

EPSON®

24-iglični matični štampač

PLQ-20D/PLQ-20DM

Sva prava zadržana. Niti za jedan deo ove publikacije nije dozvoljena reprodukcija, memorisanje u sistem ili prenošenje u bilo kom obliku, bilo kakvim sredstvima, elektronskim, mehaničkim, fotokopiranjem, snimanjem ili drukčije, bez prethodnog pismenog odobrenja kompanije Seiko Epson Corporation. Ovde sadržane informacije namenjene su isključivo za primenu na Epson štampaču. Epson nije odgovoran za bilo koju upotrebu ovih informacija u smislu njihove primene na druge štampače.

Niti kompanija Seiko Epson Corporation niti njene partnerske kompanije neće biti odgovorne kupcu ovog proizvoda niti trećim stranama za oštećenja, gubitke, troškove ili utroške koji nastanu kod kupca ili trećih strana kao rezultat: nezgode, pogrešne primene ili zloupotrebe ovog proizvoda ili neovlašćenih modifikacija, popravki ili izmena izvršenih na ovom proizvodu, niti za (izuzev za SAD) nepridržavanje uputstava za rad i održavanje uređaja kompanije Seiko Epson Corporation.

Kompanija Seiko Epson Corporation neće biti odgovorna ni za kakva oštećenja ili probleme koji proizađu iz korišćenja bilo kojih opcionih dodataka ili ma kojih potrošnih materijala, osim onih koji nose oznaku originalnih EPSON proizvoda ili proizvoda odobrenih za EPSON od strane kompanije Seiko Epson Corporation.

EPSON i EPSON ESC/P2 su registrovane trgovačke oznake kompanije Seiko Epson Corporation.

Microsoft, Windows i Windows NT su registrovane trgovačke oznake Microsoft Corporation.

IBM je registrovana trgovačka oznaka International Business Machines Corporation.

Opšte primedbe: *Ostali nazivi proizvoda navedeni su samo u svrhu prepoznavanja i oni su trgovačke marke svojih odgovarajućih vlasnika. Kompanija Epson odriče se bilo kakvih i svih prava na te marke.*

Autorska prava © 2006 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Referentna uputstva

Sadržaj

Poglavlje 1 **Postavljanje štampača**

Raspakovanje štampača	7
Uklonite zaštitne materijale.	7
Sastavljanje štampača	8
Povezivanje štampača za računar.	12
Povezivanje štampača.	12
Uključivanje štampača u struju	13
Instaliranje softvera za štampač	14
Instaliranje softvera u Windows XP, Me ili 2000	14
Instaliranje softvera u Windows 98 ili Windows NT 4.0	15
Za programe DOS	19

Poglavlje 2 **Bezbednosna uputstva**

Upozorenja, mere opreza i napomene	21
Simbol upozorenja na vruće delove.	21
Važna bezbednosna uputstva	21

Poglavlje 3 **Rukovanje papirom**

Stavljanje knjižica.	27
Stavljanje pojedinačnih listova papira	29
Podešavanje pozicije prve linije za štampanje	31
Podešavanje početne pozicije za štampanje	33

Poglavlje 4 **Softver za štampač**

O softveru za Vaš štampač	35
Korišćenje upravljačkog programa štampača sa	
Windows Me i 98	36
Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows	
aplikacija	37

Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start . . .	38
Promena podešavanja upravljačkog programa štampača . . .	39
Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0	40
Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija.	41
Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start	43
Promena podešavanja upravljačkog programa štampača . . .	46
Pregled podešenja upravljačkog programa štampača	47
Korišćenje softvera EPSON Status Monitor 3	50
Postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3.	51
Pristup softveru EPSON Status Monitor 3.	52
Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3	53
Postavljanje štampača na mrežu	54
Zajedničko korišćenje štampača	54
Postavljanje Vašeg štampača kao zajedničkog štampača . . .	56
Podešenje za klijente.	60
Instaliranje upravljačkog programa štampača sa CD-ROM-a	67
Otkazivanje štampanja	68
Deinstalacija softvera za štampač	69
Deinstaliranje upravljačkog programa za štampač i softvera EPSON Status Monitor 3	69

Poglavlje 5 Upravljačka ploča

Dugmad i lampice	75
Dugmad.	75
Lampice.	80
Pomoćne funkcije.	87
Compress printing mode (Režim komprimovanog štampanja) . . .	89
O originalnim podešenjima Vašeg štampača.	89
Razumevanje originalnih podešenja	90
Promena originalnih podešenja	111
Izravnavanje vertikalnih linija u Vašem otisku.	113

Poglavlje 6 Rešavanje problema

Dijagnostikovanje problema	115
Korišćenje indikatora grešaka	115

EPSON Status Monitor 3	124
Štampanje testa	124
Štampanje Hex Dumpa	125
Problemi i rešenja.	127
Problemi sa napajanjem	128
Problemi sa stavljanjem ili povlačenjem papira	129
Problemi sa pozicijom štampanja	130
Problemi sa štampanjem ili kvalitetom otiska.	131
Problemi sa mrežom	137
Rešavanje problema sa USB priključenjem	138
Čišćenje zaglavljenog papira.	142
Obraćanje podršci za kupce	143
Internet sajt za tehničku podršku	144

Poglavlje 7 Dodatni pribor i potrošna roba

Traka za štampač	145
Originalna Epson traka za štampač	145
Zamena trake za štampač	145
Držač za rolnu papira	151
Sastavljanje držača za rolnu papira.	152
Instaliranje držača za rolnu papira	153
Stavljanje rolne papira	154
Vađenje rolne papira	157
Server za štampanje	157
Ostali	158

Dodatak A Informacije o proizvodu

Delovi štampača i trake za štampač.	159
Delovi štampača	159
Delovi trake za štampač.	161
Specifikacije štampača.	162
Mehaničke	162
Elektronske	164
Električne.	169
Ekološke.	170

Papir.	170
Magnetni uređaj za čitanje/upisivanje trake (instaliran samo horizontalno).	170
Liste komandi	182
Standardi i odobrenja	183
Čišćenje štampača.	183
Prenošenje štampača	184

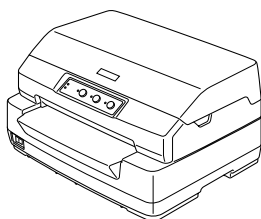
Rečnik pojmova

Indeks

Postavljanje štampača

Raspakovanje štampača

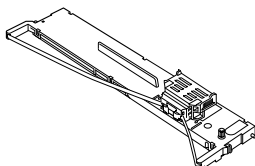
Sledeći predmeti se nalaze u kutiji sa štampačem.



štampač



kabl za struju



traka za štampač



Korisnički vodič

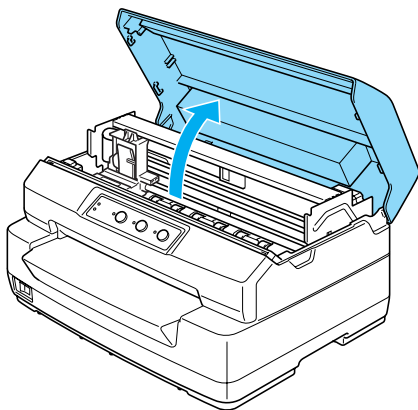
Uklonite zaštitne materijale

Za uklanjanje zaštitnih materijala pratite uputstva napisana na kartonskoj kutiji.

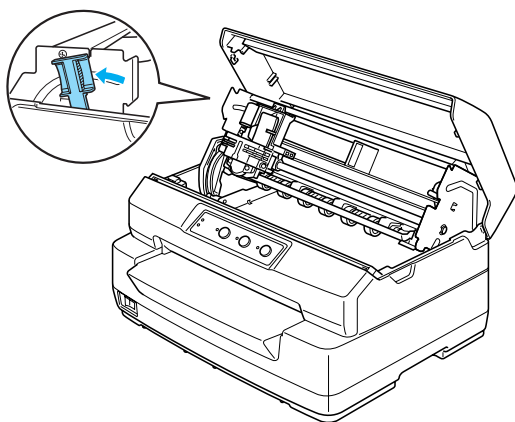
Sačuvajte sve materijale za pakovanje i zaštitne materijale u slučaju da ubuduće treba da transportujete štampač.

Sastavljanje štampača

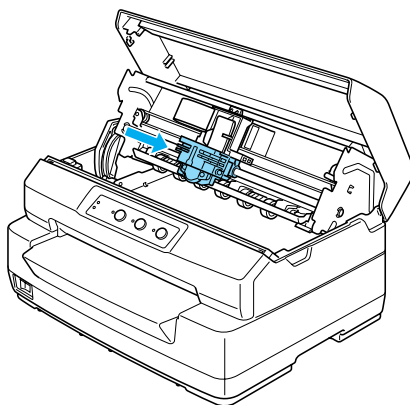
1. Pazite da štampač bude isključen iz struje.
2. Držeći obe strane poklopca štampača pomerite ga nagore da bi se otvorio.



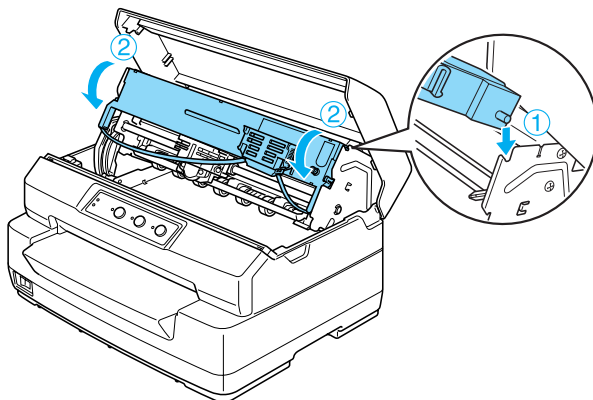
3. Gurnite polugu za oslobađanje da se gornji mehanizam pomeri napred. Vodite računa da pritisnete polugu dok ne napravi klik.



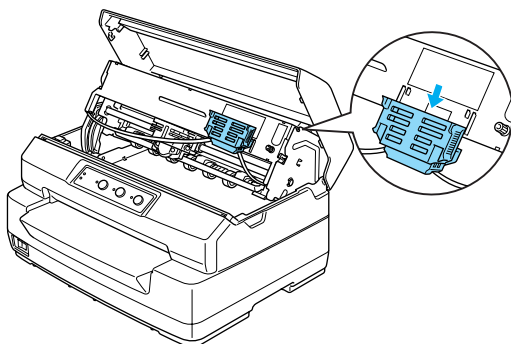
4. Tada rukom pomerite glavu štampača prema sredini.



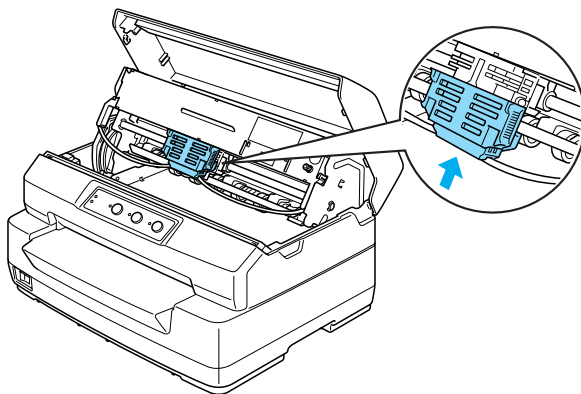
5. Izvadite traku za štampač iz kutije.
6. Postavite plastične kuke na traci za štampač u otvore na štampaču. Zatim pritiskajte obe strane trake dok ne klikne postavljajući se na svoje mesto.



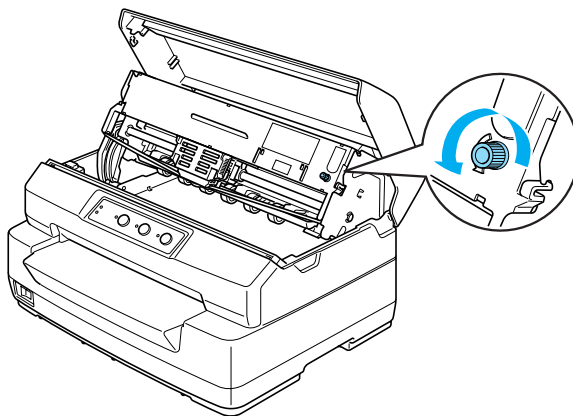
7. Držite obe strane vođice za traku i gurajte je nadole dok ne izade iz trake za štampač.



8. Postavite vođicu za traku na dno glave štampača i pritiskajte je dok ne klikne postavljajući se na svoje mesto.



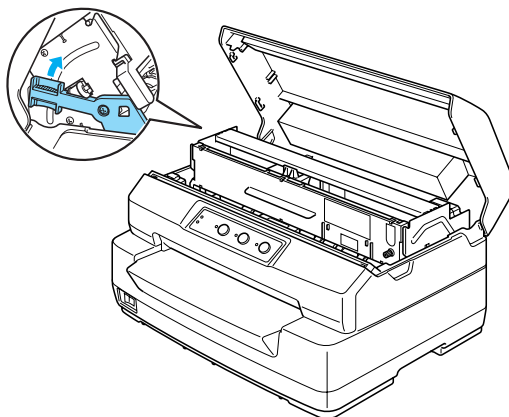
9. Okrenite ručku za stezanje trake da pomognete kod smeštanja trake na njeno mesto.



Upozorenje:

Traka ne sme da bude uvijena ni prelomljena.

10. Povucite nazad polugu za oslobađanje da se gornji mehanizam vrati u svoj originalni položaj. Vodite računa da pritisnete polugu dok ne napravi klik.



**Upozorenje:**

Pazite da gornji mehanizam pomerate povlačeći polugu za oslobađanje. Ne vucite mehanizam rukom. To može da ošteti štampač.

11. Zatvorite poklopac štampača.

Povezivanje štampača za računar

Povezivanje štampača

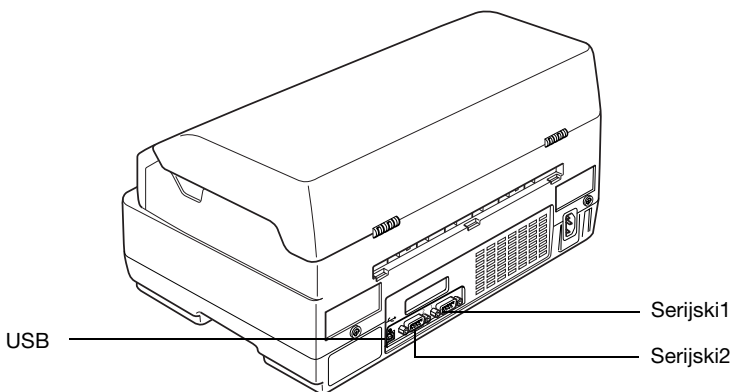
Pazite da su štampač i računar isključeni, zatim priključite interfejs u štampač i računar. Koristite Serijski1, Serijski2, ili USB kabl da povežete štampač i računar.

Beleška:

- ❑ *Priključci kabla za interfejs imaju samo jedan pravilan pravac. Vodite računa o pravilnom pravcu priključka pre nego što ga postavite u odgovarajući port.*
- ❑ *USB interfejs može se koristiti samo sa sledećim podešavanjem.*
 - *Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) je EPSON Printer (Štampač EPSON).*
 - *Softver je ESC/P2.*
- ❑ *Kada je u režimu interfejsa izabran Serial1 (Serijski1) ili Serial2 (Serijski2), uključivanje/isključivanje računara sa štampačem i povezanog računara može prouzrokovati pogrešku u serijskoj komunikaciji.*

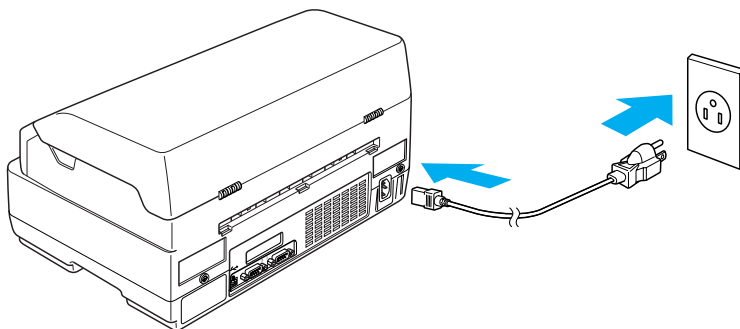
Pazite da štampač isključite pre nego što uključite/isključite računar.

Ako dođe do pogreške u serijskoj komunikaciji, prekinite vezu štampača sa računarom, isključite štampač, a zatim ponovo uključite štampač.



Uključivanje štampača u struju

Proverite da li je štampač isključen, zatim uključite kabl za struju u ulazni priključak za naizmeničnu struju štampača i uzemljenu utičnicu za struju.



Instaliranje softvera za štampač

Instaliranje softvera u Windows XP, Me ili 2000

Beleška:

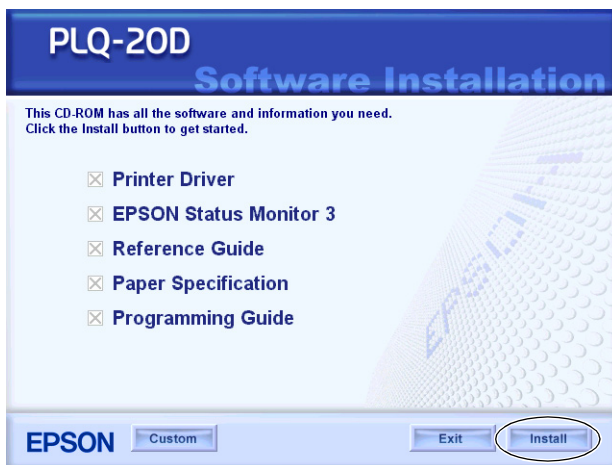
- ❑ *Za instaliranje softvera štampača za Windows XP ili 2000 može biti potrebno ovlašćenje administratora. Ako imate problema, obratite se Vašem administratoru za dodatne informacije.*
 - ❑ *Pre instaliranja softvera štampača isključite sve programe za zaštitu protiv virusa.*
 - ❑ *Ako nemate CD-ROM softvera štampača, obratite se ovlašćenom zastupniku.*
1. Pazite da je štampač isključen, zatim stavite korisnički CD-ROM u CD-ROM uređaj.
Pojaviće se dijaloško polje sa DOGOVOROM ZA LICENCU SOFTVERA.

Beleška:

Ako se dijaloško polje sa DOGOVOROM ZA LICENCU SOFTVERA ne pojavi, dvaput pritisnite Epsetup.exe u CD-ROM-u.

2. Pročitajte dogovor za licencu. Ako se slažete sa uslovima, pritisnite Agree (Slažem se).

3. Pritisnite Install (Instaliraj) i zatim pratite uputstva na ekranu.



4. Nakon što ste instalirali upravljački program, podesite Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) na EPSON Printer (Štampač EPSON) i Software (Softver) na ESC/P2. Detalje potražite u “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Beleška:

Ako štampač koristite sa vezom serijskog interfejsa, pazite da Vam je port štampača pravilno podešen.

Instaliranje softvera u Windows 98 ili Windows NT 4.0

Beleška:

- ❑ *Za instaliranje softvera štampača za Windows NT 4.0 može biti potrebno ovlašćenje administratora. Ako imate problema, obratite se Vašem administratoru za dodatne informacije.*
- ❑ *Primeri u sledećem poglavlju su iz operativnog sistema Windows 98. Primeri mogu da izgledaju drugačije od onoga što imate na svom ekranu, ali su uputstva ista.*

- ❑ *Ako nemate CD-ROM softvera štampača, obratite se ovlašćenom zastupniku.*
- 1. Pazite da je štampač isključen, zatim stavite korisnički CD-ROM u CD-ROM uređaj. Pojaviće se dijaloško polje sa **DOGOVOROM ZA LICENCU SOFTVERA**.

Beleška:

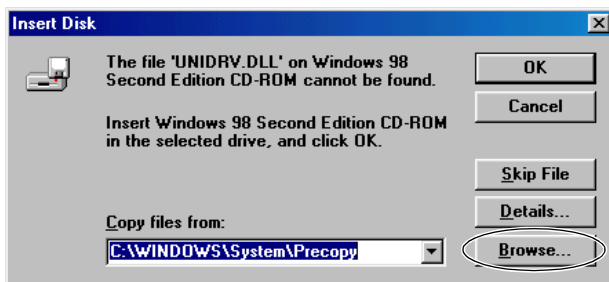
Ako se dijaloško polje sa DOGOVOROM ZA LICENCU SOFTVERA ne pojavi, dvaput pritisnite Epsetup.exe u CD-ROM-u.

- 2. Pročitajte dogovor za licencu. Ako se slažete sa uslovima, pritisnite Agree (Slažem se).
- 3. Pritisnite ime štampača koji imate.
- 4. Pritisnite Install (Instaliraj) i zatim pratite uputstva na ekranu.
- 5. Kada se to traži od Vas, stavite Vaš Windows CD-ROM i pritisnite OK (U redu).
Kad se pokaže ekran instaliranja Windowsa zatvorite ekran da produžite sa instaliranjem upravljačkog programa.

Beleška:

- ❑ *Ako je Vaš računar isporučen sa unapred instaliranim Windowsom, postavljanje može da se završi a da se pri tome ne traži Windows CD-ROM i Vaš štampač će biti spreman za korišćenje.*
- ❑ *Ako dobijete poruku da uređaj nije dostupan, pritisnite Cancel (Poništi) i ponovo pokušajte.*
- ❑ *Ako koristite Windows NT, idite na korak 7.*

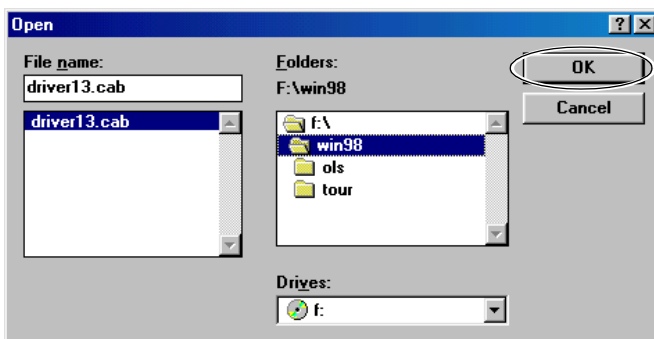
6. Pritisnite Browse (Traži) da odaberete odgovarajuću putanju za upravljački program štampača, zatim pritisnite OK (U redu) i pratite uputstva na ekranu.



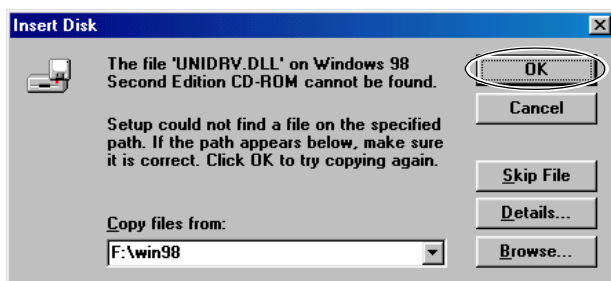
Beleška:

Ako koristite Windows NT, stavite Vaš Windows CD-ROM kad se to od Vas traži na ekranu.

7. Izaberite odgovarajuću datoteku u fascikli, zatim pritisnite OK (U redu).



8. Kada se to traži od Vas, stavite Vaš korisnički CD-ROM i pritisnite OK (U redu).



Beleška:

- Ako dobijete poruku da uređaj nije dostupan, pritisnite Cancel (Poništi) i ponovo pokušajte.
- Ako se pojavi poruka “System Error” (Sistemska greška) pritisnite Cancel (Poništi). Tekst poruke zavisi od Vaše verzije Windowsa.
- Ako koristite Windows NT ne treba da navedete putanju.
- Ako koristite Windows 98, može da se aktivira Printer Utility Setup (Korisničko podešenje štampača). Ako ne, pratite uputstva na ekranu.

9. Postavljanje je završeno. Vaš štampač je spreman za upotrebu.
10. Nakon što ste instalirali upravljački program, podesite Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) na EPSON Printer (Štampač EPSON) i Software (Softver) na ESC/P2. Detalje potražite u “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Beleška:

Ako štampač koristite sa vezom serijskog interfejsa, pazite da Vam je port štampača pravilno podešen.

Za programe DOS

1

Za regulisanje štampača iz aplikativnih programa DOS treba da odaberete štampač koji koristite.

Ako spisak u Vašoj aplikaciji ne obuhvata Vaš štampač odaberite prvi raspoloživi štampač sa dole navedenog spiska.

Odaberite Epson štampač u odgovarajućem koraku postupka za instaliranje ili postavljanje. Ako spisak u Vašoj aplikaciji ne obuhvata Vaš štampač odaberite prvi raspoloživi štampač sa dole navedenog spiska:

PLQ-20/20D	LQ-510/550/1010
LQ-2090	LQ-200
LQ-2080/2180	LQ-500
LQ-2070/2170	LQ-860+/1060+
LQ-1070/1070+	LQ-2550
LQ-870/1170	LQ-2500
LQ-850+/1050+	LQ-800/1000
LQ-850/1050	LQ-1500

Beleška:

Štampači sa ovog spiska mogu da se koriste i za štampače PLQ-20DM.

Kad je softver štampača uspešno instaliran na Vašem računaru, Vaš štampač je spreman za upotrebu.

Upozorenja, mere opreza i napomene



Upozorenja morate pažljivo da pratite da biste izbegli povrede tela.



Mere opreza moraju da se poštuju da se izbegne oštećivanje opreme.

Beleške sadrže važne informacije i korisne savete o radu štampača.

Simbol upozorenja na vruće delove



Ovaj simbol se nalazi na glavi štampača i ostalim delovima, a ukazuje na to da su verovatno vrući. Nikad nemojte da dodirujete te delove odmah posle upotrebe štampača. Pre nego što ih dodirnete, pustite ih nekoliko minuta da se ohlade.

Važna bezbednosna uputstva

Pre upotrebe štampača pročitajte sva bezbednosna uputstva. Osim toga pratite sva upozorenja i uputstva označena na samom štampaču.

Kad postavljate štampač



Upozorenje:

Pazite da kabl za naizmeničnu struju ispunjava relevantne lokalne sigurnosne standarde.

- Nemojte da postavljate štampač na nestabilnu površinu, blizu radijatora ili nekog izvora toplote.
- Postavite štampač na ravnu površinu. Štampač neće raditi ispravno, ako je nagnut ili pod uglom.
- Nemojte da postavljate ovaj proizvod na mekanu, nestabilnu površinu kao što je krevet ili kauč ili na malo, zatvoreno mesto, jer to ograničava ventilaciju.
- Nije dozvoljeno blokiranje ili pokrivanje utora i otvora na kućištu štampača, ni stavljanje predmeta u otvore.
- Koristite isključivo izvor napajanja koji je naveden na nalepnici štampača. Ako niste sigurni kakve su specifikacije napajanja strujom u svom području, obratite se lokalnom preduzeću za distribuciju struje ili se konsultujte sa ovlašćenim zastupnikom.
- Svu opremu spajajte samo na ispravno uzemljene izvore napajanja. Izbegavajte korišćenje utičnica na istim strujnim krugovima sa mašinama za fotokopiranje i sistemima za kontrolu vazduha koji se redovno pale i gase.
- Nemojte da koristite oštećene ili istrošene kablove za napajanje.
- Kabl za napajanje treba da se stavi na mesto gde će moći da se izbegnu ogrebotine, rezovi, izlizanost, savijanje, motanje i ostala oštećenja.
- Ako za štampač koristite produžni kabl, pripazite da jačina struje u amperima svih naprava spojenih na produžni kabl ne prelazi jačinu struje kabla. Takođe je važno da jačina struje svih aparata uključenih u električnu utičnicu ne premašuje jačinu struje napajanja u električnoj utičnici.

- ❑ Koristite samo kabl za napajanje koji se isporučuje sa ovim proizvodom. Korišćenje nekog drugog kabla može da izazove požar ili električni udar.
- ❑ Kabl za napajanje ovog proizvoda treba da se koristi samo sa ovim proizvodom. Korišćenje sa drugom opremom može da izazove požar ili električni udar.
- ❑ Kad kablom povezujete ovaj proizvod za računar ili drugi uređaj, osigurajte pravilan pravac priključaka. Svaki priključak ima samo jedan pravilan pravac. Postavljanje priključka u pogrešan pravac može da ošteti oba uređaja povezana kablom.
- ❑ Postavite štampač tamo gde ga možete lako povezati za kabl interfejsa mreže, ukoliko je potrebno.
- ❑ Ostavite odgovarajući prostor oko štampača za lako rukovanje i održavanje.
- ❑ Izbegavajte mesta koja su podložna na udare i vibracije.
- ❑ Postavite štampač blizu zidne utičnice gde lako možete da isključite kabl za struju.
- ❑ Držite ceo sistem računara dalje od mogućih izvora elektromagnetnog mešanja, kao što su zvučnici ili bazni uređaji za bežične telefone.
- ❑ Izbegavajte električne utičnice koje se regulišu zidnim priključcima ili automatskim tajmerima. Prekid električne energije može izbrisati informacije iz memorije štampača ili računara. Takođe izbegavajte utičnice koje su u istom električnom kolu sa velikim motorima ili drugim kućnim aparatima koji mogu prouzrokovati promenljiv napon.
- ❑ Koristite utičnicu sa uzemljenjem; ne koristite priključak sa adapterom.
- ❑ Ako planirate da koristite postolje za štampač, pratite ova uputstva:

Koristite postolje koje može da izdrži najmanje 15 kg (33,1 lb) za PLQ-20D ili 17 kg (37,5 lb) za PLQ-20DM.

Nikada ne koristite postolje na kojem štampač stoji iskrivljeno. Štampač uvek treba da stoji ravno.

Postavite kabl za struju i kabl za interfejs štampača tako da se ne mešaju sa uvlačenjem papira. Ako je moguće, pričvrstite kablove za nogare postolja štampača.

Kod održavanja štampača

- Pre čišćenja, isključite štampač i čistite ga isključivo mokrom krpom.
- Nemojte da prosipate tečnost na štampač.
- Osim ako nije izričito pomenuto u ovim uputstvima, nemojte sami da pokušavate da servisirate štampač.
- Isključite štampač i u sledećim slučajevima prepustite servis kvalifikovanom licu:
 - i. Ako je kabl za napajanje oštećen.
 - ii. Ako je u štampač ušla neka tečnost.
 - iii. Ako je štampač pao ili je kućište oštećeno.
 - iv. Ako štampač ne radi normalno ili pokazuje izrazite promene u radu.
- Podesite samo one kontrole koje su pokrivene uputstvima za rad.
- Ako planirate da koristite štampač u Nemačkoj, obratite pažnju na sledeće:

Za odgovarajuću zaštitu od kratkog spoja i strujnog izboja, instalacija struje u objektu mora da bude zaštićena osiguračem od 10 ili 16 ampera.

Kad stavljate papir

- ❑ Koristite knjižicu i papir koji ima refleksiju veću od 60%.
- ❑ Kad koristite knjižicu, podesite režim Passbook (Knjižica) na On (Uključeno) i podesite režim Binding (Povez) na način povezivanja knjižica iz režima originalnog podešenja.
- ❑ Ne stavljajte knjižicu koja je naborana ili ima istrgnute rubove.
- ❑ Ne koristite knjižicu koja ima metalne delove, kao što su spajalice ili metalne stege.
- ❑ Ne koristite knjižicu sa lepljivim delovima kao što su marke ili pečati.
- ❑ Ne koristite knjižicu čije su strane manje od korice.
- ❑ Ne šampajte prednju ili zadnju koricu knjižice. Štampanje se može vršiti samo kad je knjižica otvorena.
- ❑ Kad koristite papir koji je kraći od 110,0 mm podesite pravac izbacivanja papira na napred. Originalno fabričko podešenje je napred. Za detaljne informacije pogledajte *Vodič za programiranje*.
- ❑ Ne stavljajte papir koji je iskrivljen ili se savio u otvoru kada ga umećete.
- ❑ Ne otvarajte otvore na površini od 25,0 do 40,0 mm od levog ruba papira.

Kod rada sa štampačem

- ❑ Izbegavajte da koristite ili da ostavljate štampač na mesta koja su podložna brzim promenama temperature i vlazi. Držite ga dalje od sunčeve svetlosti, jake svetlosti, izvora toplote ili preterane vlage ili prašine.

- ❑ Podesite samo one kontrole koje su pokriveno u dokumentaciji za korisnike. Nepravilno podešavanje ostalih kontrola može da izazove oštećivanje uređaja koje će zahtevati popravak kod kvalifikovanog tehničara.
- ❑ Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga ponovo uključite; u suprotnom možete da oštetite štampač.
- ❑ Nemojte da isključujete štampač dok štampa test. Uvek pritisnite dugme Offline da pauzirate sa štampanjem. Tada isključite štampač.
- ❑ Nemojte da isključujete štampač dok štampa heksadecimalni ispis. Uvek pritisnite dugme Offline da pauzirate sa štampanjem. Tada isključite štampač.
- ❑ Nemojte da prebacujete kabl za napajanje na električnu utičnicu koja ima pogrešan napon za Vaš štampač.
- ❑ Nikad nemojte sami da menjate glavu štampača; možete da oštetite štampač. Takođe, kad se menja glava štampača treba proveriti i ostale delove štampača.
- ❑ Rukom morate da pomerite glavu štampača da zamenite traku za štampač. Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.

Beleška za korisnike sa nemačkog govornog područja:

Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10 A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

Stavljanje knjižica

3

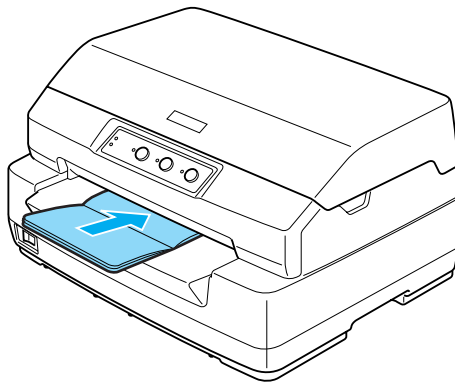
Možete staviti vertikalno savijene i horizontalno savijene knjižice. Za stavljanje knjižica pratite korake prikazane dole.

1. Uključite štampač.
2. Otvorite knjižicu na strani koja treba da se štampa.

Beleška:

Pazite da izravnate sve izbočine na savijenoj knjižici do 0,6 mm ili manje pre stavljanja u prednji otvor. Za informacije o debljini knjižica koje možete da štampate, pogledajte Specifikaciju papira na korisničkom CD-ROM-u.

3. Umetnite stranu knjižice za štampanje u prednji otvor dok rub papira ne stigne do valjka u štampaču. Štampač automatski stavlja papir u pravilan položaj i knjižica je spremna za štampanje.





Upozorenje:

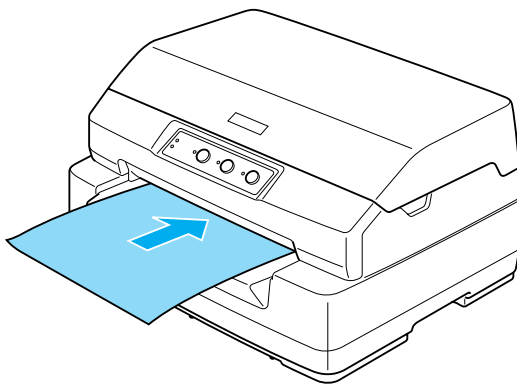
- ❑ *Kada koristite knjižicu, podesite režim Passbook (Knjižica) na On (Uključeno) i podesite režim Binding (Povezivanje) u režimu originalnih podešenja.*
- ❑ *Koristite knjižicu koja ima refleksiju veću od 60%.*
- ❑ *Ne stavljajte knjižicu koja je naborana ili ima istrgnute rubove.*
- ❑ *Ne koristite knjižicu koja ima metalne delove, kao što su spajalice ili metalne stege.*
- ❑ *Ne koristite knjižicu sa lepljivim delovima kao što su marke ili pečati.*
- ❑ *Ne koristite knjižicu čije su strane manje od korice.*
- ❑ *Ne štampajte prednju ili zadnju koricu knjižice. Štampanje se može vršiti samo kad je knjižica otvorena.*
- ❑ *Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kada je poklopac otvoren.*

Stavljanje pojedinačnih listova papira

Možete da stavite do 7 (jedan originalni i šest kopija) pojedinačnih listova papira i pojedinačnih negrafitnih formulara iz više delova. Za stavljanje pojedinačnih listova papira pratite sledeće korake.

1. Uključite štampač.

2. Umetnite pojedinačni list papira za štampanje u prednji otvor dok rub papira ne stigne do valjka u štampaču. Štampač automatski stavlja papir u pravilan položaj i papir je spreman za štampanje.



Beleška:

- Koristite papir koji ima refleksiju veću od 60%.
- Nemojte da stavljate izgužvan papir ili papir koji je bio savijen.
- Ne otvarajte otvore na površini od 25,0 do 40,0 mm od levog ruba papira.
- Kad koristite papir koji je kraći od 110,0 mm podesite pravac izbacivanja papira na napred. Originalno fabričko podešenje je napred. Za detaljne informacije pogledajte Vodič za programiranje.
- Kad štampate formular od više delova koji je zalepljen na vrhu prvo stavite zalepljeni deo.
- Pazite da Vaši formulari od više delova ne prelaze debljinu od 0,53 mm (0,021 inča).
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kada je poklopac otvoren.

Podešavanje pozicije prve linije za štampanje

Pozicija prve linije za štampanje je vertikalna pozicija na strani gde štampač počinje sa štampanjem. Ako Vam se otisak čini previsokim ili preniskim, možete da koristite ovu funkciju za podešenje pozicije prve linije za štampanje.

Pratite ove korake za podešavanje pozicije prve linije za štampanje:

3

Beleška:

- ❑ *Originalno fabričko podešenje za poziciju prve linije za štampanje podešeno je kao što je prikazano dole.*

PR2: 4,2 mm

WNI4915: 9,8 mm

ESC/P2 i IBM PPDS: 8,5 mm

- ❑ *Ovaj režim može se koristiti čak i kad je poklopac štampača otvoren.*
- ❑ *Ako želite da promenite poziciju prve linije za štampanje u PR40+, pazite da podesite TOF position for PR40+ (poziciju TOF za PR40+) na Off (Isključeno).*
- ❑ *Vaše podešenje pozicije prve linije za štampanje ostaje da važi dok ga ne promenite, čak i kada isključite štampač.*
- ❑ *Podešenje gornjeg ruba koje se pravi u nekim aplikacionim softverima menja podešenje pozicije prve linije za štampanje koje pravite pomoću ove funkcije. Ako je to potrebno, podesite poziciju prve linije za štampanje u svom softveru.*
- ❑ *Pre korišćenja ove funkcije pripremite list papira veličine A4.*

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač dok pritisunate dugme F2 i Offline.

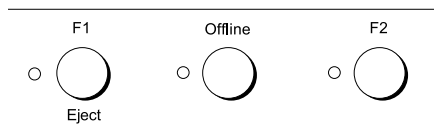
3. Pritisnite jedno od sledećih dugmadi dok lampica Offline treperi i odaberite režim podešavanja za TOF.

F1 : Podešavanje prve linije za štampanje za PR2
Offline : Podešavanje prve linije za štampanje
za WNI4915
F2 & Offline : Podešavanje prve linije za štampanje za
ESC/P2 & IBM PPDS

4. Kad se upali lampica Ready, umetnite list papira A4 u prednji otvor. Štampač štampa tri velika slova H (HHH) na trenutnoj poziciji prve linije za štampanje i izbacuje papir.
5. Pritisnite dugme F1/Eject da pomerite poziciju prve linije za štampanje više na strani ili pritisnite dugme F2 da pomerite poziciju prve linije za štampanje niže na strani. Uvek kad pritisnete dugme F1/Eject ili F2 štampač daje kratak zvučni signal. Pritiskanjem ovih dugmadi vrši se mikropostavljanje u pomaku od 0,282 mm (1/90 inča).

Beleška:

Pozicija prve linije za štampanje može se podesiti od 1,0 mm do 33,8 mm u režimu PR2 i režimima ESC/P2 i IBM PPDS i od 0,0 mm do 33,8 mm u režimima WNI4915.



6. Umetnite list papira A4 formata u prednji otvor. Štampač štampa tri velika slova H (HHH) na trenutnoj poziciji prve linije za štampanje i izbacuje papir. Možete da produžite sa podešavanjem pozicije pritiskanjem dugmeta F1/Eject i F2 i proveravanjem pozicije umetanjem drugog lista papira.
7. Nakon što ste završili sa podešenjem, isključite štampač. Podešenje se ne menja čak i kad je štampač isključen.

Podešavanje početne pozicije za štampanje

Početna pozicija za štampanje je horizontalna pozicija na strani gde štampač počinje da štampa. Ako Vam se otisak čini previše levo ili desno na strani, možete da koristite ovu funkciju da podesite početnu poziciju za štampanje.

Pratite ove korake za podešavanje početne pozicije za štampanje:

Beleška:

- Vaše podešenje početne pozicije za štampanje ostaje da važi dok ga ne promenite, čak i kad isključite štampač.*
- Pre korišćenja ove funkcije pripremite list papira veličine A4.*
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kada je poklopac otvoren.*

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač dok pritiskate dugme F2 i Offline.

3. Pritisnite jedno od sledećih dugmadi dok lampica Offline treperi i odaberite režim Podešavanja početne pozicije za štampanje.

F2 : Podešavanje početne pozicije za štampanje za PR2

F1 & Offline: Podešavanje početne pozicije za štampanje za WNI4915

F1 & F2 : Podešavanje početne pozicije za štampanje za ESC/P2 & IBM PPDS

4. Kad se upali lampica Ready, umetnite list papira A4 u prednji otvor. Štampač štampa vodič da podesi početnu poziciju za štampanje i uzorke pozicije.

5. Pritisnite dugme F1/Eject za sledeći uzorak ili dugme F2 za prethodni uzorak da izaberete početnu poziciju za štampanja. Uvek kad pritisnete dugme F1/Eject ili F2 štampač daje kratak zvučni signal. Lampice F1/Eject, Offline i F2 pokazuju uzorak koji je tada izabran.
6. Nakon što ste izabrali početnu poziciju za štampanje, isključite štampač. Podešenje se ne menja čak i kad je štampač isključen.

Softver za štampač

O softveru za Vaš štampač

Epson softver obuhvata softver za upravljački program štampača i EPSON Status Monitor 3.

Upravljački program štampača je softver koji omogućava da Vaš računar kontroliše štampač. Treba da instalirate upravljački program štampača tako da Vaše Windows aplikacije mogu sasvim da iskoriste mogućnosti štampača.

Program EPSON Status Monitor 3 omogućava Vam da kontrolišete status štampača, obaveštava Vas kad se dese greške i pruža Vam savete za rešavanje problema. EPSON Status Monitor 3 se automatski instalira kad instalirate upravljački program štampača. Ukoliko želite da EPSON Status Monitor 3 instalirate kasnije, pogledajte “Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3” na strani 53 za uputstva.

Beleška:

- ❑ *Pre nastavka proverite da li ste instalirali upravljački program štampača na svoj računar kao što je opisano u “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14.*
- ❑ *Proverite da li je Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) podešen na EPSON Printer (Štampač EPSON) a Software (Softver) na ESC/P2. Softver upravljačkog programa štampača i EPSON Status Monitor 3 mogu da funkcionišu samo u režimu ESC/P2.*

Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows Me i 98

Upravljačkom programu štampača možete da pristupite iz Windows aplikacija ili iz menija Start.

- ❑ Kad pristupate upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacije, bilo koja podešenja mogu da se primene samo na aplikaciju koju koristite. Više informacija potražite u delu “Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija” na strani 37.
- ❑ Kad pristupate upravljačkom programu štampača iz menija Start, podešenja upravljačkog programa štampača koja napravite primenjuju se na sve Vaše aplikacije. Više informacija potražite u delu “Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start” na strani 38.

Proveru i promenu podešavanja upravljačkog programa štampača potražite u “Promena podešavanja upravljačkog programa štampača” na strani 39.

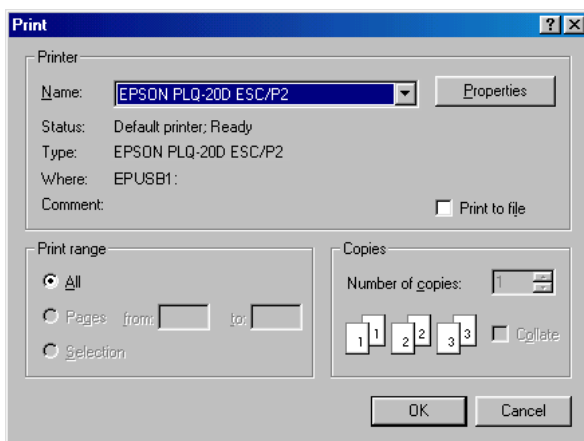
Beleška:

- ❑ *Upravljački program štampača dizajniran je za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može se instalirati za PLQ-20DM.*
- ❑ *Dok mnogo Windows aplikacija menja podešenja napravljena pomoću upravljačkog programa štampača, neke to ne čine, tako da morate da potvrdite da podešenja upravljačkog programa štampača odgovaraju Vašim zahtevima.*

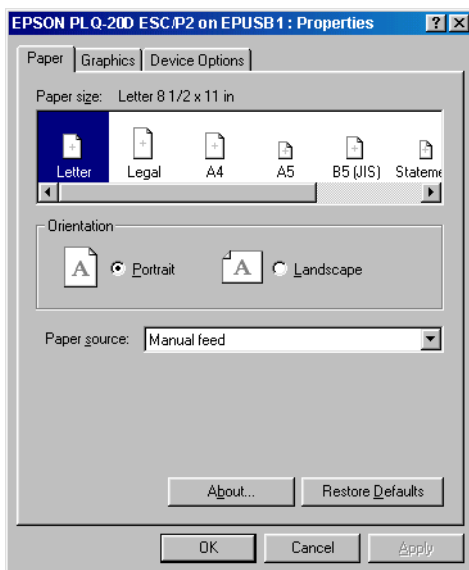
Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija

Za pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacije pratite ove korake:

1. Izaberite Print Setup (Podešavanje štampanja) ili Print (Štampanje) iz menija File (Datoteka) Vašeg aplikativnog softvera. U prikazanom dijaloškom okviru Print (Štampanje) ili Print Setup (Podešavanje štampanja), pazite da Vaš štampač bude izabran sa padajuće liste Name (Naziv).



2. Pritisnite Printer (Štampač), Setup (Podešavanje), Properties (Svojstva) ili Options (Opcije). (Taster koji ćete kliknuti zavisi od Vaše aplikacije i moguće je da će biti potrebno da kliknete na kombinaciju ovih tastera.) Pojavljuje se prozor Properties (Svojstva) i videćete meni Paper (Papir), Graphics (Grafika) i Device Options (Opcije uređaja). Ovi meniji sadrže podešenja upravljačkog programa štampača.



3. Za pregled menija pritisnite odgovarajuću karticu na vrhu prozora. O tome kako menjati podešenja pročitajte u "Promena podešavanja upravljačkog programa štampača" na strani 39.

Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start

Pratite ove korake da pristupite upravljačkom programu štampača iz menija Start:

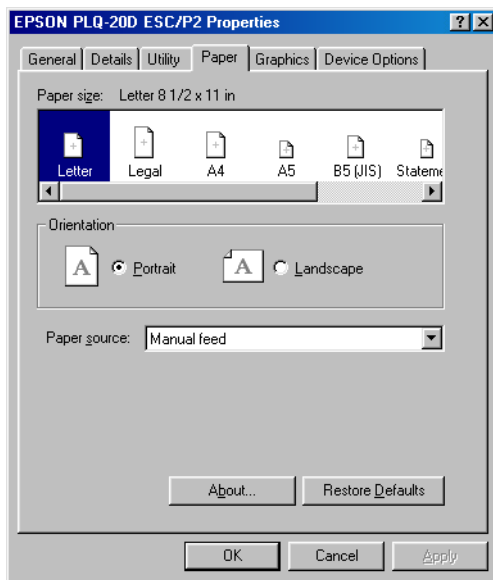
1. Pritisnite taster Start, a zatim postavite pokazivač na Settings (Postavke).
2. Pritisnite Printers (Štampači).

3. Desnim klikom pritisnite ikonu štampača i pritisnite Properties (Svojstva). Ekran prikazuje prozor Properties (Svojstva), koji sadrži menije Paper (Papir), Graphics (Grafika), Device Options (Opcije uređaja) i Utility (Uslužni program). Ovi meniji prikazuju podešenja upravljačkog programa štampača.
4. Za pregled menija pritisnite odgovarajuću karticu na vrhu prozora. O tome kako menjati podešenja pročitajte u “Promena podešavanja upravljačkog programa štampača” na strani 39.

Promena podešavanja upravljačkog programa štampača

4

Vaš štampač ima četiri menija: Paper (Papir), Graphics (Grafika), Device Options (Opcije uređaja) i Utility (Uslužni program). Pregled podešenja koja su na raspolaganju pogledajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 47. Možete takođe da pogledate pomoć na mreži tako da desnim klikom pritisnete stavke u upravljačkom programu i izaberete What’s this? (Šta je ovo?).



Kad završite sa podešenjima upravljačkog programa štampača, pritisnite OK (U redu) da primenite podešenja ili pritisnite Restore Defaults (Vraćanje originalnih podešenja) da vratite podešenja na njihove originalne vrednosti.

Kad ste proverili podešenja upravljačkog programa štampača i uneli neophodne promene, spremni ste za štampanje.

Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0

Upravljačkom programu štampača možete da pristupite iz Windows aplikacija ili iz menija Start.

- ❑ Kad pristupate upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacije, bilo koja podešenja mogu da se primene samo na aplikaciju koju koristite. Više informacija potražite u delu “Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija” na strani 41.
- ❑ Kad pristupate upravljačkom programu štampača iz menija Start, podešenja upravljačkog programa štampača koja napravite primenjuju se na sve Vaše aplikacije. Više informacija potražite u delu “Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start” na strani 43.

Za proveru i promenu podešavanja upravljačkog programa štampača pogledajte “Promena podešavanja upravljačkog programa štampača” na strani 46.

Beleška:

- ❑ *Upravljački program štampača dizajniran je za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može se instalirati za PLQ-20DM.*
- ❑ *Dok mnogo Windows aplikacija menja podešenja napravljena pomoću upravljačkog programa štampača, neke to ne čine, tako da morate da potvrdite da podešenja upravljačkog programa štampača odgovaraju Vašim zahtevima.*

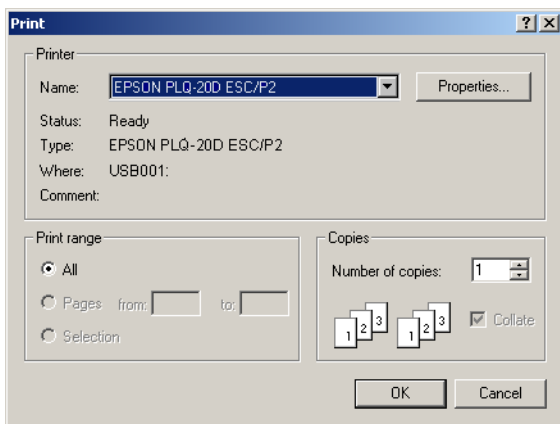
Pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacija

Za pristup upravljačkom programu štampača iz Windows aplikacije pratite ove korake:

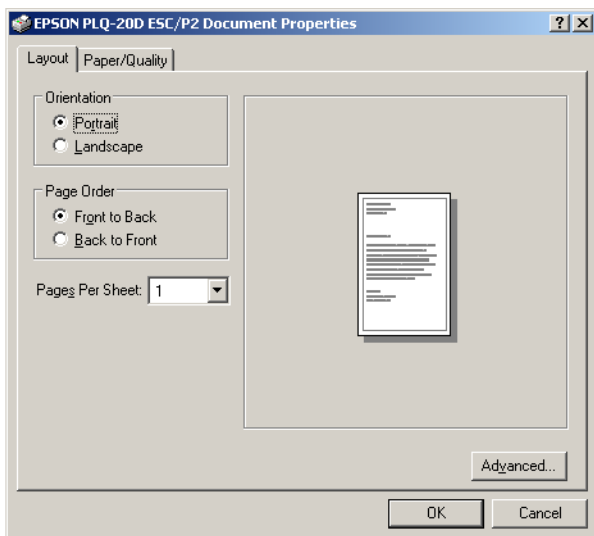
Beleška:

Primeri u sledećem poglavlju su iz operativnog sistema Windows 2000. Primeri mogu da izgledaju drugačije od onoga što imate na svom ekranu, ali su uputstva ista.

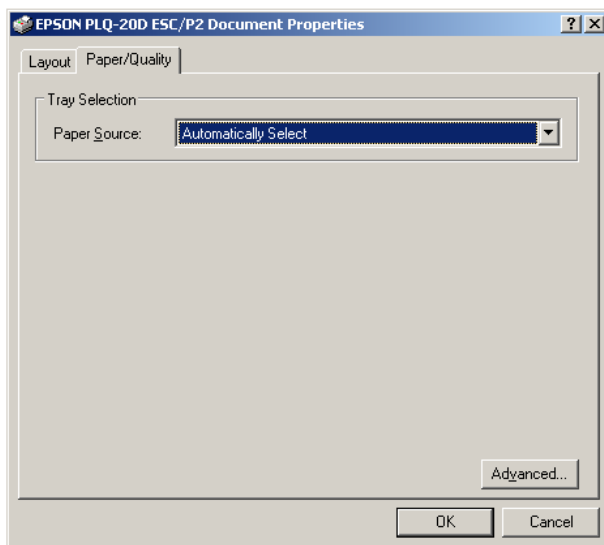
1. Izaberite Print Setup (Podešavanje štampanja) ili Print (Štampanje) iz menija File (Datoteka) Vašeg aplikativnog softvera. U prikazanom dijaloškom okviru Print (Štampanje) ili Print Setup (Podešavanje štampanja), pazite da Vaš štampač bude izabran sa padajuće liste Name (Naziv).



2. Pritisnite Printer (Štampač), Setup (Podešavanje), Properties (Svojstva) ili Options (Opcije). (Taster koji ćete kliknuti zavisi od Vaše aplikacije i moguće je da će biti potrebno da kliknete na kombinaciju ovih tastera.) Pojavljuje se prozor Document Properties (Svojstva dokumenta) i vidite menije Layout (Raspored) i Paper/Quality (Papir/kvalitet). Ovi meniji sadrže podešavanja upravljačkog programa štampača.



3. Za pregled menija pritisnite odgovarajuću karticu na vrhu prozora. Promenu podešenja potražite u “Promena podešavanja upravljačkog programa štampača” na strani 46.



Pristup upravljačkom programu štampača iz menija Start

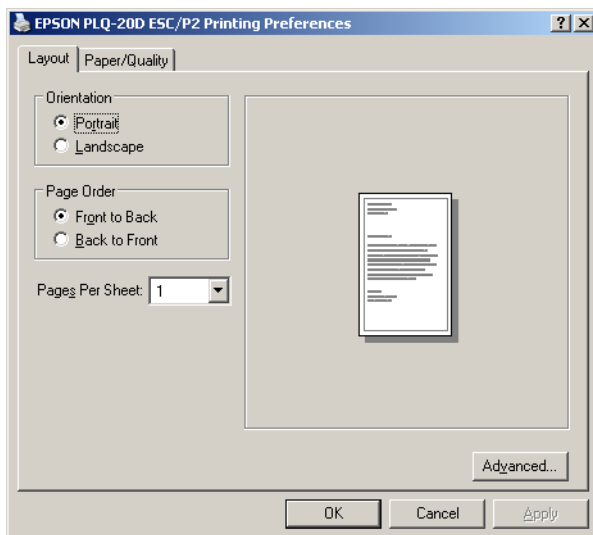
Pratite ove korake da pristupite upravljačkom programu štampača iz menija Start:

Beleška:

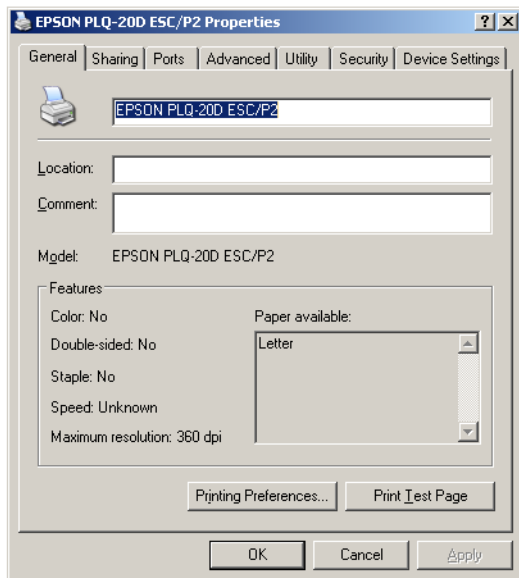
Snimci ekrana koji se koriste u ovoj proceduri uzeti su iz operativnog sistema Windows 2000. Primeri mogu da izgledaju drugačije od onoga što imate na svom ekranu, ali su uputstva ista.

1. Pritisnite taster Start, a zatim postavite pokazivač na Settings (Postavke).
2. Pritisnite Printers (Štampači).

3. Kliknite desnim dugmetom miša na ikonicu štampača, a zatim kliknite na Printing Preferences (Željene opcije štampanja) (u sistemima Windows XP ili 2000) ili Document Defaults (Podrazumevane vrednosti za dokument) (u sistemu Windows NT 4.0). Na ekranu se pokazuje prozor Printing Preferences (Željene opcije štampanja), koji sadrži menije Layout (Raspored) i Paper/Quality (Papir/kvalitet). Ovi meniji prikazuju podešenja upravljačkog programa štampača.



Kad kliknete na Properties (Svojstva) u meniju prikazanom pomoću desnog klika mišem na ikonicu štampača, pojavljuje se prozor Properties (Svojstva) koji sadrži menije koji se koriste za vršenje podešavanja upravljačkog programa štampača.



4

4. Za pregled menija pritisnite odgovarajuću karticu na vrhu prozora. O tome kako menjati podešenja pročitajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 47.

Promena podešavanja upravljačkog programa štampača

Vaš upravljački program štampača ima dva menija iz kojih možete da promenite podešenja upravljačkog programa štampača: Layout (Raspored) i Paper/Quality (Papir/Kvalitet). Možete takođe da promenite podešenja na meniju Utility (Uslužni program) u softveru za štampač. Pregled podešenja koja su na raspolaganju pogledajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 47. Možete takođe da pogledate pomoć na mreži tako da desnim klikom pritisnete stavke u upravljačkom programu i izaberete What’s this? (Šta je ovo?).

Kad završite sa podešenjima upravljačkog programa štampača, pritisnite OK (U redu) da primenite podešenja ili pritisnite Cancel (Poništi) da poništite promene.

Kad ste proverili podešenja upravljačkog programa štampača i promenili ih ako je bilo potrebno, spremni ste za štampanje.

Pregled podešenja upravljačkog programa štampača

Sledeća tabela prikazuje Windows podešenja upravljačkog programa štampača. Svako podešenje nije na raspolaganju u svim verzijama Windowsa.

Podešenja štampača

Podešenja	Objašnjenja
Paper size (Veličina papira)	Izaberite veličinu papira koju želite da koristite. Ako ne vidite željenu veličinu papira, koristite traku za pomeranje za kretanje kroz listu. Ako se željena veličina papira ne nalazi na ovom spisku, pogledajte "Definicija prilagođene veličine papira" na strani 48 za dalja uputstva.
Orientation (Orijentacija)	Izaberite Portrait (Portret) ili Landscape (Pejsaž).
Paper source (Izvor papira)	Izaberite izvor papira koji želite da koristite.
Resolution/ Graphics Resolution (Rezolucija/ Rezolucija grafike)	Izaberite rezoluciju štampanja koju želite. Što je veća rezolucija koju izaberete, otisak će imati više detalja; međutim, povećanje rezolucije usporava štampanje.
Dithering (Način raspodele tačaka po stranici)	Ovu opciju možete da ostavite podešenu na Fine (Fino) što je originalno podešenje ili možete da odaberete drugi raspored raspodele tačaka po strani zavisno od tipa otiska koji želite.
Intensity (Intenzitet)	Pomerite klizač da otisak učinite svetlijim ili tamnijim.
Print Quality (Kvalitet štampanja)	Izaberite opciju kvaliteta otiska sa liste Print quality (Kvalitet štampanja). Ako funkciju Hi-speed (Velika brzina) postavite na On (Uključeno), aktiviraćete režim dvosmernog štampanja i povećaće se brzina štampanja. Postavljanjem funkcije Hi-speed (Velika brzina) na Off (Isključeno) štampač će se vratiti na režim jednosmernog štampanja. Smanjiće se brzina štampanja, ali će se povećati preciznost štampanja. Štampanje sa originalnim podešenjima koristi podešenja spremljena u štampaču.
Halftone Setup.../Halftone Color Adjustment... (Podešavanje parametara polutona.../Prilagođavanje boje polutona...)	Pritisnite ovo dugme za podešavanje svetline i kontrasta, unošenje RGB game ili pravljenje ostalih podešenja. Pojavljuje se dijaloški okvir Halftone Color Adjustment (Prilagođavanje boje polutona). Za detalje pritisnite dugme Help (Pomoć) u ovom dijaloškom okviru.

Podešenja	Objašnjenja
Half-toning (Polutoniranje)	Odaberite vrstu polutoniranja koja će se koristiti pri štampanju fotografija. Da biste prepustili da štampač utvrdi najbolji kvalitet polutoniranja, odaberite opciju Auto Select (Automatski izbor).
Printer Font Setting (Podešavanje fonta štampača)	<p>Izaberite grupu tabela znakova koju treba koristiti. Možete da izaberete jednu od tri grupe tabela znakova, Standard (Standardno), Expanded (Prošireno) i None (Nijedno) (štampanje slike bitova).</p> <p>Kad se izabere Standard (Standardno), Expanded (Prošireno), štampač koristi fontove uređaja. Expanded (Prošireno) uključuje više fontova od Standard (Standardno).</p> <p>Kad se izabere None (Nijedno), štampač koristi slike rasporeda bitova umesto fontova uređaja.</p> <p>Detalje o fontovima koji su uključeni u svaku tabelu pogledajte u "Elektronske" na strani 164.</p>
Print Text as Graphics (Štampanje teksta kao grafika)*	Izaberite Off (Isključeno) kada štampač koristi sopstvene fontove, a On (Uključeno) kada ne koristi sopstvene fontove.
Metafile Spooling (Prikupljanje metadatoteka)*	Izaberite da li će se koristiti EMF prikupljanje.
Paper Order (Redosled papira)*	Izaberite da li će se štampati od početka do kraja ili od kraja ka početku.
Pages Per Sheet (Stranica po listu)*	Izaberite broj strana koje želite da odštampate na jednom listu papira.
Copy Count (Broj kopija)*	Kada odaberete više od 1 u polju Number of copies (Broj kopija), prikazuje se ovo polje za izbor i tada možete da izaberete da li da se slažu stranice po kopijama ili ne.
Advanced Printing Features (Napredna svojstva štampanja)*	Odaberite Enable (Omogućiti) ili Disable (Onemogućiti) za prikupljanje metadatoteka.
Print Optimizations (Optimizacija štampanja)*	Odaberite Disable (Onemogućiti) kada štampač ne koristi sopstvene fontove, a Enable (Omogućiti) kada koristi sopstvene fontove.

* Za detalje pogledajte Windows pomoć.

Definicija prilagođene veličine papira

Ako Vaš papir nije u padajućem spisku Paper Size (Veličina papira), možete dodati veličinu u spisak.

Za *Windows Me i 98*:

Kliknite na Custom (Prilagođena) ili User Defined Size (Korisnički definisana veličina) i unesite veličinu papira u okvir za dijalog koji se prikaže.

Za *Windows XP, 2000, i Windows NT 4.0*:

1. Za *Windows 2000* ili *Windows NT 4.0* kliknite na Start, postavite pokazivač na Settings (Postavke) i kliknite na Printers (Štampači).

Za *Windows XP Professional* kliknite na Start, a zatim na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji).

Za *Windows XP Home Edition* kliknite na Start, a zatim na Control Panel (Kontrolna tabla) i na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji).

2. Kliknite na ikonu EPSON PLQ-20D ESC/P2.
3. Izaberite Server Properties (Svojstva servera) sa menija File (Datoteka).
4. Označite Create a New Form (Kreiraj novi obrazac).
5. Unesite veličinu papira u polja Measurement (Mere).
6. Kliknite na Save Form (Sačuvaj obrazac) i zatim na OK (U redu).

Podešenja kontrole

Podešenja	Objašnjenja
EPSON Status Monitor 3	Pritiskom na ovaj taster možete da pristupite softveru EPSON Status Monitor 3. Za kontrolu štampača pazite da bude izabrano polje za potvrdu Monitor the printing status (Kontrola statusa štampanja).
Monitoring Preferences (Željene opcije kontrole)	Kliknite na ovaj taster za otvaranje okvira za dijalog Monitoring Preferences (Željene opcije kontrole) u kojem možete da izvršite podešavanja za EPSON Status Monitor 3. Više informacija potražite u "Postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3" na strani 51.

Korišćenje softvera EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 je dostupan za sisteme Windows XP, Me, 98, 2000 i Windows NT 4.0. Omogućava Vam da kontrolirate status svog štampača, obavještava Vas kad se dese greške štampača i pruža uputstva za rešavanje problema kad je to potrebno.

EPSON Status Monitor 3 je na raspolaganju kada je:

- Štampač spojen direktno na glavni računar preko USB-a.
- Vaš sistem konfigurisan da podržava dvosmernu komunikaciju.
- Sa sistemom Windows NT 4.0, štampač je priključen na glavni računar preko mreže.

EPSON Status Monitor 3 se instalira kada je štampač priključen direktno i Vi instalirate upravljački program štampača kako je opisano u “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14. Kad zajednički koristite štampač, pazite da postavite EPSON Status Monitor 3 tako da zajednički štampač može da se kontroliše na serveru štampača. Videti “Postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3” na strani 51 i “Zajedničko korišćenje štampača” na strani 54.

Beleška:

Ukoliko upravljački program instalirate korišćenjem metoda “Pokaži i štampaj”, EPSON Status Monitor 3 možda neće pravilno funkcionisati. Ako želite da koristite EPSON Status Monitor 3, preinstalirajte upravljački program kao što je opisano u “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14.

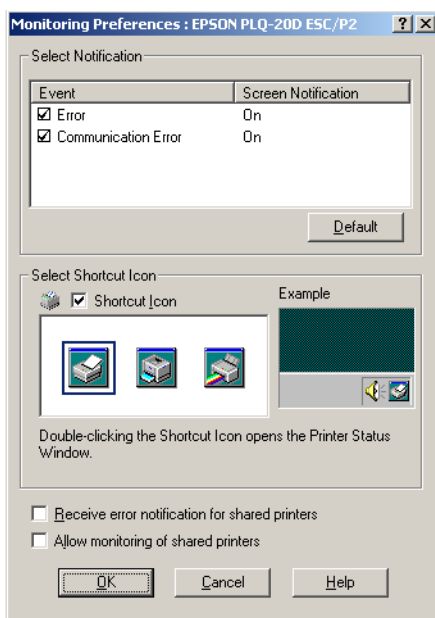
Pre korišćenja softvera EPSON Status Monitor 3 obavezno pročitajte datoteku README na CD-ROM-u za korisnika štampača. Ova datoteka sadrži najnovije informacije o uslužnom programu.

Postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3

Pratite ove korake za postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3:

1. Otvorite meni Utility (Uslužni program) kao što je opisano u “Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows Me i 98” na strani 36 ili “Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0” na strani 40.
2. Pritisnite taster Monitoring Preferences (Željene opcije kontrole). Pojaviće se dijaloški okvir Monitoring Preferences (Željene opcije kontrole).

4



3. Raspoloživa su sledeća podešenja:

Select Notification (Izbor poruka)	Prikazuje status On/Off (Uključeno/Isključeno) polja za izbor stavke greške. Uključite ovaj potvrdni okvir da se prikažu izabrane poruke o greškama.
Select Shortcut Icon (Izbor ikone prečice)	Odabrana ikonica je prikazana na traci sa zadacima. Primer podešenja prikazan je na desnom prozoru. Pritiskanjem ikone prečice, možete lako da pristupite dijaloškom okviru Monitoring Preferences (Željene opcije kontrole).
Receive error notification for shared printers (Primanje poruka o greškama za zajedničke štampače)	Poruka o grešci za zajednički štampač može da se primi kad se izabere ovaj potvrdni okvir.
Allow monitoring of shared printer (Dozvolite kontrolu zajedničkog štampača)	Kada je ovaj potvrdni okvir izabran, zajednički štampač mogu da kontrolišu drugi računari.

Beleška:

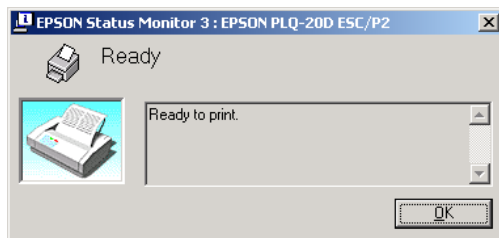
Pritisnite dugme Default (Originalna podešenja) da vratite sve stavke na originalna podešenja.

Pristup softveru EPSON Status Monitor 3

Učinite jednu od sledećih stvari za pristup softveru EPSON Status Monitor 3:

- Na traci zadataka dvaput pritisnite ikonu prečice u obliku štampača. Za dodavanje ikone prečice na traku zadataka, idite na meni Utility (Uslužni program) i sledite uputstva.
- Otvorite meni Utility (Uslužni program), zatim pritisnite ikonu EPSON Status Monitor 3. Da doznate kako da otvorite meni Utility (Uslužni program), pogledajte “Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows Me i 98” na strani 36 ili “Korišćenje upravljačkog programa štampača sa Windows XP, 2000 i Windows NT 4.0” na strani 40.

Kad pristupite programu EPSON Status Monitor 3 kao što je gore opisano, pojavljuje se sledeći prozor sa statusom štampača.



Iz ovog prozora možete da vidite informacije o statusu štampača.

Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3

Sledite korake date u nastavku da biste instalirali softver EPSON Status Monitor 3.

1. Proverite da li je štampač ugašen i da li je Windows pokrenut na Vašem računaru.
2. Umetnite CD-ROM sa softverom za štampač u pogonsku jedinicu CD-ROM-a.

Beleška:

- Ukoliko se prikaže prozor za izbor jezika, odaberite svoju zemlju.*
 - Ukoliko se ekran za instalaciju programa EPSON ne prikaže automatski, kliknite dva puta na ikonicu My Computer (Moj računar), desnim tasterom miša na ikonicu CD-ROM, zatim kliknite na OPEN (OTVORI) u meniju koji se prikaže, a zatim dva puta kliknite na Epsetup.exe.*
3. Kliknite na Continue (Nastavi). Kada se prikaže ekran sa ugovorom o licenci za softver, pročitajte izjavu, a zatim kliknite na Agree (Slažem se).
 4. Kliknite na Custom (Prilagođeno).

5. Označite polje za izbor EPSON Status Monitor 3, a zatim kliknite na Install (Instaliraj).
6. U okviru za dijalog koji se prikaže proverite da li je označena ikonica štampača, a zatim kliknite na OK (U redu). Potom sledite uputstva koja će se prikazivati na ekranu.
7. Kada se instalacija završi, kliknite na OK (U redu).

Postavljanje štampača na mrežu

Zajedničko korišćenje štampača

Ovaj odeljak opisuje kako se zajednički koristi štampač na standardnoj Windows mreži.

Računari na mreži mogu zajednički da koriste štampač koji je direktno povezan sa jednim od njih. Računar koji je direktno povezan sa štampačem je server štampača, a ostali računari su klijenti kojima treba dozvola da koriste štampač zajedno sa serverom štampača. Klijenti zajednički koriste štampač preko servera štampača.

Napravite odgovarajuća podešenja na serveru štampača i klijentima prema verzijama Windows OS i svojim pravima pristupa na mrežu.

Podešavanje servera štampača

- Za Windows Me ili 98, pogledajte “Sa Windows Me ili 98” u “Postavljanje Vašeg štampača kao zajedničkog štampača” na strani 56.
- Za Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0, pogledajte “Sa Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0” u “Postavljanje Vašeg štampača kao zajedničkog štampača” na strani 58.

Podešavanje klijenata

- ❑ Za Windows Me ili 98, pogledajte “Sa Windows Me ili 98” u “Podešenje za klijente” na strani 60.
- ❑ For Windows XP ili 2000, pogledajte “Sa Windows XP ili 2000” u “Podešenje za klijente” na strani 62.
- ❑ Za Windows NT 4.0, pogledajte “Sa Windows NT 4.0” u “Podešenje za klijente” na strani 65.

Beleška:

- ❑ *Kad štampač koristite zajednički, pazite da postavite EPSON Status Monitor 3 tako da zajednički štampač može da se kontroliše na serveru štampača. Pogledajte “Postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3” na strani 51.*
- ❑ *Kada ste korisnik deljenog štampača na platformama Windows Me ili 98, na serveru u Control panel (Kontrolna tabla) dvaput pritisnite ikonu Network (Mreža) i pazite da je instalirana komponenta “File and printer sharing for Microsoft Networks” (Deljenje datoteka i štampača za Microsoft mreže). Tada na serveru i klijentima, proverite da li je instaliran “IPX/SPX-compatible Protocol” (IPX/SPX kompatibilni protokol) ili “TCP/IP Protocol” (TCP/IP protokol).*
- ❑ *Server štampača i klijenti treba da se postave na isti mrežni sistem i treba već unapred da budu pod istim upravljanjem mreže.*
- ❑ *Prikazi na ekranu na sledećim stranicama mogu da se razlikuju u zavisnosti od Vaše verzije Windows OS.*

Postavljanje Vašeg štampača kao zajedničkog štampača

Sa Windows Me ili 98

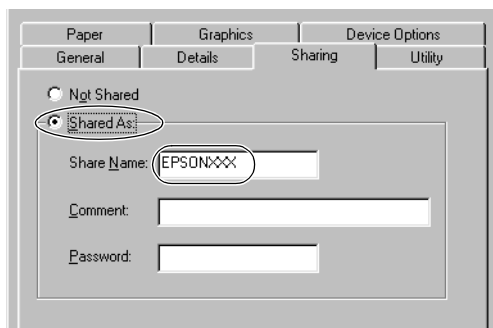
Kad je OS servera štampača Windows Me ili 98, pratite ove korake za podešenje servera štampača.

1. Kliknite na Start, idite na Settings (Postavke) i kliknite na Control Panel (Kontrolna tabla).
2. Dvapat pritisnite ikonu Network (Mreža).
3. Pritisnite File and Print Sharing (Zajedničko korišćenje datoteka i štampanja) na meniju Configuration (Konfiguracija).
4. Izaberite potvrdni okvir I want to be able to allow others to print to my printer(s). (Želim da drugi mogu da koriste moj(e) štampač(e).), zatim pritisnite OK (U redu).
5. Pritisnite OK (U redu) da prihvatite podešenja.

Beleška:

- Kad se prikaže "Insert the Disk" (Stavite disk), postavite CD-ROM za Windows Me ili 98 u računar. Pritisnite OK (U redu) i pratite uputstva na ekranu.
 - Kad se pojavi poruka za ponovno pokretanje računara, pokrenite računar ponovo i nastavite sa podešenjima.
6. Dvapat pritisnite ikonu Printers (Štampači) na kontrolnoj tabli.
 7. Dvapat pritisnite ikonu svog štampača i pritisnite Sharing (Deljenje) u meniju koji se pojavi.

8. Izaberite Shared As (Deljeno kao), upišite ime u okvir Share Name (Ime deljenog resursa) i pritisnite OK (U redu). Upišite Comment (Komentar) i Password (Lozinku), ako je potrebno.



4

Beleška:

- ❑ *Nemojte da koristite razmake ili crtice za ime deljenog resursa, jer može da dođe do greške.*
- ❑ *Kad zajednički koristite štampač, pazite da postavite EPSON Status Monitor 3 tako da zajednički štampač može da se kontroliše na serveru štampača. Pogledajte “Postavljanje softvera EPSON Status Monitor 3” na strani 51.*

Treba da postavite računare klijenata tako da mogu da koriste štampač na mreži. Detalje potražite na sledećim stranicama.

- ❑ “Sa Windows Me ili 98” u “Podešenje za klijente” na strani 60
- ❑ “Sa Windows XP ili 2000” u “Podešenje za klijente” na strani 62
- ❑ “Sa Windows NT 4.0” u “Podešenje za klijente” na strani 65

Sa Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0

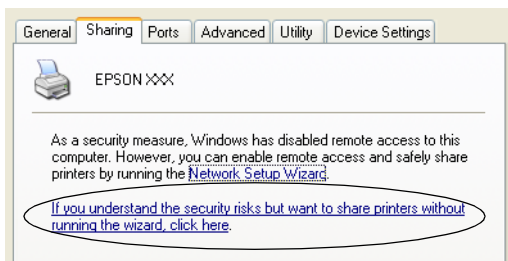
Kad je OS servera štampača Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0, pratite ove korake za podešavanje servera štampača.

Beleška:

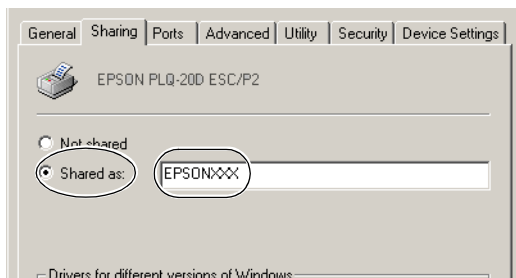
Morate da uđete u Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0 kao administratori lokalnog uređaja.

1. Za server štampača sa sistemom Windows 2000 ili Windows NT 4.0, kliknite na Start, postavite pokazivač na Settings (Postavke) i kliknite na Printers (Štampači).
Za server sa sistemom Windows XP Professional kliknite na Start, a zatim na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji).
Za server sa sistemom Windows XP Home edition, kliknite na Start, a zatim na Control panel (Kontrolna tabla), a zatim na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji).
2. Dvapat pritisnite ikonu svog štampača i pritisnite Sharing (Deljenje) u meniju koji se pojavi.

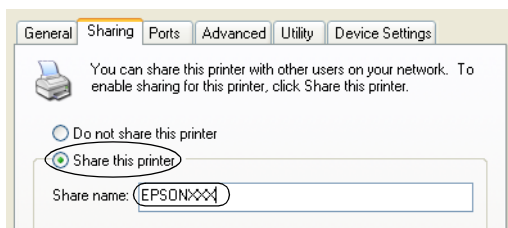
Za Windows XP, ako se pojavi sledeći meni, pritisnite ili Network Setup Wizard (Čarobnjak za postavljanje mreže) ili If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here. (Ako ste svesni bezbednosnih rizika, ali želite da zajednički koristite štampače bez pokretanja čarobnjaka, pritisnite ovde.) U oba slučaja pratite uputstva na ekranu.



3. Za server štampača sa sistemom Windows 2000 ili Windows NT 4.0, odaberite Shared as (Deljeno kao) (za Windows 2000) ili Shared (Deljeno) (za Windows NT 4.0), potom unesite ime u polje Share name (Ime deljenog resursa) i kliknite na OK (U redu).



Za server štampača Windows XP, odaberite Share this printer (Zajednički koristi ovaj štampač), a zatim upišite ime u polje Share name (Naziv štampača koji se zajednički koristi) i pritisnite OK (U redu).



Beleška:

Nemojte da koristite razmake ili crtice za ime deljenog resursa, jer može da dođe do greške.

Treba da postavite računare klijenata tako da mogu da koriste štampač na mreži. Detalje potražite na sledećim stranicama:

- ❑ “Sa Windows Me ili 98” u “Podešenje za klijente” na strani 60
- ❑ “Sa Windows XP ili 2000” u “Podešenje za klijente” na strani 62
- ❑ “Sa Windows NT 4.0” u “Podešenje za klijente” na strani 65

Podešenje za klijente

Ovaj odeljak opisuje kako da instalirate upravljački program štampača pristupajući zajedničkom štampaču na mreži.

Beleška:

- ❑ *Za deljenje štampača na Windows mreži treba da postavite server štampača.*

Za Windows Me ili 98, pogledajte “Sa Windows Me ili 98” u “Postavljanje Vašeg štampača kao zajedničkog štampača” na strani 56.

Za Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0, pogledajte “Sa Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0” u “Postavljanje Vašeg štampača kao zajedničkog štampača” na strani 58.

- ❑ *Ovaj odeljak opisuje kako da pristupite zajedničkom štampaču na standardnom mrežnom sistemu pomoću servera (radna grupa Microsoft). Ako ne možete da pristupite zajedničkom štampaču zbog mrežnog sistema, zatražite pomoć administratora mreže.*
- ❑ *Ovaj odeljak opisuje način instalacije upravljačkog softvera za štampač pristupajući zajedničkom štampaču preko fascikle Printers (Štampači). Zajedničkom štampaču možete takođe da pristupite iz Network Neighborhood (Mrežno područje) ili My Network (Moja mreža) na desktopu Windows.*
- ❑ *Kad želite da koristite EPSON Status Monitor 3 kod klijenata, na svaki klijent morate da instalirate i upravljački program štampača i EPSON Status Monitor 3 sa CD-ROM-a.*

Sa Windows Me ili 98

Za podešenje klijenata sa Windows Me ili 98 pratite ove korake.

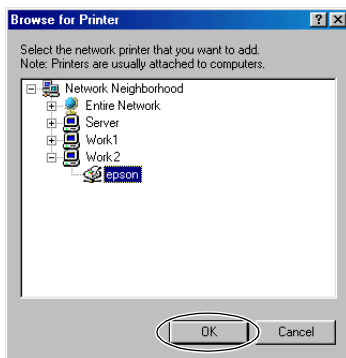
1. Kliknite na Start, postavite pokazivač na Settings (Postavke) i zatim kliknite na Printers (Štampači).
2. Dva puta kliknite na ikonicu Add Printer (Dodaj štampač), a zatim kliknite na Next (Sledeće).
3. Izaberite Network printer (Mrežni štampač), zatim pritisnite Next (Sledeće).

4. Pritisnite **Browse (Pretraži)** i pojavljuje se dijaloški okvir **Browse for Printer (Traženje štampača)**.

Beleška:

Takođe možete da upišete “\\(naziv računara koji je lokalno povezan sa deljenim štampačem)\(naziv deljenog štampača)” u putanju Mreže ili ime reda čekanja.

5. Kliknite računar ili server koji je povezan sa deljenim štampačem i ime deljenog štampača. Zatim pritisnite **OK (U redu)**.



Beleška:

Ime deljenog štampača može da se promeni preko računara ili servera koji je povezan na deljeni štampač. Ime deljenog štampača proverite kod administratora mreže.

6. Pritisnite **Next (Sledeće)**.

Beleška:

- Ako je upravljački program štampača već instaliran na klijentu, treba da izaberete novi upravljački program štampača ili trenutni upravljački program štampača. Kad se pojavi poruka za izbor upravljačkog programa štampača, izaberite upravljački program štampača prema onome što piše u poruci.*
- Ukoliko je OS servera štampača Windows Me ili 98, pređite na naredni korak.*

- ❑ *Ukoliko je OS servera štampača Windows Me ili 98, pređite na “Instaliranje upravljačkog programa štampača sa CD-ROM-a” na strani 67.*

7. Pazite na ime deljenog štampača i izaberite da li ćete da koristite štampač kao podrazumevani štampač ili ne. Pritisnite OK (U redu) i pratite uputstva na ekranu.

Beleška:

Možete da promenite ime deljenog štampača tako da se pojavljuje samo na računaru klijenta.

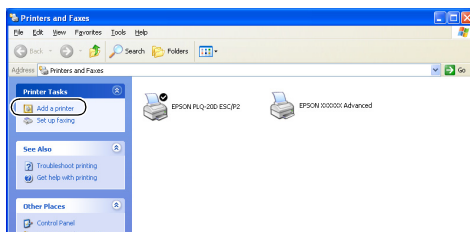
Sa Windows XP ili 2000

Za podešenje klijenata sa Windows XP ili 2000 pratite ove korake.

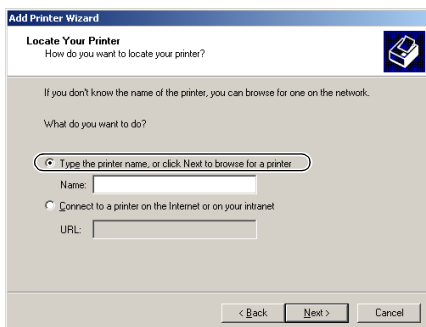
Upravljački program štampača deljenog štampača možete da instalirate, ako imate Power Users ili veća prava pristupa, čak i ako niste Administrator.

1. Za klijente sa Windows 2000, pritisnite Start, idite na Settings (Postavke) i pritisnite Printers (Štampači).
Za klijente sistema Windows XP Professional, kliknite na Start, a zatim na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji).
Za klijente sistema Windows XP Home edition, kliknite na Start, potom na Control panel (Kontrolna tabla), a zatim na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji).
2. Za Windows 2000, dvaput pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj štampač), a zatim pritisnite Next (Sledeće).

Za Windows XP, pritisnite Add a printer (Dodaj štampač) u meniju Printer Tasks (Zadaci štampača).



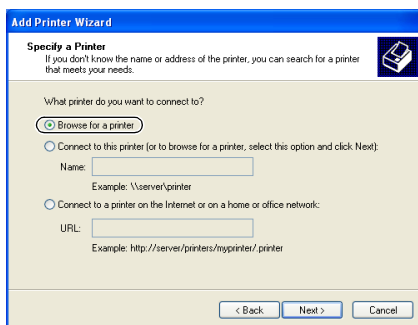
- Izaberite Network printer (Mrežni štampač) (za Windows 2000) ili A network printer, or a printer attached to another computer (Mrežni štampač ili štampač povezan na drugi računar) (za Windows XP), zatim pritisnite Next (Sledeće).
- Za Windows 2000 odaberite Type the printer name, or click Next to browse for a printer (Upišite ime štampača ili kliknite Sledeće da biste potražili štampač), a zatim kliknite na Next (Sledeće).



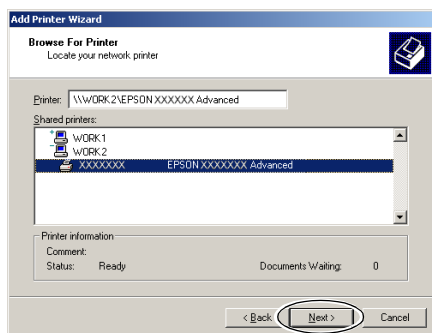
Beleška:

Takođe možete da upišete i ime deljenog štampača ili putanje mreže u polje Name (Ime), npr. “\\(ime računara koji je lokalno povezan sa deljenim štampačem)\(ime deljenog štampača)”.

Za Windows XP izaberite Browse for a printer (Potraži štampač), a zatim kliknite na Next (Sledeće).



5. Pritisnite ikonu računara ili servera koji je povezan na deljeni štampač i ime deljenog štampača. Zatim kliknite na Next (Sledeće).

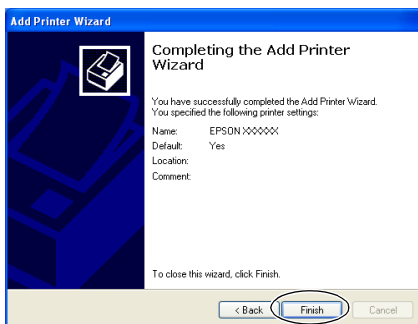


Beleška:

- Ime deljenog štampača može da se promeni preko računara ili servera koji je povezan na deljeni štampač. Ime deljenog štampača proverite kod administratora mreže.*
 - Ako je upravljački program štampača već instaliran na klijentu, treba da izaberete novi upravljački program štampača ili trenutni upravljački program štampača. Kad se pojavi poruka za izbor upravljačkog programa štampača, izaberite upravljački program štampača prema onome što piše u poruci.*
 - Ako je OS servera štampača Windows XP ili 2000, idite na sledeći korak.*
 - Ukoliko je OS servera štampača Windows XP ili 2000, pređite na “Instaliranje upravljačkog programa štampača sa CD-ROM-a” na strani 67.*
6. Za Windows 2000 izaberite da li hoćete da koristite štampač kao podrazumevani štampač ili ne, zatim pritisnite OK (U redu).

Za Windows XP, ukoliko je već instaliran drugi upravljački program, odaberite da li da se koristi štampač kao primarni štampač ili ne, a zatim kliknite na OK (U redu).

7. Proverite podešenja, zatim pritisnite Finish (Završi).



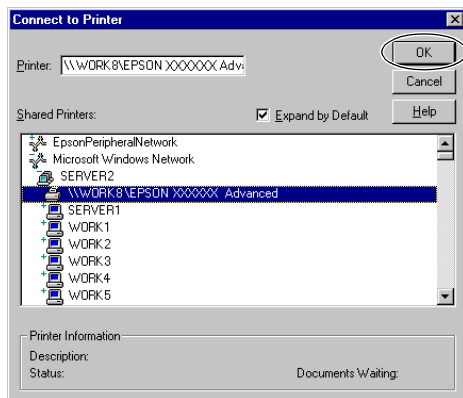
Sa Windows NT 4.0

Za podešenje klijenata sa Windows NT 4.0 pratite ove korake.

Upravljački program štampača deljenog štampača možete da instalirate, ako imate Power Users ili veća prava pristupa, čak i ako niste Administrator.

1. Kliknite na Start, postavite pokazivač na Settings (Postavke) i zatim kliknite na Printers (Štampači).
2. Dvaput pritisnite ikonu Add Printer (Dodaj štampač).
3. Izaberite Network printer server (Server mrežnog štampača), zatim pritisnite Next (Sledeće).

4. Pritisnite ikonu računara ili servera koji je povezan na deljeni štampač i ime deljenog štampača. Zatim pritisnite OK (U redu).



Beleška:

- ❑ Takođe možete da upišete "\\(ime računara koji je lokalno povezan sa deljenim štampačem)\(ime deljenog štampača)" u putanju Mreže ili ime reda čekanja.
- ❑ Ime deljenog štampača može da se promeni preko računara ili servera koji je povezan na deljeni štampač. Ime deljenog štampača proverite kod administratora mreže.
- ❑ Ako je upravljački program štampača već instaliran na klijentu, treba da izaberete novi upravljački program štampača ili trenutni upravljački program štampača. Kad se pojavi poruka za izbor upravljačkog programa štampača, izaberite upravljački program štampača prema onome što piše u poruci.
- ❑ Ukoliko je OS servera štampača Windows NT 4.0, pređite na sledeći korak.
- ❑ Ukoliko OS servera štampača nije Windows NT 4.0, pređite na "Instaliranje upravljačkog programa štampača sa CD-ROM-a" na strani 67.

- Izaberite da li hoćete da koristite štampač kao podrazumevani štampač ili ne, zatim pritisnite OK (U redu).
- Kliknite na Finish (Završi).

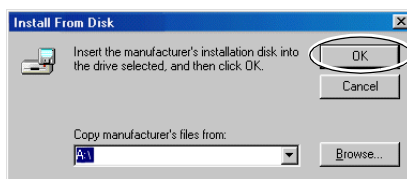
Instaliranje upravljačkog programa štampača sa CD-ROM-a

U ovom odeljku opisan je način instalacije upravljačkog programa za štampač kod klijenata povezanih na server, a koji pri tome koriste različite OS.

Prikazi na ekranu na sledećim stranicama mogu da se razlikuju u zavisnosti od Vaše verzije Windows OS.

Beleška:

- Kad instalirate na klijente sa Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0, neophodno je da sistemima Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0 pristupite kao administrator.*
 - Ako računari servera i klijenata koriste isti OS, ne morate da instalirate upravljačke programe štampača sa CD-ROM-a.*
- Pristupite deljenom štampaču i može da se pojavi poruka. Pritisnite OK (U redu) i pratite uputstva na ekranu za instaliranje upravljačkog štampača sa CD-ROM-a.
 - Stavite CD-ROM, zatim se pojavljuje dijaloški okvir Instalacioni program EPSON. Zatvorite dijaloški okvir pritiskanjem Cancel (Poništi), zatim upišite odgovarajuće nazive disk jedinice i fascikle u kojoj je smešten upravljački program štampača za klijente, zatim pritisnite OK (U redu).



Kad instalirate upravljačke programe u Windows XP ili 2000, može da se pojavi poruka “Digital Signature is not found” (Digitalni potpis nije pronađen). Kliknite Yes (Da) (za Windows 2000) ili Continue Anyway (Svakako produžite) (za Windows XP) i produžite sa instaliranjem.

Naziv fascikle zavisi od OS koji se koristi.

OS klijenta	Naziv fascikle
Windows 98	\<Jezik>WIN98
Windows Me	\<Jezik>WINME
Windows XP, 2000	\<Jezik>WIN2000
Windows NT 4.0	\<Jezik>WINNT40

3. Izaberite ime štampača, zatim pritisnite OK (U redu). Potom sledite uputstva koja će se prikazivati na ekranu.

Beleška:

Ukoliko želite da instalirate i EPSON Status Monitor 3, pogledajte “Instaliranje softvera EPSON Status Monitor 3” na strani 53 za uputstva.

Otkazivanje štampanja

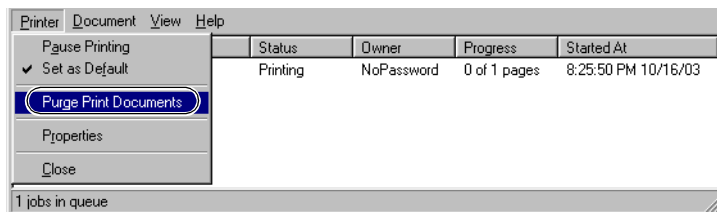
Ako odštampani otisci nisu onakvi kakve ste očekivali i prikazuju netačne ili iskrivljene znakove ili slike, možda ćete morati da prekinete štampanje. Kad se na traci zadatoka pojavi ikona štampača, pratite navedena uputstva za otkazivanje štampanja.

1. Dvapat pritisnite ikonu štampača na traci zadatoka, zatim pritisnite Purge Print Documents (Brisanje dokumenata za štampanje) na meniju Printer (Štampač).



2. Kada otkazujete sve dokumente za štampanje, u meniju Printer (Štampač) izaberite Purge Print Documents (Brisanje dokumenata za štampanje) (za Windows Me ili 98) ili Cancel All Documents (Otkazi sve dokumente) (za Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0).

Kada otkazujete određeni dokument, u meniju Document (Dokument) izaberite dokument koji želite da otkazete i izaberite Cancel Printing (Otkazi štampanje) (za Windows Me ili 98) ili Cancel (Otkazi) (za Windows XP, 2000 ili Windows NT 4.0).



Štampanje je otkazano.

Deinstalacija softvera za štampač

Kada želite ponovo da instalirate ili nadogradite upravljački program štampača, deinstalirajte upravljački program štampača koji je već instaliran.

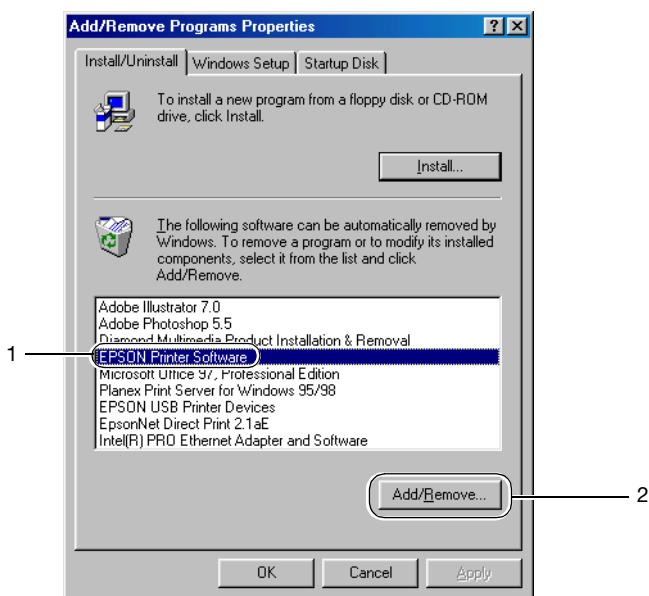
Deinstaliranje upravljačkog programa za štampač i softvera EPSON Status Monitor 3

1. Zatvorite sve aplikacije.
2. Kliknite na Start, idite na Settings (Postavke) i kliknite na Control Panel (Kontrolna tabla).

3. Dvaput pritisnite ikonu Add/Remove Programs (Dodaj/Ukloni programe).



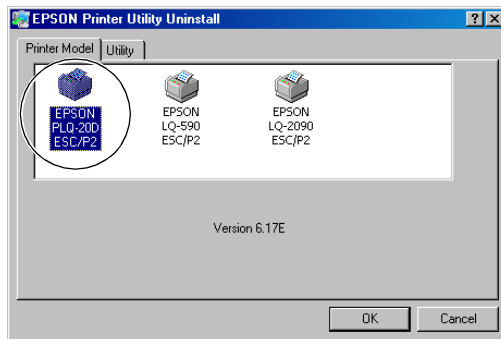
4. Izaberite EPSON Printer Software i pritisnite Add/Remove (Dodaj/Ukloni).



Beleška:

Kada koristite računar sa Windows XP ili Windows 2000, pritisnite Change (Promeni) ili Remove Programs (Ukloni programe), izaberite EPSON Printer Software, zatim pritisnite Change/Remove (Promeni/Ukloni).

5. Kliknite na karticu Printer Model (Model štampača), odaberite ikonicu štampača koji želite da deinstalirate.



6. Ako deinstalirate Monitored Printers (Kontrolisani štampači), pritisnite Yes (Da) u prikazanom dijaloškom okviru.

Beleška:

Možete da deinstalirate samo korisnički program Monitored Printers (Kontrolisani štampači) EPSON Status Monitora 3. Kad je program deinstaliran, ne možete da promenite podešjenje Monitored Printers (Kontrolisani štampači) iz softvera EPSON Status Monitor 3.

7. Ako deinstalirate EPSON Status Monitor 3, pritisnite Yes (Da) u prikazanom dijaloškom okviru.
8. Pratite uputstva na ekranu.

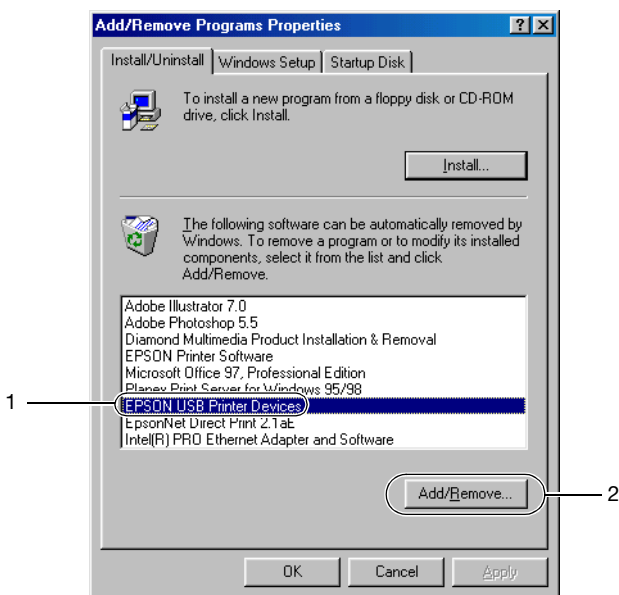
Deinstaliranje upravljačkog programa za USB uređaj

Kada spojite štampač na računar sa USB kablom za interfejs, takođe se instalira i upravljački program za USB uređaj. Kada deinstalirate upravljački program štampača, takođe treba da deinstalirate upravljački program za USB uređaj.

Pratite ove korake za deinstalaciju upravljačkog programa za USB uređaj.

Beleška:

- ❑ *Pre deinstaliranja upravljačkog programa za USB uređaj deinstalirajte upravljački program štampača.*
 - ❑ *Kada deinstalirate upravljački program za USB uređaj, ne možete da pristupite nijednom drugom EPSON štampaču priključenom USB kablom interfejsa.*
1. Sledite korake 1 do 3 u “Deinstalacija softvera za štampač” na strani 69.
 2. Izaberite EPSON USB Printer Devices i pritisnite Add/Remove (Dodaj/Ukloni).



Beleška:

- ❑ *EPSON USB Printer Devices se pojavljuje samo kada je štampač povezan sa računarom sa operativnim sistemom Windows Me ili 98 putem USB kabla interfejsa.*

- *Ako upravljački program za USB uređaj nije pravilno instaliran, EPSON USB Printer Devices se možda neće pojaviti. Sledite ove korake za pokretanje datoteke “Epusbun.exe” sa CD-ROM-a.*

- 1. Postavite CD-ROM u pogonsku jedinicu CD-ROM-a na Vašem računaru.*
- 2. Pristupite pogonskoj jedinici CD-ROM-a.*
- 3. Dvaput pritisnite fasciklu \<Jezik>\WIN98 ili \<Jezik>\WINME.*
- 4. Dva puta kliknite na ikonicu Epusbun.exe.*

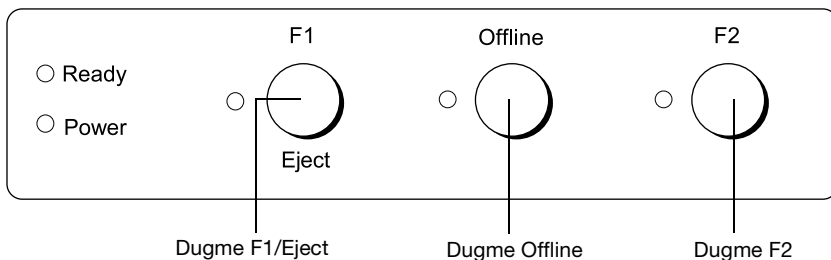
3. Pratite uputstva na ekranu.

Za ponovno instaliranje upravljačkog programa štampača pogledajte “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14.

Dugmad i lampice

Rad dugmadi i status lampice zavisi od podešenja režima Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) (Olivetti PR2E, WNI HP4915+, EPSON Printer (Štampač EPSON)) i Interface Mode (Režim interfejsa) (Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski), Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2)).

Dugmad



Samo dugme Offline ima istu funkciju u oba režima Target Printer Mode (Režimu ciljnog štampača) i Interface Mode (Režimu interfejsa).

Dugme Offline

- ❑ Menja aktivnost štampača između rada van mreže i na mreži.

Olivetti PR2E (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Rad u režimu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)

Dugme F1/Eject

- Izbacuje papir samo kada je štampač u režimu IBM i van mreže.
- Omogućeno je za fiksiranje izbora interfejsa serijski1 kada je izbor interfejsa rezerviran promenom DTR signala na nivo SPACE (Host1).

Dugme F2

- Omogućeno je za fiksiranje izbora interfejsa serijski2 kada je izbor interfejsa rezerviran promenom DTR signala na nivo SPACE (Host2).

Rad u režimu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Dugme F1/Eject

- Izbacuje papir samo kada je štampač u režimu IBM i van mreže.
- Rezervira izbor interfejsa serijski1. Nakon toga izbor interfejsa je fiksiran podešenjem DTR signala SPACE.

Dugme F2

- Rezervira izbor interfejsa serijski2. Nakon toga izbor interfejsa je fiksiran podešenjem DTR signala SPACE.

Rad u režimu Serial1 (Serijski1) i režimu Serial2 (Serijski2)

Dugme F1/Eject

- Izbacuje papir samo kada je štampač u režimu IBM.
- Operator može pritisnuti ovo dugme da informiše aplikaciju korisnika, kada aplikacija kontroliše PR2.

Dugme F2

- Operator može pritisnuti ovo dugme da informiše aplikaciju korisnika, kada aplikacija kontroliše PR2.

WNIHP4915+ (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

5

Rad u režimu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)

Dugme F1/Eject

- Izbacuje papir samo kada je štampač van mreže.
- Omogućeno je za izbacivanje papira ako aplikacija ne šalje određenu komandu WNI4915.
- Nije podržano za izbor interfejsa pritiskanjem dugmeta.

Dugme F2

- Nije podržano za izbor interfejsa pritiskanjem dugmeta.

Rad u režimu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Dugme F1/Eject

- Izbacuje papir samo kada je štampač van mreže.
- Omogućeno je za izbacivanje papira ako aplikacija ne šalje određenu komandu WNI4915.
- Omogućeno je za izbor interfejsa serijski2 kada ulazni bafer2 ima podatke, a interfejs serijski1 nije važeći.

Dugme F2

- Omogućeno je za izbor interfejsa serijski2 kada ulazni bafer2 ima podatke, a interfejs serijski1 nije važeći.

Rad u režimu Serial1 (Serijski1) i režimu Serial2 (Serijski2)

Dugme F1/Eject

- Omogućeno je za izbacivanje papira ako aplikacija ne šalje određenu komandu WNI4915.
- Operator može pritisnuti ovo dugme da informiše aplikaciju korisnika, kada aplikacija kontroliše WNI4915 komande.

Dugme F2

- Operator može pritisnuti ovo dugme da informiše aplikaciju korisnika, kada aplikacija kontroliše WNI4915 komande.

Epson Printer (Štampač EPSON) (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Rad u režimu Serial1 (Serijski1) i režimu Serial2 (Serijski2)

Dugme F1/Eject

- Izbacuje papir.

Dugme F2

- U ovom režimu nema funkciju.

Rad u režimu originalnog podešenja

Dugme F1/Eject

- Radi kao dugme za izbor menija. Pritiskanjem ovog dugmeta može se izabrati sledeći meni. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

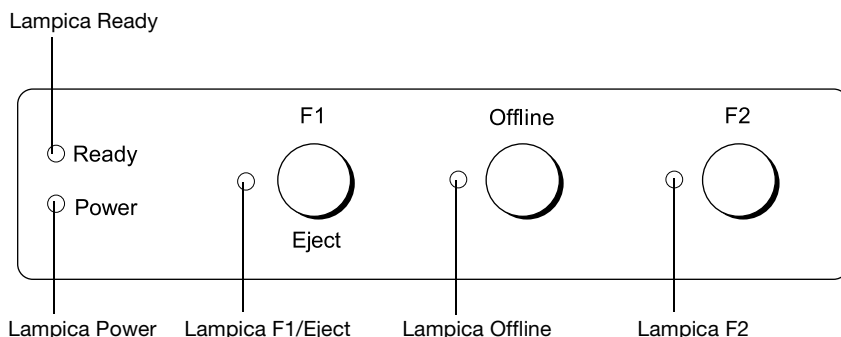
Dugme Offline

- Radi kao dugme za izbor menija. Pritiskanjem ovog dugmeta može se izabrati prethodni meni. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Dugme F2

- Pritiskanjem ovog dugmeta može se promeniti podešenje. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Lampice



Olivetti PR2E (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Indikacija u režimu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) i Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Lampica Power (zelena)

- Uključuje se kada se uključi struja.

Lampica Ready (žuta)

- Treperi kada su izlazni podaci u baferu ili kada se štampaju.
- Treperi kada u toku operacije štampanja dođe do greške.

Lampica Offline (žuta)

- Pali se kada je štampač van mreže.
- Treperi kada se u toku operacije štampanja pojavi upozorenje da je glava štampača vruća.

Lampica F1/Eject (žuta)

- Treperi kada je rezerviran Serijski1 interfejs.
- Svetli kada je izabran Serijski1 interfejs.
- U dvostrukom serijskom režimu aplikacija ne može da kontroliše LED komandama PR2.

Lampica F2 (žuta)

- Treperi kada je rezerviran Serijski2 interfejs.
- Svetli kada je izabran Serijski2 interfejs.
- U dvostrukom serijskom režimu aplikacija ne može da kontroliše LED komandama PR2.

Indikacija u režimu Serial1 (Serijski1) i režimu Serial2 (Serijski2)

Lampica Power (zelena)

- Uključuje se kada se uključi struja.

Lampica Ready (žuta)

- Svetli kada su izlazni podaci u baferu ili kada se štampaju.
- Treperi kada u toku operacije štampanja dođe do greške.

Lampica Offline (žuta)

- Pali se kada je štampač van mreže.
- Treperi kada se u toku operacije štampanja pojavi upozorenje da je glava štampača vruća.

Lampica F1/Eject (žuta)

- ❑ Funkcioniše kako je programirana samo kada je štampač u režimu PR2. Može se programirati kada je uključena, kada je isključena ili kada treperi u režimu PR2.

Lampica F2 (žuta)

- ❑ Funkcioniše kako je programirana samo kada je štampač u režimu PR2. Može se programirati kada je uključena, kada je isključena ili kada treperi u režimu PR2.

WNI HP4915+ (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Indikacija u režimu Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski)

Lampica Power (zelena)

- ❑ Uključuje se kada se uključi struja.

Lampica Ready (žuta)

- ❑ Svetli kada su izlazni podaci u baferu ili kada se štampaju.
- ❑ Svetli tokom štampanja.
- ❑ Svetli ako se menja status papira iz PE u Not PE kada štampač ima podatke iz interfejsa.

Lampica Offline (žuta)

- ❑ Pali se kada je štampač van mreže.
- ❑ Treperi kada se u toku operacije štampanja pojavi upozorenje da je glava štampača vruća.

Lampica F1/Eject (žuta)

- ❑ U dvostrukom serijskom režimu aplikacija ne može da kontroliše LED komandama WNI4915.
- ❑ Svetli kada je izabran Serijski1 interfejs primanjem podataka Serijski1.
- ❑ Svetli kada u toku operacije štampanja podataka Serijski1 dođe do greške.

Lampica F2 (žuta)

- ❑ U dvostrukom serijskom režimu aplikacija ne može da kontroliše LED komandama WNI4915.
- ❑ Svetli kada je izabran Serijski2 interfejs primanjem podataka Serijski2.
- ❑ Svetli kada u toku operacije štampanja podataka Serijski2 dođe do greške.

Indikacija u režimu Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)

Lampica Power (zelena)

- ❑ Uključuje se kada se uključi struja.

Lampica Ready (žuta)

- ❑ Treperi kada u toku operacije štampanja dođe do greške.
- ❑ Svetli ako se menja status papira iz PE u Not PE kada štampač ima podatke iz interfejsa.

Lampica Offline (žuta)

- Pali se kada je štampač van mreže.
- Treperi kada se u toku operacije štampanja pojavi upozorenje da je glava štampača vruća.

Lampica F1/Eject (žuta)

- Treperi kada je rezerviran Serijski1 interfejs.
- Svetli kada je izabran Serijski1 interfejs pritiskanjem dugmeta F1.
- U dvostrukom serijskom režimu aplikacija ne može da kontroliše LED komandama WNI4915.

Lampica F2 (žuta)

- Treperi kada je rezerviran Serijski2 interfejs.
- Svetli kada je izabran Serijski2 interfejs pritiskanjem dugmeta F2.
- U dvostrukom serijskom režimu aplikacija ne može da kontroliše LED komandama WNI4915.

Indikacija u režimu Serial1 (Serijski1) i režimu Serial2 (Serijski2)

Lampica Power (zelena)

- Uključuje se kada se uključi struja.

Lampica Ready (žuta)

- Svetli kada su izlazni podaci u baferu ili kada se štampaju.
- Treperi kada u toku operacije štampanja dođe do greške.

Lampica Offline (žuta)

- Pali se kada je štampač van mreže.
- Treperi kada se u toku operacije štampanja pojavi upozorenje da je glava štampača vruća.

Lampica F1/Eject (žuta)

- Funkcioniše kako je programirana samo kada je štampač u režimu WNI4915. Može se programirati kada je uključena, kada je isključena ili kada treperi u režimu WNI4915.

Lampica F2 (žuta)

- Funkcioniše kako je programirana samo kada je štampač u režimu WNI4915. Može se programirati kada je uključena, kada je isključena ili kada treperi u režimu WNI4915.

EPSON Printer (Štampač EPSON) (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Indikacija u režimu Serial1 (Serijski1) i režimu Serial2 (Serijski2)

Lampica Power (zelena)

- Uključuje se kada se uključi struja.

Lampica Ready (žuta)

- ❑ Svetli kada su izlazni podaci u baferu ili kada se štampaju.
- ❑ Treperi kada u toku operacije štampanja dođe do greške.

Lampica Offline (žuta)

- ❑ Pali se kada je štampač van mreže.
- ❑ Treperi kada se u toku operacije štampanja pojavi upozorenje da je glava štampača vruća.

Lampica F1/Eject (žuta)

- ❑ Funkcioniše kako je programirana samo kada je štampač u režimu PR2 ili WNI4915. Može se programirati kada je uključena, kada je isključena ili kada treperi u režimu PR2 ili WNI4915.

Lampica F2 (žuta)

- ❑ Funkcioniše kako je programirana samo kada je štampač u režimu PR2 ili WNI4915. Može se programirati kada je uključena, kada je isključena ili kada treperi u režimu PR2 ili WNI4915.

Pomoćne funkcije

U ovom delu su opisane funkcije koje se vrše uključivanjem štampača dok se istovremeno pritiskaju jedno ili više dugmadi. Ove funkcije prikazane su u sledećoj tabeli i detaljno objašnjene ispod table.

Prekidač	Funkcija
F2*	Self-test (Samotestiranje)
F1/Eject i F2	Default setting (Originalno podešenje)
F1/Eject i Offline	Compress printing mode (Režim komprimovanog štampanja)
Offline	Data dump (Ispisivanje podataka)
Otvorite poklopac i F1/Eject	Paper removing (Uklanjanje papira)
F2**	Bidirectional adjustment (Dvosmerno podešavanje)
F2 & Offline***	Top-of-form adjustment (Podešavanje prve linije za štampanje) za PR2
F2 & Offline***	Top-of-form adjustment (Podešavanje prve linije za štampanje) za WNI4915
F2 & Offline***	Top-of-form adjustment (Podešavanje prve linije za štampanje) za ESC/P2 & IBM PPDS
F2 & Offline****	Printing start position adjustment (Podešavanje početne pozicije za štampanje) za PR2
F2 & Offline****	Printing start position adjustment (Podešavanje početne pozicije za štampanje) za WNI4915
F2 & Offline****	Printing start position adjustment (Podešavanje početne pozicije za štampanje) za ESC/P2 & IBM PPDS

* Za ulazak u ovaj režim pritisnite dugme F1/Eject i F2 dok lampice F1/Eject, Offline i F2 trepere.

** Za ulazak u ovaj režim pritisnite dugme F1/Eject dok lampice F1/Eject, Offline i F2 trepere.

*** Nakon ulaska u režim, ovaj režim se menja prelaskom na sledeću radnju.

F1 : Podešavanje prve linije za štampanje za PR2
Offline : Podešavanje prve linije za štampanje za WNI4915
F2 & Offline : Podešavanje prve linije za ESC/P2 & IBM PPDS

**** Nakon ulaska u režim, ovaj režim se menja prelaskom na sledeću radnju.

F2 : Podešavanje početne pozicije za štampanje za PR2
F1 & Offline : Podešavanje početne pozicije za štampanje za WNI4915
F1 & F2 : Podešavanje početne pozicije za štampanje za ESC/P2 & IBM PPDS

Self-test (Samotestiranje)

Štampa test. Više informacija potražite u delu “Štampanje testa” na strani 124.

Default setting (Originalno podešenje)

Pokreće režim originalnog podešenja. Više informacija potražite u delu “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Compress printing mode (Režim komprimovanog štampanja)

Pokreće režim komprimovanog štampanja. Više informacija potražite u delu “Compress printing mode (Režim komprimovanog štampanja)” na strani 89.

Data dump (Ispisivanje podataka)

Pokreće režim ispisivanja podataka u kom se svi ulazni podaci štampaju kao heksadecimalni brojevi i odgovarajući znakovi. Više informacija potražite u delu “Štampanje Hex Dumpa” na strani 125.

Paper removing (Uklanjanje papira)

Pokreće režim uklanjanja papira. Uputstva o povlačenju papira potražite u “Čišćenje zaglavljenog papira” na strani 142.

Bidirectional adjustment (Dvosmerno podešavanje)

Pokreće režim dvosmernog podešavanja. Više informacija potražite u delu “Izravnavanje vertikalnih linija u Vašem otisku” na strani 113.

Top-of-form adjustment (Podešavanje prve linije za štampanje)

Pokreće režim podešavanja pozicije prve linije za štampanje. Više informacija potražite u delu “Podešavanje pozicije prve linije za štampanje” na strani 31.

Printing start position adjustment (Podešavanje početne pozicije za štampanje)

Pokreće režim podešavanja početne pozicije za štampanje. Više informacija potražite u delu “Podešavanje početne pozicije za štampanje” na strani 33.

Compress printing mode (Režim komprimovanog štampanja)

Podaci za štampanje mogu se komprimovati do 75% prateći sledeće korake.

Beleška:

Režim komprimovanog štampanja efikasan je samo kad je štampač u režimu ESC/P2.

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač dok pritiskate dugme F1/Eject i Offline. Štampač daje dva kratka zvučna signala i ulazi u režim komprimovanog štampanja.

O originalnim podešenjima Vašeg štampača

Originalna podešenja kontrolišu mnogo funkcija štampača. Dok često možete da podesite ove funkcije preko svog softvera ili upravljačkog programa štampača, nekad ćete morati da promenite originalno podešenje iz upravljačke ploče štampača pomoću režima originalnih podešenja.

Detaljan opis podešenja koje možete da promenite u režimu originalnih podešenja potražite u “Razumevanje originalnih podešenja” na strani 90. Za uputstva o promeni podešavanja, pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Razumevanje originalnih podešenja

Ovaj odeljak opisuje raspoloživa podešenja i opcije u režimu originalnih podešenja.

U režimu originalnih podešenja, iz glavnog menija možete birati stavke koje želite da podesite.

Iz menija Common Settings (Zajednička podešenja) možete menjati stavke za zajednička podešenja, koja su efikasna u svim režimima emulacije.

Možete da podesite Interface mode (Režim interfejsa), Software (Softver) i tako dalje za izbor štampača u Target Printer Mode Settings (Postavkama režima ciljnog štampača). Postupak je dole prikazan.

1. Podesite Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača).
Unesite Target Printer Mode Settings (Postavke režima ciljnog štampača) i izaberete iz OlivettiPR2E, WNI HP4915+ i EPSON Printer (Štampač EPSON).
2. Podesite režim interfejsa.
Za Interface Mode (Režim interfejsa), izaberite jedno od sledećeg.
 - Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) ili Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni)
Možete da koristite 2 serijska interfejsa.
 - Serial1 (Serijski1) ili Serial2 (Serijski2)
Možete da koristite samo 1 serijski interfejs.
3. Podesite softver za relevantni interfejs.
 - Kada je Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) OlivettiPR2E
može biti podešen PR2 ili IBM PPDS.
 - Kada je Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) WNI HP4915+
može biti podešen WNI4915 ili IBM PPDS.

- ❑ Kada je Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) EPSON Printer (Štampač EPSON) može biti podešen ESC/P2 ili IBM PPDS. Dvostruki serijski režim ne može biti podešen kao Interface Mode (Režim interfejsa).

Ova podešenja prikazana su u sledećoj tabeli i detaljno objašnjena ispod tabele.

Za pristup i promenu podešenja pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Režim originalnih podešenja

Main Menu (Glavni meni)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Main Menu (Glavni meni)	Common Settings (Zajednička podešenja), Target Printer Mode Settings (Postavke režima ciljnog štampača)

5

Common Settings (Zajednička podešenja)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
High speed draft (Brza skica)	Off (Isključeno), On (Uključeno)
Baud rate (bps) (Brzina prenosa (b/s))	19200, 9600 , 4800, 2400, 1200, 600, 300
Data length (bit) (Dužina podataka (bit))	8 , 7
Parity (Paritet)	None (Nema) , Odd (Neparan), Even (Paran)
Passbook (Knjižica)	Off (Isključeno), On (Uključeno)
Binding (Povezivanje)	Horizontal (Horizontalno) , Vertical (Vertikalno)
Thin paper (Tanki papir)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Buzzer (Zujalica)	Off (Isključeno), On (Uključeno)
Paper width measurement (Mera širine papira)	After loading (Nakon nameštanja) , Before printing (Pre štampanja)
Low-noise mode (Režim niske buke)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Broken pin compensation (Kompenzacija slomljene igle)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Broken pin number (Broj slomljene igle)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24
Roll Paper (Rolne papira)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Rear Paper Guide (Zadnja vođica papira) * ¹	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Magnetic standard (Magnetni standard) * ²	DIN/ISO, ANSI, IBM3604 , IBM4746, ISO7811, HT2751CIZ, ISO8484 * ³
End sentinel (Krajnji marker) * ² * ⁴	C, F
Displacement (Pomak) * ²	Standard (Standardno) , +10, +20
Duplicate (Duplikat) * ²	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Retry (Ponovni pokušaj) * ²	1, 3

*1 Kada se štampač uključuje u režim Passbook (Knjižica) & Rear Paper Guide (Zadnja vođica papira), režim Roll paper (Rolna papira) nije moguć.

*2 Ova podešenja su raspoloživa samo kada je instaliran MSRW. Efikasan je u emulaciji PR2 i režimu emulacije WNI4915.

*3 Ova podešenja nisu efikasna u režimu WNI4915 kada je izabran format ANSI ili IBM4746 ili HT2751CIZ, ISO8484. DIN/ISO podešenje je izabrano.

*4 Ovo podešenje je efikasno kada je izabran format IBM3604 ili IBM4746.

High speed draft (Brza skica)

U režimu PR2, ova opcija je moguća u bilo kom izboru znakova po inču.

U drugim modovima, ova opcija je moguća kada je broj znakova po inču 10 ili 12 zpi (znakovi po inču). Kada odaberete On (Uključeno), štampač štampa do 480 z/s (znakova u sekundi) pri 10 zpi (znakova po inču). Kada izaberete Off (Isklj.), štampač štampa do 360 z/s pri 10 zpi.

Baud rate (bps) (Brzina prenosa (b/s))

Koristite ovu opciju da biste podesili brzinu prenosa podataka (baud) za serijski interfejs. Brzina u baudima se meri u bitovima u sekundi (bps).

Data length (bit) (Dužina podataka (bit))

Podesite dužinu podataka serijskog interfejsa na 7 ili 8.

Parity (Paritet)

Kada je ova opcija podešena na None (Nema), provera parnosti je onemogućena. Bitnost pariteta, ako se koristi, pruža osnovni oblik detekcije grešaka.

Passbook (Knjižica)

Kada koristite pojedinačan list papira ili knjižicu, podesite ovu opciju na On (Uključeno). Kada koristite obrasce od više delova, podesite ovu opciju na Off (Isključeno).

Binding (Povez)

Kada koristite knjižicu, treba da podesite način povezivanja. Izaberite Horizontal (Horizontalno) za horizontalno savijenu knjižicu ili Vertical (Vertikalno) za vertikalno savijenu knjižicu.

Thin paper (Tanki papir)

Kada koristite tanki papir podesite ovu opciju na On (Uključeno). Ovaj režim se aktivira kada izaberete On (Uključeno), dok je režim Passbook (Knjižica) podešen na Off (Isključeno).

Buzzer (Zujalica)

Ako podesite ovu funkciju na On (Uključeno), štampač daje zvučni signal kada dođe do greške. Više informacija o greškama štampača potražite u delu “Korišćenje indikatora grešaka” na strani 115. Ako ne želite da štampač daje zvučni signal, izaberite Off (Isključeno).

Paper width measurement (Mera širine papira)

Možete podesiti vreme kada štampač meri širinu papira. Kada izaberete After loading (Nakon nameštanja), štampač meri širinu neposredno nakon nameštanja papira. Kada izaberete Before printing (Pre štampanja), štampač vrši merenje neposredno pre štampanja prvog reda.

Low-noise mode (Režim niske buke)

Kada je ovaj režim podešen na On (Uključeno), buka se smanjuje, ali je brzina štampanja sporija.

Broken pin compensation (Kompenzacija slomljene igle)

Kada je ova funkcija podešena na On (Uključeno) štampanje se vrši sa normalnim kvalitetom ako je jedna od 24 igala slomljena. Treba da podesite broj slomljene igle na podešenje Broken pin number (Broj slomljene igle).

Broken pin number (Broj slomljene igle)

Izaberite broj slomljene igle. Broj slomljene igle prikazan je na listu trenutnih originalnih podešenja koji se može odštampati u režimu originalnih podešenja. Praznina u kosom redu iznad brojeva igala pokazuje broj slomljene igle.

Roll Paper (Rolne papira)

Kada koristite rolne papira sa dodatnim držačem rolni papira, podesite ovu opciju na On (Uključeno). Ovaj režim se aktivira kada izaberete On (Uključeno), dok je režim Passbook (Knjižica) podešen na Off (Isključeno).

Kada je ova opcija podešena na Off (Isključeno) a papir je ostavljen u štampaču, štampač izbacuje papir kada se uključi ili kada se otvori poklopac. Kada je ova opcija podešena na On (Uključeno), štampač ne izbacuje papir.

Rear Paper Guide (Zadnja vođica papira)

Kada koristite dodatnu zadnju vođicu papira, podesite ovu opciju na On (Uključeno).

Kada izaberete On (Uključeno), dok je režim Roll Paper (Rolne papira) podešen na On (Uključeno), režim Roll Paper (Rolne papira) nije moguć.

Magnetic standard (Magnetni standard)

U ovom podešenju možete izabrati magnetni standard.

Ova funkcija je raspoloživa samo za PLQ-20DM.

End sentinel (Krajnji marker)

Možete izabrati C ili F kao slovo koje će biti prikazano na kraju podataka snimljenih na magnetnim trakama.

Ovo podešenje je efikasno samo kada je format za IBM3604 ili IBM4746 izabran u podešenju Magnetic standard (Magnetni standard).

Ova funkcija je raspoloživa samo za PLQ-20DM.

Displacement (Pomak)

Ova opcija Vam omogućava da izaberete vrednost pomaka magnetne trake.

Ova funkcija je raspoloživa samo za PLQ-20DM.

Duplicate (Duplikat)

Kada je ova funkcija podešena na On (Uključeno), magnetne trake snimaju podatke u duplikatu.

Ova funkcija je raspoloživa samo za PLQ-20DM.

Retry (Ponovni pokušaj)

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite koliko puta će štampač pokušati da dobije podatke pre nego što otkáže.

Ova funkcija je raspoloživa samo za PLQ-20DM.

Target Printer Mode Settings (Postavke režima ciljnog štampača)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača)	OlivettiPR2E , WNI HP4915+, EPSON Printer (Štampač EPSON)

OlivettiPR2E Settings (Postavke OlivettiPR2E)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Interface Mode (Režim interfejsa)	Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) , Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2)
Serial1 Software (Softver Serijski1)	PR2 , IBM PPDS
Serial2 Software (Softver Serijski2)	PR2 , IBM PPDS

* Kada se štampač uključi u režimu OlivettiPR2E, režim paketa je podešen na OFF i USB interfejs nije dostupan.

Interface Mode (Režim interfejsa)

U ovom režimu interfejsa glavni računar je master prebacivanja kontrole interfejsa.

Pritisnite dugme upravljačke ploče na istoj strani gde lampica treperi.

Kada lampica prestane da treperi i počne da svetli, možete da šampate.

U ovom režimu interfejsa štampač je master prebacivanja kontrole interfejsa.

Kada pritisnete dugme upravljačke ploče koje odgovara interfejsu koji želite da koristite, lampica za to dugme će treptati.

Kada lampica prestane da treperi i počne da svetli, možete da šampate.

Serial1 Software (Softver Serijski1)

Ovo podešenje Vam omogućava da izaberete format Serijski1.

Kada izaberete PR2, štampač radi u režimu Olivetti PR2E. Kada izaberete IBM PPDS, štampač emulira IBM štampač.

Serial2 Software (Softver Serijski2)

Ovo podešenje Vam omogućava da izaberete format Serijski2. Kada izaberete PR2, štampač radi u režimu Olivetti PR2E. Kada izaberete IBM PPDS, štampač emulira IBM štampač.

PR2 Mode Settings (Podešenja režima PR2) (Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača): OlivettiPR2E)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Emulation (Emulacija) (PR2)	PR2 , PR40+, PR54+
Font	Draft, NLQ1 , NLQ2, LQ2, OCR-A, OCR-B
Pitch (PR2) (dpi) (PR2 Znakovi po inču (zpi))	10, 12 , 15, 16.6, 13, 17.1
Character table (Tabela sa znakovima)	Olivetti , PC, ISO
Olivetti character table (Olivetti tabela sa znakovima)	ST15INT (Međunarodni) , ST15ITA (Italija), ST15P (Portugal), ST15USSR (SSSR), ST15SDC (SDC), ST15E (Španija 1), ST15E2 (Španija 2), ST15S/SF (Švedska/Finska), ST15CH (Švajcarska), ST31 (Olivetti TCV 370), ST15TR (Turska), ST15USA (SAD), ST15YU (Jugoslavija), ST15ARABIC (Arapski), ST15CND (Kanada), ST15CIBC (CIBC), ST15DK/N (Danska/Norveška), ST15IL (Izrael), ST15F (Francuska), ST15UK (Velika Britanija), ST15D (Nemačka), ST15GR (Grčka)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
PC character table (Tabela sa znakovima računara (PC))	PC437 (MEĐUN.) , PC210 (GR), PC220 (E), PC850 (LATINICA 1), PC851 (GRČKI), PC852 (LATINICA 2), PC855 (ĆIRILICA), PC857 (LATINICA 5), PC858 (LATINICA EURO), PC860 (P), PC862 (IL), PC863 (KANADSKI FRANCUSKI), PC864 (ARAPSKI), PC865 (NORDIJSKI), PC866 (ĆIRILICA), DK/N (Danska/Norveška), DK (Danska), PC1252 (PC-WIN LATINICA1), PC1250 (PC-WIN LATINICA2)
ISO character table (Tabela sa znakovima ISO)	CPOLUNIX , ISO 8859/15, ISO 8859/1, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/6, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO 8859/9
8-pin bit image resolution (8-iglična bitna rezolucija slike)	72, 96
Serial I/F DSR (Serijski interfejs DSR)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Serial I/F DCD (Serijski interfejs DCD)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Status Request (Traženje statusa)	No Wait (Nema čekanja) , Wait (Čekanje)
Condensed pitch (cpi) (Kondenzovan prostor (zpi))	16.6 , 17.1
Vertical resolution (Vertikalna rezolucija)	1/216", 1/240"
Auto CR (Automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Columns (Kolone)	90, 94
Side (Strana)	Left (Leva) , Right (Desna)
TOF position for PR40+ (TOF pozicija za PR40+)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

Emulation (Emulacija)

Možete da izaberete emulaciju PR2, PR40+, ili PR54+.

Font

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jedan od šest fontova.

Pitch (cpi) (Znakovi po inču (zpi))

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jednu od šest grupa znakova po inču.

Character table (Tabela sa znakovima)

Možete da izaberete jednu od tri tabela sa znakovima: Olivetti, PC, ISO.

Olivetti character table (Olivetti tabela sa znakovima)

Možete da izaberete font. Podešenje koje ste izabrali na ovoj tabeli je efikasno samo kada ste izabrali Olivetti u podešenju Character table (Tabela sa znakovima).

PC character table (Tabela sa znakovima računara (PC))

Možete da izaberete font. Podešenje koje ste izabrali na ovoj tabeli je efikasno samo kada ste izabrali PC u podešenju Character table (Tabela sa znakovima).

ISO character table (Tabela sa znakovima ISO)

Možete da izaberete font. Podešenje koje ste izabrali na ovoj tabeli efikasno je samo kada ste izabrali ISO u podešenju Character table (Tabela sa znakovima).

8-pin bit image resolution (8-iglična bitna rezolucija slike)

Možete da izaberete 72 ili 96 kao originalnu vrednost 8-iglične bitne rezolucije slike.

Serial I/F DSR (Serijski interfejs DSR)

Kada izaberete On (Uključeno), aktivise se DSR (Data Set Ready) (Spremno podešenje podataka).

Ova opcija moguća je samo u režimu PR2.

Serial I/F DCD (Serijski interfejs DCD)

Kada izaberete On (Uključeno), aktivise se DCD (Data Carrier Detector) (Detektor nosioca podataka).

Ova opcija moguća je samo u režimu PR2.

Status Request (Traženje statusa)

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite vreme odgovora za komandu odgovora o statusu. Kada je izabrano No Wait (Nema čekanja), komanda se obrađuje bez čekanja na operaciju štampanja. Kada se bira Wait (Čekaj), komanda se obrađuje nakon što je operacija štampanja sasvim završena.

Condensed pitch (cpi) (Kondenzovan prostor (zpi))

Prostor koji se koristi možete da podesite u kondenzovanom režimu.

Vertical resolution (Vertikalna rezolucija)

Ovo podešenje Vam omogućava da izaberete vertikalnu rezoluciju.

Auto CR (Automatski CR)

Kada je automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije podešeno na On (Uključeno), svaki kod pomicanja papira za jednu liniju (LF) prati kod automatskog pomeranja glave štampača na početak trenutne linija (CR) tako da štampač pomera sledeću početnu poziciju za štampanje na levi rub. Kad je ovo podešenje postavljeno na Off (Isključeno), morate da pošaljete kod automatskog pomeranja glave štampača na početak trenutne linije posle koda pomeranja papira za jednu liniju da se početna pozicija za štampanje pomakne na levi rub.

Columns (Kolone)

Možete da izaberete broj kolona u jednom redu.

Side (Strana)

Ovo podešenje Vam omogućava da prebacite referentnost početne pozicije za štampanje na levu ili desnu stranu papira. Kada se bira Left (Levo), štampanje je normalno i počinje od prvog znaka sa levog ruba papira. Kada se bira Right (Desno), štampanje počinje od poslednje kolone broja kolona podešenih u Columns (Kolone) sa desnom stranom papira kao referentna vrednost.

TOF position for PR40+ (TOF pozicija za PR40+)

Kada birate On (Uključeno) u ovoj opciji i PR40+ u Emulation (Emulacija), pozicija prve linije za štampanje podešena je na 6,5 mm što je jedinstveno za režim PR40+. Kada birate Off (Isključeno) i PR40+, pozicija prve linije za štampanje podešena je na istu poziciju kao u režimu PR2 i PR54+ (originalno fabričko podešenje je 4,2 mm).

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ovo podešenje Vam omogućava da odredite da li će štampač štampati suvišne podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada izaberete On (Uključeno), suvišni podaci se ne štampaju. Kada izaberete Off (Isključeno), štampač štampa suvišne podatke na sledećem redu.

WNI HP4915+ Settings (WNI HP4915+ podešenja)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Interface Mode (Režim interfejsa)	Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) , Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2)
Serial I/F Protocol (Serijski interfejs protokol)	DTR , XON/XOFF, XON/XOFF2
Serial1 Software (Softver Serijski1)	WNI4915 , IBM PPDS
Serial2 Software (Softver Serijski2)	WNI4915 , IBM PPDS

Interface Mode (Režim interfejsa)

Kada podesite štampač na Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski), biće omogućen interfejs koji prima podatke. Kada podesite štampač na Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni), biće omogućen interfejs koji ste odabrali pomoću dugmeta F1/Eject ili F2. Kada podesite štampač na Serijski1 ili Serijski2, biće omogućen samo onaj interfejs koji ste podesili.

Serial I/F Protocol (Serijski interfejs protokol)

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite kontrolu toka serijskog interfejsa.

Serial1 Software (Softver Serijski1)

Ovo podešenje Vam omogućava da izaberete format Serijski1.
Kada izaberete WNI4915, štampač radi u režimu WNI HP4915+.
Kada izaberete IBM PPDS, štampač emulira IBM štampač.

Serial2 Software (Softver Serijski2)

Ovo podešenje Vam omogućava da izaberete format Serijski2.
Kada izaberete WNI4915, štampač radi u režimu WNI HP4915+.
Kada izaberete IBM PPDS, štampač emulira IBM štampač.

WNI4915 Mode Settings (Podešenja režima WNI4915) (Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača): WNI HP4915+)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Font	Draft, Roman , Sans Serif
Pitch (WNI4915) (cpi) (Znakovi po inču (WNI4915) (zpi))	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional (Proporcionalno)
Character table (Tabela sa znakovima)	Italic, PC437 , PC8550, ISO 8859/2, ISO 8859/5, ISO 8859/7, ISO 8859/8, ISO8859/9, ISO 8859/15
Auto line feed (Autopom. papira za 1 liniju)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Columns (Kolone)	90, 94
Side (Strana)	Left (Leva) , Right (Desna)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

Font

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jedan od 3 fontova.

Pitch (cpi) (Znakovi po inču (zpi))

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jednu od šest grupa znakova po inču.

Character table (Tabela sa znakovima)

Možete da birate između različitih tabela sa znakovima. Ovo podešavanje se koristi kad štampate bez korišćenja upravljačkog programa štampača.

Kada koristite upravljački program štampača, promenite podešavanja upravljačkog programa štampača. Detalje pogledajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 47.

Auto line feed (Automatsko pomeranje papira za jednu liniju)

Kada je automatsko pomeranje papira za jednu liniju podešeno na On (Uključeno), štampač prati svaki primljeni kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) sa kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

5

Columns (Kolone)

Možete da izaberete broj kolona u jednom redu.

Side (Strana)

Ovo podešenje Vam omogućava da prebacite referentnost početne pozicije za štampanje na levu ili desnu stranu papira. Kada se bira Left (Levo), štampanje je normalno i počinje od prvog znaka sa levog ruba papira. Kada se bira Right (Desno), štampanje počinje od poslednje kolone broja kolona podešenih u Columns (Kolone) sa desnom stranom papira kao referentna vrednost.

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ovo podešenje Vam omogućava da odredite da li će štampač štampati suvišne podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada izaberete On (Uključeno), suvišni podaci se ne štampaju. Kada izaberete Off (Isključeno), štampač štampa suvišne podatke na sledećem redu.

Podešenja IBM režima

(Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) : OlivettiPR2E ili WNI HP4915+)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Print direction (Pravac štampanja)	Bi-D.(Dvosmeran), Uni-D.(Jednosmeran), Auto (Automatski)
0 slash (0 sa crticom)	0 , ∅
Font	Draft, Roman , Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans Serif H
Pitch (cpi) (Znakovi po inču (zpi))	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional (Proporcionalno)
Character table (Tabela sa znakovima)	PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865
Auto line feed (Autopom. papira za 1 liniju)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Auto CR (IBM PPDS) (Automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije)*	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
AGM (IBM PPDS) *	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
IBM character table (IBM tabela znakova) (IBM PPDS) *	Table2 (Tabela 2) , Table1 (Tabela 1)
Columns (Kolone)	80, 90, 94
Paper loading (Postavljanje papira)	Auto loading (Automatsko stavljanje papira) , Data Exists (Postoji podatak)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

* Ova podešenja su efektivna kada je izabrana emulacija IBM PPDS.

Print direction (Pravac štampanja)

Možete da izaberete automatski pravac štampanja (Auto (Automatski)), dvosmerno štampanje (Bi-D), ili jednosmerno štampanje (Uni-D). Štampanje je obično dvosmerno; međutim, jednosmerno štampanje omogućava precizno vertikalno izravnaje.

Kada se namesti na Auto (Automatski), štampač analizira podatke i koristi jednosmerno štampanje za linije koje zahtevaju vertikalno poravnavanje.

0 slash (0 sa crticom)

Znak nula ima crticu (\emptyset) kada je ova funkcija podešena na On (Uključeno); kada je funkcija podešena na Off (Isključeno) nema crtice (0). Crtica Vam omogućuje da lakše pravite razliku između velikog slova “O” i nule.

Font

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jedan od 12 fontova.

Pitch (cpi) (Znakovi po inču (zpi))

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jednu od šest grupa znakova po inču.

Character table (Tabela sa znakovima)

Možete da birate između različitih tabela sa znakovima. Ovo podešavanje se koristi kad štampate bez korišćenja upravljačkog programa štampača.

Kada koristite upravljački program štampača, promenite podešavanja upravljačkog programa štampača. Detalje pogledajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 47.

Auto line feed (Automatsko pomeranje papira za jednu liniju)

Kada je automatsko pomeranje papira za jednu liniju podešeno na On (Uključeno), štampač prati svaki primljeni kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) sa kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

Auto CR (IBM PPDS) (Automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije)

Kada je automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije podešeno na On (Uključeno), svaki kod pomicanja papira za jednu liniju (LF) je praćen kodom automatskog pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) tako da štampač pomera sledeću početnu poziciju za štampanje na levi rub. Kad je ovo podešenje postavljeno na Off (Isključeno), morate da pošaljete kod automatskog pomeranja glave štampača na početak trenutne linije posle koda pomeranja papira za jednu liniju da se početna pozicija za štampanje pomakne na levi rub.

Ovo je podešenje na raspolaganju samo u režimu emulacije IBM PPDS.

A.G.M. (IBM PPDS)

Kada je alternativni grafički režim (A.G.M.) podešen na On (Uključeno), komande ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, i ESC * u režimu emulacije IBM PPDS funkcionišu isto kao u režimu ESC/P2.

Ovo je podešenje na raspolaganju samo u režimu emulacije IBM PPDS.

IBM character table (IBM PPDS) (IBM tabela sa znakovima (IBM PPDS))

Izaberite Table2 (Tabela 2) ili Table1 (Tabela 1) za IBM tabelu sa znakovima.

Ovo je podešenje na raspolaganju samo u režimu emulacije IBM PPDS.

Columns (Kolone)

Možete da izaberete broj kolona u jednom redu.

Paper loading (Postavljanje papira)

Kada podešavate Auto Load (Automatsko postavljanje papira), štampač postavlja papir odmah nakon umetanja. Kada podesite Data Exists (Postoji podatak), štampač ne postavlja papir dok ne dobije podatak.

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ovo podešenje Vam omogućava da odredite da li će štampač štampati suvišne podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada izaberete On (Uključeno), suvišni podaci se ne štampaju. Kada izaberete Off (Isključeno), štampač štampa suvišne podatke na sledećem redu.

EPSON Printer Settings (Podešenja štampača EPSON) (Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) : EPSON Printer) (Štampač EPSON)

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Software (Softver)	ESC/P2, IBM PPDS
Interface Mode (Režim interfejsa)	Auto (Automatski) , Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2), USB
Auto I/F wait time (Seconds) (Vreme čekanja automatskog interfejsa (sekunde))	10, 30

Meni	Vrednosti (originalne bold)
Packet mode (Režim paketa)* ¹	Auto (Automatski) , Off (Isključeno)
Print direction (Pravac štampanja)	Bi-D.(Dvosmeran), Uni-D.(Jednosmeran), Auto (Automatski)
0 slash (0 sa crticom)	0 , ∅
Font	Draft, Roman , Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans Serif H
Pitch (cpi) (Znakovi po inču (zpi))	10 , 12, 15, 17.1, 20, Proportional (Proporcionalno)
Character table (Tabela sa znakovima)	Standardni model: Italic, PC437 , PC850, PC860, PC863, PC865, PC861, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15
	NLSP modeli: Italik, PC437 , PC850, PC437 Grčki, PC853, PC855, PC852, PC857, PC866, PC869, MAZOWIA, Kod MJK, ISO 8859-7, ISO Latinica IT, Bugarska, PC774, Estonija, ISO 8859-2, PC 866 LAT., PC 866 UKR, PC860, PC861, PC865, PC864, PC APTEC, PC708, PC720, PC AR864, PC863, BRASCII, Abicomp, Roman 8, ISO Latin 1, PC858, ISO 8859-15, PC 771, PC437 Slovenija, PC MC, PC 1250, PC 1251
International character set for italic table (Međunarodni skup znakova za tabelu sa italicima)	Italik U.S.A. , Italik Francuska, Italik Nemačka, Italik Ujedinjeno Kraljevstvo, Italik Danska 1, Italik Švedska, Italik Italija, Italik Španija 1
Auto line feed (Autopom. papira za 1 liniju)	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
Auto CR (IBM PPDS) * ²	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
AGM (IBM PPDS) * ²	Off (Isključeno) , On (Uključeno)
IBM character table (IBM tabela znakova) (IBM PPDS) * ²	Table2 (Tabela 2) , Table1 (Tabela 1)
Columns (Kolone)	80, 90, 94
Paper loading (Postavljanje papira)	AutoLoad (Automatsko stavljanje papira) , Data Exists (Postoji podatak)
Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)	Off (Isključeno), On (Uključeno)

*1 Ove vrednosti su efektivne samo kada je izabran USB interfejs.

*2 Ova podešenja su efektivna kada je izabrana emulacija IBM PPDS.

Software (Softver)

Ovo podešenje Vam omogućava da izaberete format softvera. Kada izaberete ESC/P2, štampač radi u režimu EPSON ESC/P2. Kada izaberete IBM PPDS, štampač emulira IBM štampač.

Interface Mode (Režim interfejsa)

Štampač ima ugrađene otvore za tri vrste interfejsa; Serijski1, Serijski2 i USB. Za režim interfejsa možete izabrati Auto (Automatski), Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2) ili USB. Ako izaberete Auto (Automatski), štampač automatski bira interfejs koji prima podatke i koristi taj interfejs do kraja štampanja. Podešenje Auto (Automatski) omogućava Vam da zajednički koristite štampač između više računara bez menjanja režima interfejsa. Kada se štampač uključuje u Auto (Automatskom) I/F režimu i PR2 režimu, ovaj režim se podešava na Serial (Serijski).

Ako je samo jedan računar priključen na štampač, možete da izaberete Serial1 (Serijski1), Serial2 (Serijski2) ili USB zavisno od interfejsa koji koristi Vaš računar.

Auto I/F wait time (Seconds) (Vreme čekanja automatskog I/F (sekunde))

Kada je štampač u režimu automatskog interfejsa i ne prima podatke iz trenutno izabranog interfejsa u vremenu određenim ovim podešenjem, štampač određuje koji interfejs prima podatke i prebacuje se na taj interfejs. Možete da odredite 10 sekundi ili 30 sekundi za vreme čekanja automatskog interfejsa. Kada se štampač uključuje u režimu PR2, ovaj režim se ne aktivira.

Packet mode (Režim paketa)

Pazite da izaberete Auto (Automatski) kada štamptate iz aplikacija Windows koristeći upravljački program štampača sa korisničkog CD-ROM-a. Podesite ovu funkciju na Off (Isključeno) ako imate problema sa vezama dok štamptate iz aplikacija koje se baziraju na ostalim operativnim sistemima kao što je DOS. Kada se štampač uključuje u režimu PR2, ovaj režim se podešava na Off (Isključeno).

Print direction (Pravac štampanja)

Možete da izaberete automatski pravac štampanja (Auto (Automatski)), dvosmerno štampanje (Bi-D), ili jednosmerno štampanje (Uni-D). Štampanje je obično dvosmerno; međutim, jednosmerno štampanje omogućava precizno vertikalno izravnjanje.

Kada se namesti na Auto (Automatski), štampač analizira podatke i koristi jednosmerno štampanje za linije koje zahtevaju vertikalno poravnavanje.

0 slash (0 sa crticom)

Znak nula ima crticu (∅) kada je ova funkcija podešena na On (Uključeno); kada je funkcija podešena na Off (Isključeno) nema crtice (0). Crtica Vam omogućuje da lakše pravite razliku između velikog slova “O” i nule.

Font

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jedan od 12 fontova.

Pitch (cpi) (Znakovi po inču (zpi))

Ovo podešenje Vam omogućava da podesite jednu od šest grupa znakova po inču.

Character table (Tabela sa znakovima)

Možete da birate između različitih tabela sa znakovima. Ovo podešavanje se koristi kad štamptate bez korišćenja upravljačkog programa štampača.

Kada koristite upravljački program štampača, promenite podešavanja upravljačkog programa štampača. Detalje pogledajte u “Pregled podešenja upravljačkog programa štampača” na strani 47.

International character set for italic table (Međunarodni skup znakova za tabelu sa italicima)

Možete da birate između nekoliko međunarodnih skupova znakova za tabelu sa italic znakovima. Svaki skup znakova sadrži osam karaktera koji se razlikuju zavisno od države ili jezika tako da možete da prilagodite tablicu sa italicima tako da odgovara Vašim potrebama štampanja.

Auto line feed (Automatsko pomeranje papira za jednu liniju)

Kada je automatsko pomeranje papira za jednu liniju podešeno na On (Uključeno), štampač prati svaki primljeni kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) sa kodom pomeranja papira za jednu liniju (LF).

Auto CR (IBM PPDS) (Automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije)

Kada je automatsko pomeranje glave štampača na početak trenutne linije podešeno na On (Uključeno), svaki kod pomicanja papira za jednu liniju (LF) je praćen kodom automatskog pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) tako da štampač pomera sledeću početnu poziciju za štampanje na levi rub. Kad je ovo podešenje postavljeno na Off (Isključeno), morate da pošaljete kod automatskog pomeranja glave štampača na početak trenutne linije posle koda pomeranja papira za jednu liniju da se početna pozicija za štampanje pomakne na levi rub.

Ovo je podešenje na raspolaganju samo u režimu emulacije IBM PPDS.

A.G.M. (IBM PPDS)

Kada je alternativni grafički režim (A.G.M.) podešen na On, komande ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, i ESC * u režimu emulacije IBM PPDS funkcionišu isto kao u režimu ESC/P2.

Ovo je podešenje na raspolaganju samo u režimu emulacije IBM PPDS.

IBM character table (IBM PPDS) (IBM tabela sa znakovima (IBM PPDS))

Izaberite Table2 (Tabela 2) ili Table1 (Tabela 1) za IBM tabelu sa znakovima.

Ovo je podešenje na raspolaganju samo u režimu emulacije IBM PPDS.

Columns (Kolone)

Možete da izaberete broj kolona u jednom redu.

Paper loading (Postavljanje papira)

Kada podešavate Auto Load (Automatsko postavljanje papira), štampač postavlja papir odmah nakon umetanja. Kada podesite Data Exists (Postoji podatak), štampač ne postavlja papir dok ne dobije podatak.

Right paper edge detection (Otkrivanje desnog ruba papira)

Ovo podešenje Vam omogućava da odredite da li će štampač štampati suvišne podatke kada su podaci duži od širine papira. Kada izaberete On (Uključeno), suvišni podaci se ne štampaju. Kada izaberete Off (Isključeno), štampač štampa suvišne podatke na sledećem redu.

Promena originalnih podešenja

Na sledećoj tabeli prikazana je osnovna funkcija svakog dugmeta u režimu originalnih podešenja.

Dugme	Osnovna funkcija
F1/Eject	Bira parametar sledećeg menija.
Offline	Bira parametar prethodnog menija.
F2	Menja vrednost u izabranom meniju.

5

Pratite ove korake kako biste došli u režim originalnog podešenja i promenili originalna podešenja štampača:

Beleška:

- Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim originalnih podešenja.*
- Treba da postavite novi list papira uvek kada štampač iz prednjeg otvora izbaci odštampani list.*
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kada je poklopac otvoren.*

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač dok pritiskate dugme F1/Eject i F2 na upravljačkoj ploči.
3. Kad se upali lampica Ready, umetnite list papira A4 u prednji otvor. Štampač štampa broj verzije i izbor jezika za meni originalnih podešenja. Podvučeno pokazuje izabrani jezik. Izaberite jezik pritiskajući dugme F1/Eject.
4. Pritisnite dugme F2 da podesite jezik. Štampač štampa poruku gde Vam je postavljeno pitanje da li želite da odštampate trenutna podešenja. Ako želite da odštampate trenutna podešenja, pritisnite dugme F2. Štampač štampa trenutna podešenja. Podvučeno pokazuje vrednost podešenja koje je trenutno izabrano za svaku stavku. Takođe možete da preskočite štampanje trenutnog podešenja pritiskajući dugme F1/Eject.
5. Štampač štampa metodu podešenja i prvi izbor menija glavnih postavki.

Common Settings (Zajednička podešenja)

Target Printer Mode Settings (Postavke režima ciljnog štampača)

Možete da izaberete meni glavnih postavki pritiskajući F2. Zatim pritisnite F1/Eject da ga podesite.

6. Izaberite parametre menija koje želite da promenite pritiskanjem dugmeta F1/Eject (za sledeću stavku) ili dugme Offline (za prethodnu stavku). Štampač štampa stavku i vrednost trenutnog podešenja se podvlači.
7. Da promenite vrednost pritisnite dugme F2 i štampač će da štampa sledeću vrednost.

- Možete da produžite da pravite promene i u drugim parametrima pritiskajući dugme F1/Eject ili Offline. Izbor menija će se vratiti na izbor tri menija glavnih postavki nakon što je izvršen izbor poslednjeg parametra svakog menija.

Beleška:

Kada pritisnete dugme Offline pri izboru prve stavke za svaki meni, izbor menija će se takođe vratiti na izbor menija glavnih postavki.

- Nakon što ste završili originalno podešenje, isključite štampač da izađete iz režima originalnih podešenja.

Izravnavanje vertikalnih linija u Vašem otisku

5

Ako primetite da vertikalne linije u Vašem otisku nisu ravne, možete da koristite režim dvosmernog podešavanja štampača da rešite ovaj problem.

Tokom dvosmernog podešavanja štampač štampa tri lista uzorka izravnanja obeležena sa Draft, Bit image (ESC * 26H), i LQ (kvalitet kao kod pisaće mašine). Kao što je dole opisano sa svakog lista izaberite najbolji uzorak poravnanja.

Beleška:

Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim dvosmernog podešavanja.

Kod dvosmernog podešavanja pratite ove korake:

- Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač i pritisnite dugme F2.
3. Pritisnite dugme F1/Eject dok lampice F1/Eject, Offline i F2 trepću.
4. Kad se upali lampica Ready, umetnite list papira A4 u prednji otvor. Štampač štampa vodič da podesi dvosmerno izravnaje i prvi skup uzorka izravnaja.
5. Kako je opisano u uputstvima, uporedite uzorke izravnaja i izaberite uzorak sa najboljom ravninom. Možete da izaberete uzorak izravnaja pritiskanjem dugmeta F1/Eject (za sledeći uzorak) i dugmeta F2 (za prethodni uzorak). Lampice F1/Eject, Offline i F2 pokazuju uzorak koji je tada izabran. Uvek kad pritisnete dugme F1/Eject ili F2 štampač daje kratak zvučni signal.
6. Podesite uzorak pritiskajući dugme Offline. Štampač štampa sledeći skup uzoraka izravnaja.
7. Nakon što izaberete najbolji uzorak u završnom skupu uzoraka izravnaja i podesite ga pritiskanjem dugmeta Offline, isključite štampač. Podešenje se ne menja čak i kad je štampač isključen.

Rešavanje problema

Dijagnostikovanje problema

Za probleme koji su možda u vezi sa USB vezama detalje potražite u “Rešavanje problema sa USB priključenjem” na strani 138.

Ako Vaš problem nije vezan uz USB, rešavanje problema sa štampačem najbolje ćete učiniti u dva jednostavna koraka; prvo dijagnostikujete problem, a potom primenjujete verovatna rešenja dok se problem ne reši.

Informacije koje Vam trebaju za dijagnostikovanje i rešavanje uobičajenih problema daju upravljačka ploča štampača, EPSON Status Monitor 3 ili štampanje testa ili hex dumpa. Pogledajte donji odeljak koji odgovara Vašem problemu.

Ako imate određen problem vezan uz kvalitet otiska, problem sa otiskom koji nije vezan uz kvalitet otiska ili problem sa stavljanjem papira ili ako štampač uopšte ne štampa, pogledajte odgovarajući odeljak u ovom poglavlju.

Možda ćete morati da poništite štampanje da biste rešili problem. Detalje pogledajte u “Otkazivanje štampanja” na strani 68.

Korišćenje indikatora grešaka

Veliki broj uobičajenih problema štampača možete da identifikujete pomoću lampica na upravljačkoj ploči. Ako Vaš štampač prestane da radi i jedna ili više lampica na upravljačkoj ploči treperi ili štampač emituje zvučni signal, pomoću sledeće tabele dijagnostikujte problem i rešite ga. Ako ne možete da rešite problem sa štampačem pomoću ove tabele, pogledajte “Problemi i rešenja” na strani 127.

Beleška:

Štampač pišti kad pritisnete dugme na upravljačkoj ploči, a odgovarajuća funkcija nije na raspolaganju.

Olivetti PR2E (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Režim Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) i režim Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni) (Interface Mode) (Režim interfejsa)

Stanje lampica na ploči (Status štampača)	Model zvučnog signala		Problem	
	Režim PR2	Režim IBM	Rešenje	
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) izabran) 	—	●●●	Papir nije stavljen u otvor. Stavite papir u prednji otvor.	
	—	●●●	Papir nije pravilno stavljen. Izvadite papir i ponovo ga ispravno stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 27 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 29.	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● F2 (Serial2 (Serijski2) izabran) 	—	●●●	Papir nije potpuno izbačen. Više informacija o izbacivanju papira pogledajte u "Čišćenje zaglavljelog papira" na strani 142.
		—	—	Papir se zaglavio u štampaču. Za čišćenje zaglavljelog papira pogledajte "Čišćenje zaglavljelog papira" na strani 142.
		—	●●●	Poklopac štampača je otvoren. Prekinite sa radom i zatvorite poklopac štampača.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F1/Eject (Serial1 (Serijski1) izabran ili zadržan) 	—	●●●	
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F2 (Serial2 (Serijski2) izabran ili zadržan) 	—	●●●		

Stanje lampica na ploči (Status štampača)	Model zvučnog signala		Problem
	Režim PR2	Režim IBM	Rešenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) izabran) 	—	—	<p>Glava štampača se previše zagrejala.</p> <p>Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanjem čim se glava štampača ohladi.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline ● F2 (Serial2 (Serijski2) izabran) 			
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	•••••	•••••	<p>Desila se nepoznata greška.</p> <p>Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.</p>

● = uključeno, ○ = treperi

••• = kratka serija zvučnih signala (tri signala), ••••• = dugačka serija zvučnih signala (pet signala)

Režim Serial1 (Serijski1) i režim Serial2 (Serijski2) (Interface Mode)
(Režim interfejsa)

Stanje lampica na ploči	Model zvučnog signala		Problem
	Režim PR2	Režim IBM	Rešenje
● Power ○ Ready	—	●●●	Papir nije stavljen u otvor.
			Stavite papir u prednji otvor.
	—	●●●	Papir nije pravilno stavljen.
			Izvadite papir i ponovo ga ispravno stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 27 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 29.
	—	●●●	Papir nije potpuno izbačen.
Više informacija o izbacivanju papira pogledajte u "Čišćenje zaglavljelog papira" na strani 142.			
—	—	Papir se zaglavio u štampaču.	
		Za čišćenje zaglavljelog papira pogledajte "Čišćenje zaglavljelog papira" na strani 142.	
● Power ● Offline	—	●●●	Poklopac štampača je otvoren.
			Prekinite sa radom i zatvorite poklopac štampača.
● Power ○ Offline	—	—	Glava štampača se previše zagrejala.
			Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanjem čim se glava štampača ohladi.
● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2	●●●●●	●●●●●	Desila se nepoznata greška.
			Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratka serija zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugačka serija zvučnih signala (pet signala)

WNI HP4915+ (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Režim Dual Serial Auto (Dvostruki serijski automatski) i režim Dual Serial Manual (Dvostruki serijski ručni) (Interface Mode) (Režim interfejsa)

Stanje lampica na ploči (Status štampača)	Model zvučnog signala		Problem
	Režim WNI4915	Režim IBM	Rešenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● Offline ● F1/Eject (Serial1 (Serijski1) izabran) 	●●●	●●●	Papir nije stavljen u otvor.
			Stavite papir u prednji otvor.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ● Offline ● F2 (Serial2 (Serijski2) izabran) 	●●●	●●●	Papir nije pravilno stavljen.
			Izvadite papir i ponovo ga ispravno stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 27 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 29.
	●●●	●●●	Papir nije potpuno izbačen.
			Pritisnite dugme F1/Eject za izbacivanje papira.
	●●●	—	Papir se zaglavio u štampaču.
			Za čišćenje zaglavljenog papira pogledajte "Čišćenje zaglavljenog papira" na strani 142.

Stanje lampica na ploči (Status štampača)	Model zvučnog signala		Problem
	Režim WNI4915	Režim IBM	Rešenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F1/Eject * (Ili je Serial1 (Serijski1) izabran automatski, ili ga je potrebno ručno izabrati čak i kada su podaci štampanja već poslani)	●●●	●●●	Poklopac štampača je otvoren. Prekinite sa radom i zatvorite poklopac štampača.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline ● ili ○ F2 * (Ili je Serial2 (Serijski2) izabran automatski, ili ga je potrebno ručno izabrati čak i kada su podaci štampanja već poslani)	—	—	Glava štampača se previše zagrejala. Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanjem čim se glava štampača ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	●●●●●	●●●●●	Desila se nepoznata greška. Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratka serija zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugačka serija zvučnih signala (pet signala)

* Dugme F1/Eject ili F2 treperi samo kada je izabran režim Dual Serial Manual (Dvostruki serijski automatski).

Režim Serial1 (Serijski1) i režim Serial2 (Serijski2) (Interface Mode)
(Režim interfejsa)

Stanje lampica na ploči	Model zvučnog signala		Problem
	Režim WNI4915	Režim IBM	Rešenje
● Power ○ Ready	●●●	●●●	Papir nije stavljen u otvor.
			Stavite papir u prednji otvor.
	●●●	●●●	Papir nije pravilno stavljen.
			Izvadite papir i ponovo ga ispravno stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 27 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 29.
	●●●	●●●	Papir nije potpuno izbačen.
			Pritisnite dugme F1/Eject za izbacivanje papira.
●●●	—	Papir se zaglavio u štampaču.	
		Za čišćenje zaglavljenog papira pogledajte "Čišćenje zaglavljenog papira" na strani 142.	
● Power ● Offline	●●●	●●●	Poklopac štampača je otvoren.
			Prekinite sa radom i zatvorite poklopac štampača.
● Power ○ Offline	—	—	Glava štampača se previše zagrejala.
			Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanjem čim se glava štampača ohladi.
● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2	●●●●●	●●●●●	Desila se nepoznata greška.
			Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratka serija zvučnih signala (tri signala), ●●●●● = dugačka serija zvučnih signala (pet signala)

EPSON Printer (Štampač EPSON) (Target Printer Mode) (Režim ciljnog štampača)

Stanje lampica na ploči	Model zvučnog signala		Problem
	Režim ESC/P2	Režim IBM	Rešenje
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready 	●●●	●●●	Papir nije stavljen u otvor.
			Stavite papir u prednji otvor.
	●●●	●●●	Papir nije pravilno stavljen.
			Izvadite papir i ponovo ga ispravno stavite. Pogledajte "Stavljanje knjižica" na strani 27 ili "Stavljanje pojedinačnih listova papira" na strani 29.
●●●	●●●	Papir nije potpuno izbačen.	
		Pritisnite dugme F1/Eject za izbacivanje papira.	
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ● Offline 	●●●	●●●	Poklopac štampača je otvoren.
			Prekinite sa radom i zatvorite poklopac štampača.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Offline 	—	—	Glava štampača se previše zagrejala.
			Sačekajte par minuta; štampač automatski nastavlja sa štampanjem čim se glava štampača ohladi.
<ul style="list-style-type: none"> ● Power ○ Ready ○ F1/Eject ○ Offline ○ F2 	●●●●	●●●●	Desila se nepoznata greška.
			Isključite štampač i ostavite ga nekoliko minuta, potom ga ponovo uključite. Ako se greška ponovi, obratite se svom ovlašćenom zastupniku.

● = uključeno, ○ = treperi

●●● = kratka serija zvučnih signala (tri signala), ●●●● = dugačka serija zvučnih signala (pet signala)

EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 daje obaveštenja o statusu i grafički displej koji pokazuje trenutni status štampača.

Ako se problem desi tokom štampanja, u prozoru Obaveštenja pojavljuje se poruka o grešci.

Štampanje testa

Pokretanje testova štampača pomaže Vam da odredite da li problem uzrokuje štampač ili računar:

- Ako su rezultati testiranja zadovoljavajući, štampač radi ispravno i problem verovatno dolazi iz Vaših podešenja upravljačkog programa štampača, podešenja aplikacija, računara ili kabla za interfejs. (Proverite da li koristite zaštićen kabl interfejsa.)
- Ako se test ne odštampa pravilno, postoji problem sa štampačem. Moguće uzroke i rešenja problema potražite u “Problemi i rešenja” na strani 127.

Beleška:

- Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim za štampanje testa.*
- Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kada je poklopac otvoren.*

Za samotestiranje pratite ove korake:

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač i pritisnite dugme F2. Zatim pritisnite dugme F1/Eject i F2 dok lampice F1/Eject, Offline i F2 trepću.
3. Kad se upali lampica Ready, umetnite list papira A4 u prednji otvor.
4. Štampač štampa uzorak testa u fontu odabranom u režimu originalnih podešenja.

Roman
 !"#%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNORSTUVWXYZ[\]^_`'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~Ç
 !"#%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNORSTUVWXYZ[\]^_`'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~Ćü
 "#%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNORSTUVWXYZ[\]^_`'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~Ćüé
 :
 :
 :

Beleška:

Za privremeni prekid testiranja pritisnite dugme Offline. Za nastavak testa ponovo pritisnite dugme Offline.



Upozorenje:

Nemojte da isključujete štampač dok štampa test. Uvek pritisnite dugme Offline da pauzirate sa štampanjem. Tada isključite štampač.



Štampanje Hex Dumpa

Ako ste iskusni korisnik ili programer, možete da štampate heksadecimalni dump da bi izolovali probleme u komunikaciji između štampača i Vašeg softver programa. U režimu heksadecimalnog ispisa štampač štampa sve podatke koje prima sa računara kao heksadecimalne vrednosti.

Beleška:

- Funkcija heksadecimalnog dampa dizajnirana je za korišćenje sa računarima koji se baziraju na DOS-u.
- Pripremite list papira veličine A4 pre ulaska u režim štampanja heksadecimalnog dampa.

- ❑ *Pre štampanja uvek zatvorite poklopac štampača. Štampač ne štampa kada je poklopac otvoren.*

Za štampanje heksadecimalnog ispisa pratite ove korake:

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Uključite štampač i pritisnite dugme Offline da uđete u heksadecimalni damp.
3. Otvorite program i pošaljite zadatak za štampanje štampaču. Vaš štampač štampa sve kodove koje prima u heksadecimalnom formatu.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78 .@ This is an ex  
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64 ample of a hex d  
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A ump printout...
```

Upoređivanjem znakova koji se štampaju u desnoj koloni sa otiskom heksadecimalnih kodova možete da proverite kodove koje prima štampač. Ako znakovi mogu da se štampaju, u desnoj koloni se pojavljuju kao ASCII karakteri. Kodovi koji ne mogu da se štampaju, kao što su kontrolni kodovi, prikazuju se kao tačke.



Upozorenje:

Nemojte da isključujete štampač dok štampa heksadecimalni ispis. Uvek pritisnite dugme Offline da pauzirate sa štampanjem. Tada isključite štampač.

Problemi i rešenja

Većina problema na koje možete da naiđete tokom rada štampača imaju jednostavna rešenja. Koristite informacije u ovom odeljku za pronalaženje uzroka i rešenja problema sa štampačem.

“Problemi sa napajanjem” na strani 128

“Problemi sa stavljanjem ili povlačenjem papira” na strani 129

“Problemi sa pozicijom štampanja” na strani 130

“Problemi sa štampanjem ili kvalitetom otiska” na strani 131

“Problemi sa mrežom” na strani 137

Možete takođe da koristite testiranje da odredite da li problem uzrokuje štampač ili računar. Uputstva o štampanju testa potražite u “Štampanje testa” na strani 124. Za otkrivanje problema u komunikaciji iskusni korisnici možda će hteti da koriste režim heksadecimalnog ispisa štampača kao što je opisano u “Štampanje Hex Dumpa” na strani 125.

Za čišćenje zaglavljelog papira pogledajte “Čišćenje zaglavljelog papira” na strani 142.

Problemi sa napajanjem

Lampice na upravljačkoj ploči pale se na momentat, pa se gase i ostaju ugašene.

Uzrok	Šta uraditi
Oznaka napona štampača ne odgovara naponu električne utičnice.	Proverite oznake napona na štampaču i utičnici. Ako naponi ne odgovaraju, odmah isključite štampač i obratite se ovlašćenom zastupniku.



Upozorenje:

Nemojte da prebacujete kabl za napajanje na električnu utičnicu koja ima pogrešan napon za Vaš štampač.

Štampač ne radi i lampice na upravljačkoj ploči se ne pale čak i kad uključite štampač.

Uzrok	Šta uraditi
Kabl za napajanje nije ispravno uključen u utičnicu ili Vaš štampač.	Ako je potrebno, isključite štampač i pazite da kabl za napajanje bude čvrsto uključen u utičnicu i štampač. Tada uključite štampač.
Električna utičnica ne radi.	Probajte drugu utičnicu.

Problemi sa stavljanjem ili povlačenjem papira

Štampač ne stavlja pojedinačne listove papira ili ih ne vuče ispravno.

Uzrok	Šta uraditi
Pojedinačni listovi papira nisu ispravno stavljeni.	Uputstva o stavljanju pojedinačnih listova papira potražite u “Stavljanje pojedinačnih listova papira” na strani 29.
Papir je izgužvan, star, pretanak ili predebeo.	Informacije o papiru za štampanje i korišćenju novih, čistih listova papira pogledajte u <i>Specifikaciji papira</i> .

Štampač ne izbacuje list papira do kraja.

Uzrok	Šta uraditi
Papir je predugačak.	Kada je štampač u režimu PR2, uputstva o izbacivanju papira potražite u “Čišćenje zaglavljelog papira” na strani 142. Kada ste u režimima WNI4915, ESC/P2 i IBM PPDS, pritisnite dugme F1/Eject. Pazite da dužina stranice papira bude unutar raspona navedenog za pojedinačne listove papira u <i>Specifikaciji papira</i> . Takođe proverite i podesite veličinu papira u svojoj aplikaciji ili u upravljačkom programu štampača.

Štampač ne prima knjižicu ili je ne vuče kako treba.

Uzrok	Šta uraditi
Knjižica nije pravilno stavljena.	Uputstva o postavljanju knjižice potražite u “Stavljanje knjižica” na strani 27.

6

Problemi sa pozicijom štampanja

Pogrešna pozicija prve linije za štampanje

Vaš otisak na stranici čini Vam se previsokim ili preniskim.

Uzrok	Šta uraditi
Podešavanje veličine papira u Vašem aplikativnom softveru ili pokretačkom programu štampača ne odgovara veličini papira koji koristite.	Proverite podešavanja veličine papira u svojoj aplikaciji ili pokretačkom programu štampača.
Gornja margina podešavanja prve linije za štampanje nije ispravna.	Proverite i podesite marginu ili pozicije prve linije za štampanje u svom aplikativnom softveru. Informacije o površinama koje mogu da se štampaju pogledajte u <i>Specifikaciji papira</i> . Pomoću funkcije podešavanja prve linije za štampanje možete takođe da podesite poziciju prve linije za štampanje. Pogledajte “Podešavanje pozicije prve linije za štampanje” na strani 31.
Podešavanja upravljačkog programa štampača koji želite da koristite nisu izabrana u Vašem softveru.	Pre štampanja izaberite ispravno podešavanje upravljačkog programa štampača sa radne površine Windowsa ili u svojoj aplikaciji.

Problemi sa štampanjem ili kvalitetom otiska

Štampač je uključen, ali ne štampa.

Uzrok	Šta uraditi
Kabl za interfejs je prekinut ili savijen.	Proverite da kabl za interfejs možda nije prekinut ili savijen. Ako imate drugi kabl za interfejs, zamenite kabl i proverite radi li štampač sad kako treba.
Štampač nije spojen direktno na Vaš računar.	Kad koristite menjač za štampač, bafer za štampač ili produžni kabl, štampač ne štampa dobro zbog kombinacije ovih uređaja. Pazite da štampač radi ispravno kad je spojen na Vaš računar bez ovih uređaja.
Pokretački program štampača nije ispravno instaliran.	Proverite da li je pokretački program štampača ispravno instaliran. Ako je potrebno, ponovo instalirajte pokretački program štampača.
Papir se zaglavio ili su traka ili zaštitni mehanizam zapeli.	Isključite štampač, otvorite poklopac štampača i izvadite zaglavljene papir ili stvari koje su zapele. Da izbacite papir koji se zaglavio, pogledajte “Čišćenje zaglavljene papira” na strani 142.
Podešavanje USB-a je pogrešno.	Potvrdite da li je podešavanje USB-a ispravno. Detalje potražite u “Rešavanje problema sa USB priključenjem” na strani 138.
Štampač prekida (zaustavlja se u nenormalnim situacijama).	Isključite štampač i malo sačekajte. Tada ponovo uključite štampač i počnite sa štampanjem.

Kabl koji se koristi u režimu WNI 4915 nije kabl koji je isporučen sa štampačem.

Pazite da se uvek koristi pravilan namenski kabl.

Štampač ne štampa kad računar šalje podatke.

Uzrok**Šta uraditi**

Štampač se zaustavio.

Pritisnite dugme Offline da isključite lampicu Power.

Kabl za interfejs nije čvrsto spojen.

Proverite da li su oba kraja kabla između štampača i računara čvrsto spojena. Ako kabl nije ispravno spojen, pokrenite testiranje kao što je opisano u “Štampanje testa” na strani 124.

Vaš kabl za interfejs ne odgovara specifikacijama štampača i/ili računara.

Koristite kabl za interfejs koji odgovara zahtevima štampača i računara. Pogledajte “Elektronske” na strani 164 i dokumentaciju Vašeg računara.

Vaš softver nije dobro podešen za Vaš štampač.

Izaberite svoj štampač sa radne površine Windowsa ili u svojoj aplikaciji. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovo instalirajte softver upravljačkog programa štampača. Informacije o instaliranju softvera potražite u “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14.

Priključak štampača možda nije pravilno podešen.

Za Windows 98, Me, 2000 ili Windows NT 4.0, kliknite na Start, postavite pokazivač na Settings (Postavke), a zatim kliknite na Printers (Štampači). Za Windows XP, kliknite na Start, na Control Panel (Kontrolna tabla), a zatim na Printers and Faxes (Štampači i faks uređaji). Kada se prikaže ikonica štampača koji koristite, kliknite desnim tasterom miša na nju i odaberite Properties (Svojstva). Potom kliknite na karticu Ports (Portovi) ili Details (detalji) i izaberite odgovarajući port.

Štampač pravi buku, ali ne štampa ili se štampanje naglo prekida.

Uzrok	Šta uraditi
Traka nije dobro zategnuta, olabavila se ili kertridž sa trakom nije dobro stavljen.	Eliminišite bilo kakvu nezategnutost na traci okretanjem ručke za zatezanje trake ili ponovo instalirajte kertridž sa trakom kao što je opisano u odeljku pod “Zamena trake za štampač” na strani 145.

Otisak je bled.

Uzrok	Šta uraditi
Traka se istrošila.	Zamenite traku za štampač kao što je opisano u “Zamena trake za štampač” na strani 145.

Otisak je nejasan.

Uzrok	Šta uraditi
Traka se istrošila.	Zamenite traku za štampač kao što je opisano u “Zamena trake za štampač” na strani 145.

Deo otiska nedostaje ili na pojedinim mestima nedostaju tačke.

Uzrok	Šta uraditi
Traka nije dobro zategnuta, olabavila se ili kertridž sa trakom nije dobro stavljen.	Okretanjem dugmeta za zatezanje trake eliminišite bilo kakvu nezategnutost u traci ili ponovo instalirajte kertridž sa trakom kao što je opisano u “Zamena trake za štampač” na strani 145.

Traka se istrošila.

Zamenite traku za štampač kao što je opisano u “Zamena trake za štampač” na strani 145.

U otisku nedostaju linije tačaka.

Uzrok

Šta uraditi

Glava štampača je oštećena.

Odštampajte trenutna podešenja u režimu originalnih podešenja i proverite situaciju sa iglama. Da vidite kako da ih odštampate pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Ako je slomljena samo jedna igla, druge igle je kompenzuju. Detalje potražite u “Broken pin compensation (Kompenzacija slomljene igle)” na strani 94.

Ako je slomljeno više od dve igle, prekinite sa štampanjem i obratite se Vašem zastupniku zbog zamene glave štampača.



Upozorenje:

Nikad nemojte sami da menjate glavu štampača; možete da oštetite štampač. Takođe, kad se menja glava štampača treba proveriti i ostale delove štampača.

Ceo tekst se štampa na jednoj liniji.

Uzrok

Šta uraditi

Na kraju svake linije teksta nije stigla komanda za pomicanje papira za jednu liniju.

Podesite Auto line feed (Automatsko povlačenje papira) na On (Uključeno) u režimu originalnih podešenja tako da štampač automatski dodaje kod za pomeranje glave štampača na početak trenutne linije. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.

Otisak ima viška praznih linija između linija teksta.

Uzrok	Šta uraditi
Na kraju svake linije teksta šalju se dve komande za pomeranje papira za jednu liniju, jer je uključeno podešavanje automatskog pomeranja papira za jednu liniju.	Podesite Auto line feed (Automatsko povlačenje papira) na Off (Isključeno) u režimu originalnih podešenja. Pogledajte “Promena originalnih podešenja” na strani 111.
Podešavanje razmaka između linija u Vašem aplikativnom softveru nije kako treba.	Podesite podešavanja razmaka između linija u svom aplikativnom softveru.

Štampač štampa čudne simbole, pogrešne fontove ili neke druge neodgovarajuće znakove.

Uzrok	Šta uraditi
Komunikacija između Vašeg štampača i računara je pogrešna.	Pazite da koristite ispravan kabl za interfejs i da je protokol komunikacije ispravan. Pogledajte “Elektronske” na strani 164 i dokumentaciju Vašeg računara.
U Vašem softveru je izabrana pogrešna tabela sa znakovima.	Izaberite pravu tabelu sa znakovima pomoću softvera ili režima originalnog podešenja. Podešenje tabele sa znakovima u Vašem softveru menja podešenja napravljena u režimu originalnog podešenja.
Štampač koji želite da koristite nije izabran u Vašem softveru.	Pre štampanja izaberite pravi štampač sa radne površine Windowsa ili u svojoj aplikaciji.

Vaš aplikativni softver nije dobro konfigurisan za Vaš štampač.

Pazite da vaš aplikacioni softver bude ispravno konfigurisan za Vaš štampač. Pogledajte dokumentaciju svoje aplikacije. Ako je potrebno, instalirajte ili ponovo instalirajte softver upravljačkog programa štampača. Informacije o instaliranju softvera potražite u “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14.

Podešavanje softvera menjaju podešavanja koja napravite pomoću režima podrazumevanog podešavanja ili dugmadi upravljačke ploče.

Za izbor fonta koristite svoj aplikativni softver.

Vertikalne odštampane linije nisu poravnate.

Uzrok**Šta uraditi**

Dvosmerno štampanje koje je standardni režim štampanja štampača, nije poravnan.

Za ispravljanje ovog problema koristite režim podešavanja dvosmernog štampanja. Pogledajte “Izravnavanje vertikalnih linija u Vašem otisku” na strani 113.

Problemi sa mrežom

Štampač ne štampa kad se koristi mreža.

Uzrok

Šta uraditi

Podešenje mreže je pogrešno.

Proverite da li se preko mreže štampaju zadaci sa drugih računara ili ne.

Kad se zadatak štampanja završi, štampač ili Vaš računar mogu da imaju problem. Proverite vezu između štampača i svog računara, podešavanja u pokretačkom programu štampača i podešavanja svog računara.

Kada se posao štampanja ne izvrši, možda su podešavanja mreže neispravna. Zatražite pomoć od svog administratora mreže.

6

Rešavanje problema sa USB priključenjem

Ako imate problema sa korišćenjem štampača sa USB vezom, pročitajte informacije u ovom odeljku.

Proverite da li je na Vaš računar prvobitno instaliran operativni sistem Windows XP, Me, 98 ili 2000

Na Vaš računar mora biti prvobitno instaliran operativni sistem Windows XP, Me, 98 ili 2000. Moguće je da nećete moći da instalirate ili da pokrenete USB upravljački program štampača na računaru koji nije opremljen USB priključkom ili koji je nadograđen sa Windows 95 na Windows XP, Me, 98 ili 2000.

Detalje o svom računaru potražite kod ovlašćenog zastupnika.

Pazite da je Target Printer Mode (Režim ciljnog štampača) podešen na EPSON Printer (Štampač EPSON), a da je software (softver) ESC/P2.

USB interfejs možete koristiti sa različitim podešenjima.

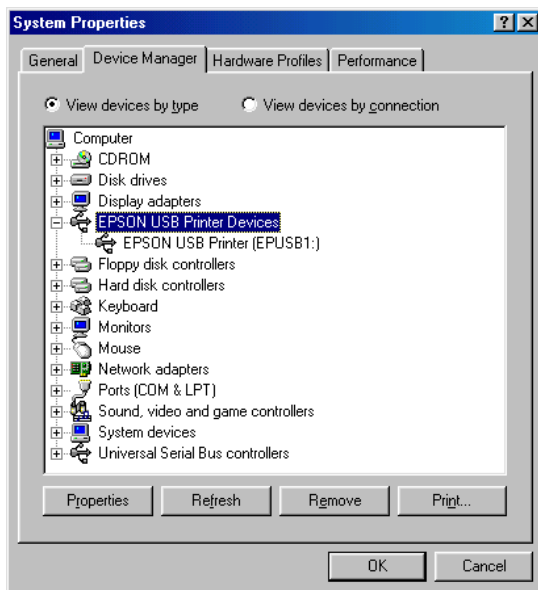
Pazite da se na meniju Device Manager (Upravljač uređajima) pojavi EPSON USB Printer Devices (samo za Windows Me i 98)

Ako ste otkazali instalaciju plug-and-play upravljačkih programa pre nego što je postupak bio gotov, upravljački program USB uređaja štampača ili upravljački program štampača mogu pogrešno da se instaliraju.

Kod proveravanja instalacije i ponovne instalacije upravljačkih programa pratite ove korake:

1. Uključite štampač i uključite USB kabl u štampač i računar.
2. Desnim klikom označite ikonu My Computer (Moj računar) na svom desktopu, zatim pritisnite Properties (Svojstva).
3. Kliknite karticu Device Manager (Upravljač uređajima).

Ako su Vaši upravljački programi ispravno instalirani, na meniju Device Manager (Upravljač uređaja) treba da se pojavi EPSON USB Printer Devices.



6

Ako se EPSON USB Printer Devices ne pojavi na meniju Device Manager (Upravljač uređaja), pritisnite znak plus (+) pored Other devices (Ostali uređaji) za pregled instaliranih uređaja.



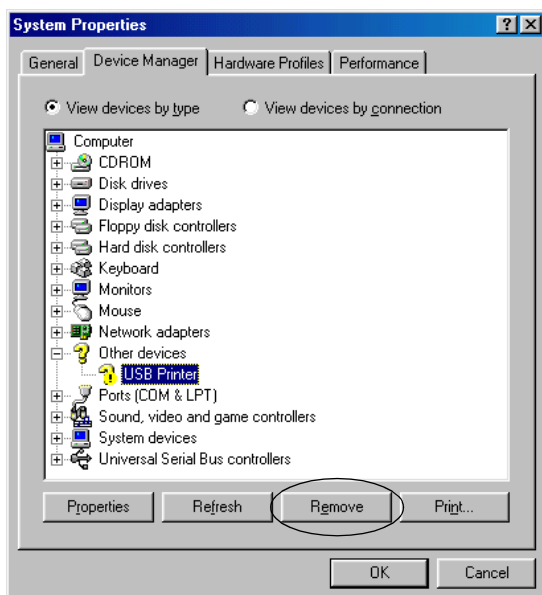
Ako se USB Printer pojavi pod Other devices (Ostali uređaji), upravljački program uređaja USB štampača nije ispravno instaliran. Ako se pojavi EPSON PLQ-20D, upravljački program štampača nije ispravno instaliran.

Ako se USB Printer (USB štampač) ili EPSON PLQ-20D ne pojavi pod Other devices (Ostali uređaji), pritisnite Refresh (Obnovi) ili isključite USB kabl iz štampača, a zatim ga ponovo uključite u štampač.

Beleška:

Upravljački program štampača dizajniran je za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može se instalirati za PLQ-20DM.

4. Pod Other devices (Ostali uređaji) izaberite USB Printer (USB štampač) ili EPSON PLQ-20 (za korisnike PLQ-20D) i pritisnite Remove (Ukloni). Zatim pritisnite OK (Uključeno).



Beleška:

Upravljački program štampača dizajniran je za PLQ-20D, ali je kompatibilan i može se instalirati za PLQ-20DM.

5. Kad se pojavi sledeći dijaloški okvir, pritisnite OK (U redu). Zatim opet pritisnite OK (U redu) da zatvorite dijaloški okvir System Properties (Svojstva sistema).



6. Isključite štampač i ponovo pokrenite računar. Zatim iz početka ponovo instalirajte upravljačke programe, prateći uputstva u “Instaliranje softvera za štampač” na strani 14.

Štampač ne radi dobro sa USB kablom

Ako štampač ne radi dobro sa USB kablom, pokušajte jedno ili više od ovih rešenja:

- Pazite da kabl koji koristite bude standardni, zaštićeni USB kabl.
- Ako koristite USB čvorište, priključite štampač na prvi priključak čvorišta ili priključite štampač direktno na USB port računara.
- Kod operativnih sistema Windows Me ili 98 pokušajte ponovo da instalirate upravljački program USB uređaja štampača i softver za štampač. Prvo deinstalirajte EPSON Printer Software pomoću programa Add/Remove Programs (Dodaj/Deinstaliraj programe) u Control Panel (Upravljačka ploča), zatim deinstalirajte EPSON USB Printer Devices. Potom ponovo instalirajte softver kao što je opisano u Započnite ovde. Ako EPSON USB Printer Devices nije registrovan na spisku Add/Remove Programs (Dodaj/Ukloni programe), pristupite CD-ROM-u i dva puta kliknite na epusbun.exe u fascikli \<Jezik>\WINME ili \<Jezik>\WIN98. Potom sledite uputstva koja će se prikazivati na ekranu.

Čišćenje zaglavljenog papira

Ako se papir ne izbacuje automatski u situacijama koje su navedene dole, možda je u štampaču nastalo zaglavljenje papira.

- ❑ Štampač je uključen ili je otvoren poklopac kad je režim Roll paper (Rolne papira) podešen na Off (Isključeno).
- ❑ Pritisnite dugme F1/Eject u režimu ESC/P2 ili IBM PPDS.

Za čišćenje zaglavljenog papira pratite dole navedene korake.



Upozorenje:

Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.

1. Isključite štampač.



Upozorenje:

Kad god isključite štampač, sačekajte najmanje pet sekundi pre nego što ga opet uključite, inače možete da oštetite štampač.

2. Otvorite poklopac i pritisnite polugu za oslobađanje da pomerite gornji mehanizam. Zatim uhvatite zaglavljeni papir sa obe ruke i izvucite ga iz štampača. Ako ste u mogućnosti da raščistite zaglavljenje papira, pomerite gornji mehanizam u njegov originalni položaj povlačeći polugu za oslobađanje, a zatim zatvorite poklopac štampača. Ako Vam je teško da to uradite, idite na sledeći korak.



Upozorenje:

Pazite da gornji mehanizam pomerate povlačeći polugu za oslobađanje. Ne vucite mehanizam rukom. To može da ošteti štampač.

3. Uključite štampač i pritisnite dugme F1/Eject. Štampač je u režimu za uklanjanje papira i spreman da počne sa operacijama povlačenja papira. Pogledajte dole datu tabelu da otkrijete kako u ovom režimu funkcionišu dugmad F1/Eject i F2 i sprovedite odgovarajuću operaciju.

Dugme	Pritisnite	Držite pritisnutim nekoliko sekundi
F1/Eject	Povlači papir napred za nekoliko redova uvek kada ga pritisnete.	Izbacuje papir napred.
F2	Povlači papir nazad za nekoliko redova uvek kada ga pritisnete.	Izbacuje papir nazad.

Ako ste u mogućnosti da raščistite zaglavljene papira, isključite štampač, pomerite gornji mehanizam u njegov originalni položaj povlačeći polugu za oslobađanje, a zatim zatvorite poklopac štampača da biste završili sa operacijom. Ako niste u mogućnosti da raščistite zaglavljene papira pomoću ove funkcije, prekinite operaciju i obratite se Vašem zastupniku.



Upozorenje:

Pazite da gornji mehanizam pomerate povlačeći polugu za oslobađanje. Ne vucite mehanizam rukom. To može da ošteti štampač.

Obraćanje podršci za kupce

Ako Vaš Epson proizvod ne funkcioniše pravilno i ne možete da rešite problem pomoću informacija o rešavanju problema u dokumentaciji svog proizvoda, obratite se za pomoć službi za podršku kupcima. Informacije o tome kako možete da kontaktirate EPSON službu podrške kupcima možete pronaći u dokumentu za garanciju u evropskim zemljama. Služba podrške će moći mnogo brže da Vam pomogne ukoliko joj dostavite sledeće informacije:

- Serijski broj proizvoda (Etiketa serijskog broja obično se nalazi na stražnjoj strani proizvoda.)

- ❑ Model proizvoda
- ❑ Verziju softvera za proizvod
(Pritisnite About (O), Version Info (Informacije o verziji) ili slično dugme u softveru za proizvod.)
- ❑ Marku i model Vašeg računara
- ❑ Operativni sistem i verziju Vašeg računara
- ❑ Nazive i verzije aplikacija koje obično koristite sa svojim proizvodom

Internet sajt za tehničku podršku

Najnovije upravljačke programe, često postavljana pitanja, priručnike i druge materijale za preuzimanje možete pronaći na <http://www.epson.com> tako što ćete odabrati odeljak za podršku na Vašem lokalnom EPSON internet sajtu.

Epsonov internet sajt za tehničku podršku nudi pomoć za probleme koji se ne mogu rešiti pomoću informacija za rešavanje problema u dokumentaciji Vašeg štampača.

Traka za štampač

Originalna Epson traka za štampač

Kad otisak postane bled, treba da zamenite traku za štampač (S015339). Originalni Epson kertridži sa trakom dizajnirani su i proizvedeni tako da dobro rade sa Vašim Epson štampačem. One obezbeđuju pravilan rad i dug vek trajanja glave štampača i ostalih delova štampača.

Zamena trake za štampač

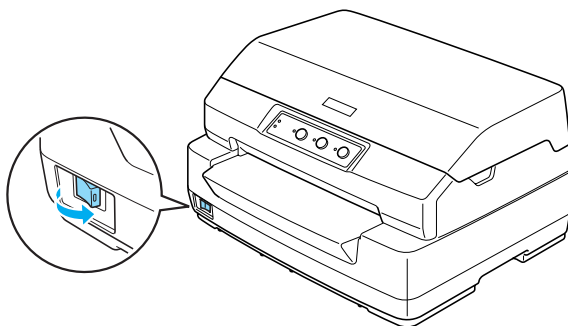
Kod zamene trake za štampač pratite ove korake:



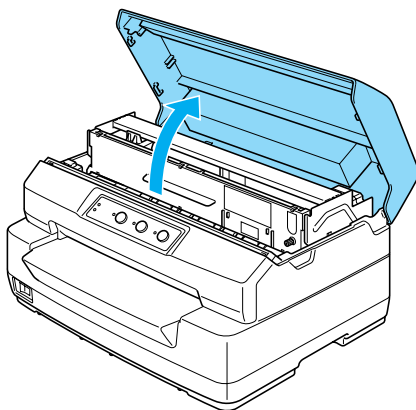
Upozorenje:

Rukom morate da pomerite glavu štampača da zamenite traku za štampač. Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.

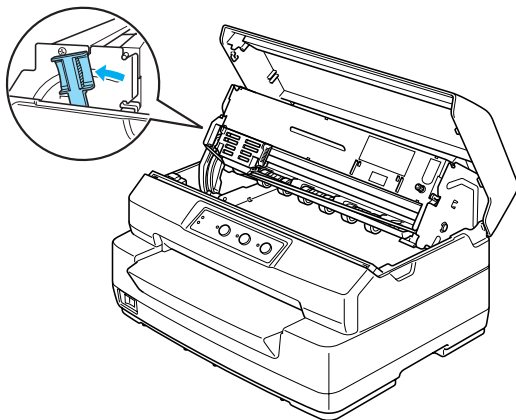
1. Pazite da štampač bude isključen.



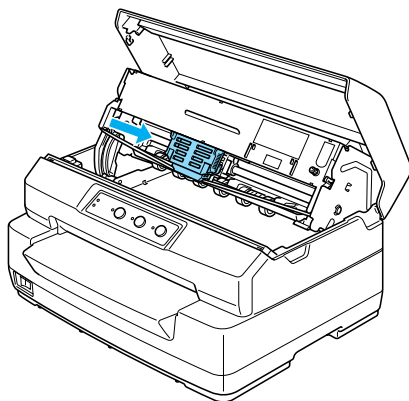
2. Isključite štampač iz priključka za struju.
3. Držeći obe strane poklopca štampača pomerite ga nagore da bi se otvorio.



4. Gurnite polugu za oslobađanje da se gornji mehanizam pomeri napred. Vodite računa da pritiskate polugu dok ne napravi klik.



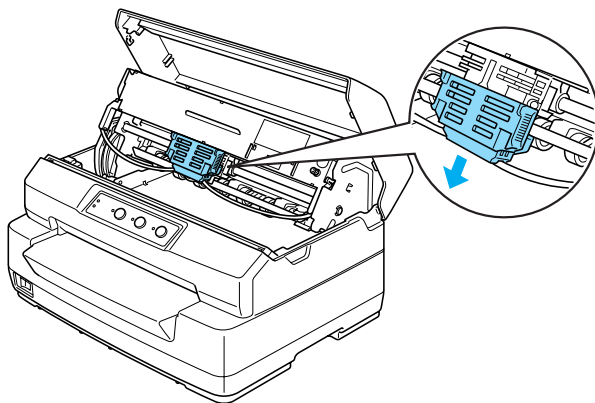
5. Tada rukom pomerite glavu štampača prema sredini.



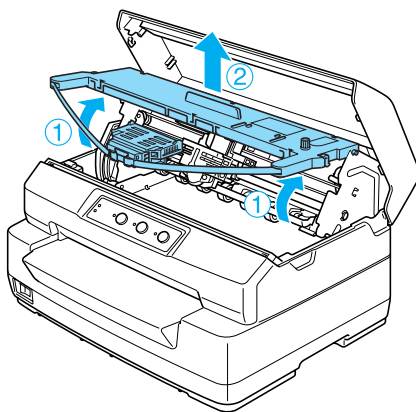
Upozorenje:

Nikada nemojte da pomerate glavu štampača dok je štampač uključen; to može da ošteti štampač.

6. Držite obe strane vodice za traku i gurajte je nadole dok ne izađe iz glave štampača.

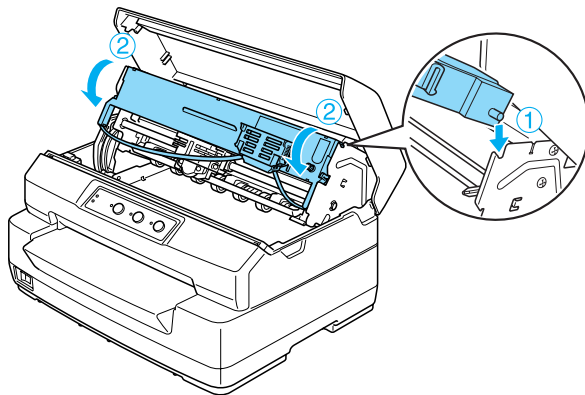


7. Sa obe ruke držite obe strane trake za štampač i rotirajte je na plastičnim kukama. Zatim je vucite nagore dok ne izađe iz štampača.

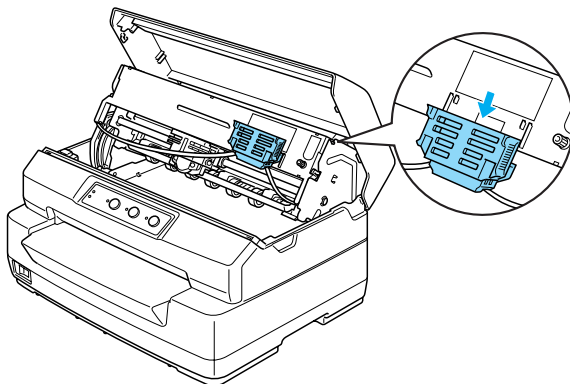


8. Izvadite novu traku za štampač iz kutije.

9. Postavite plastične kuke na traci za štampač u slotove na štampaču. Zatim pritiskajte traku dok ne klikne postavljajući se na svoje mesto.

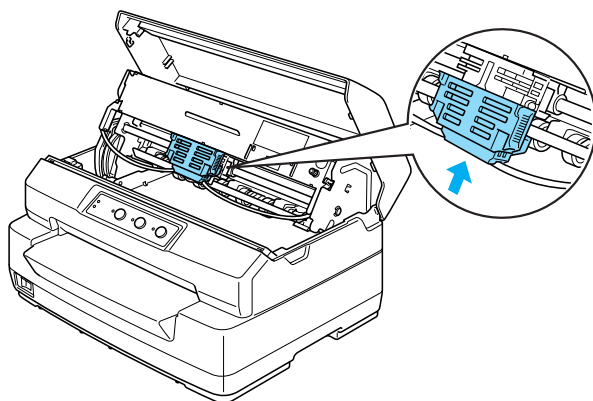


10. Držite obe strane vodice za traku i gurajte je nadole dok ne izađe iz kertridža.

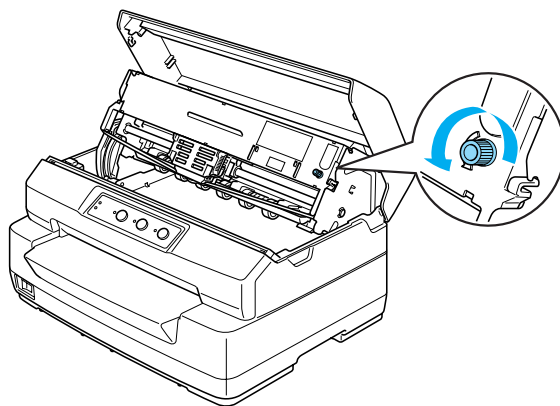


7

11. Postavite vođicu za traku na dno glave štampača i pritiskajte dok ne klikne.



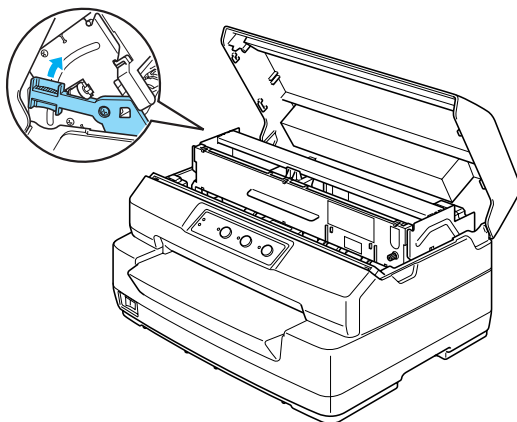
12. Okrenite ručku za stezanje trake da pomognete kod smeštanja trake na njeno mesto.



Upozorenje:

Traka ne sme da bude uvijena ni prelomljena.

13. Povucite nazad polugu za oslobađanje da se gornji mehanizam vrati u svoj originalni položaj. Vodite računa da pritisunate polugu dok ne napravi klik.



Upozorenje:

Pazite da gornji mehanizam pomerate povlačeći polugu za oslobađanje. Ne vucite mehanizam rukom. To može da ošteti štampač.

7

14. Zatvorite poklopac štampača.

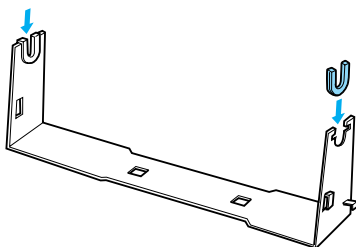
Držač za rolnu papira

Dodatni držač za rolnu papira (C811141) omogućava Vam da koristite 8,5-inčni papir u rolni sličan onom koji se koristi sa teleks mašinama. Ovim se nudi alternativa za aplikacije za koje se traže različite dužine papira. Pre nego što instalirate i koristite držač za rolnu papira treba da ga sastavite.

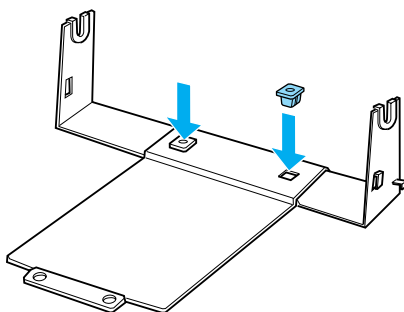
Sastavljanje držača za rolnu papira

Kod sastavljanja držača za rolnu papira pratite ove korake:

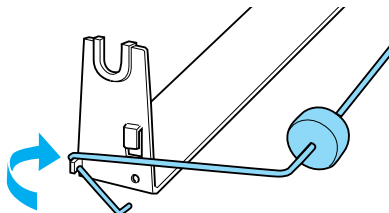
1. Smestite nosače u obliku luka u stalak kao što je prikazano.



2. Stavite donju ploču na stalak i spojite ih plastičnim spojkaama. Pazite da stalak i donju ploču okrenete kao što je dole prikazano.



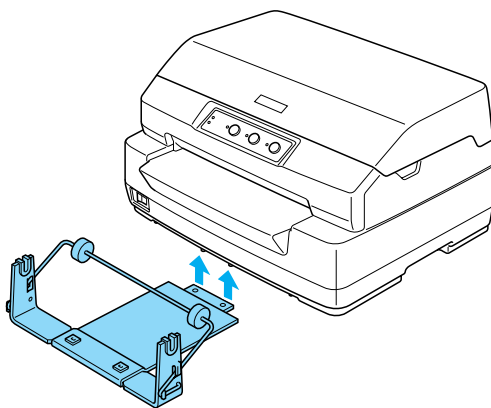
3. Zakačite polugu za zatezanje na oba kraja stalka kao što je dole prikazano. Kod puzezanja poluge za zatezanje smestite žičane rubove poluge za zatezanje u rupe u stalku. Držač za rolnu papira je sastavljen.



Instaliranje držača za rolnu papira

Kod instalacije držača za rolnu papira na štampaču pratite sledeće korake:

1. Pazite da štampač bude isključen.
2. Smestite držač za rolnu papira ispod štampača kao što je dole prikazano. Stavite dva klina za postavljanje na dnu štampača u dve rupe na donjoj ploči.



7

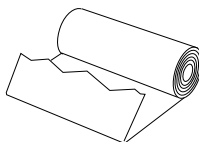
**Upozorenje:**

Držač za rolnu papira nije pričvršćen na štampač; na mestu ga drže samo težina štampača i dva klina za postavljanje. Ako podignete štampač, pazite da držač za rolnu papira ne ispadne.

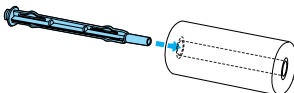
Stavljanje rolne papira

Posle stavljanja držača za rolnu papira pratite ove korake za stavljanje rolne:

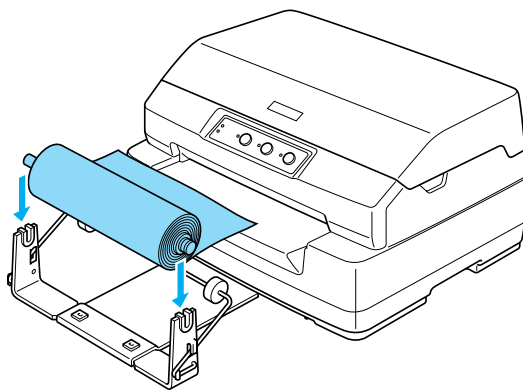
1. Pazite da štampač bude isključen.
2. Odsecite gornji rub rolne papira.



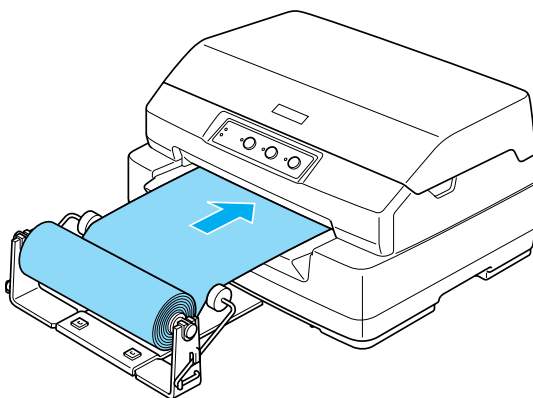
3. Stavite osovinu držača za rolnu papira u centralni deo rolne kao što je dole prikazano.



4. Stavite osovinu i rolnu papira na držač za rolnu papira tako da papir izlazi s donje strane rolne. Tada uključite štampač.

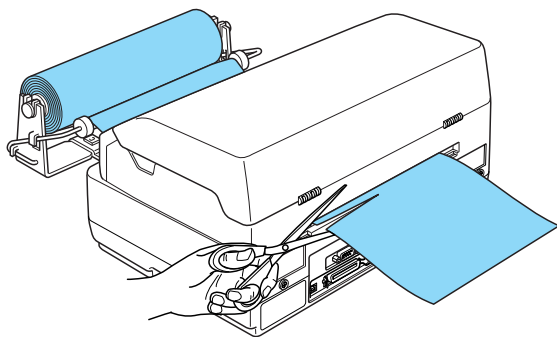


5. Povucite nagore početak papira preko prednjeg dela štampača i uvucite ga u prednji slot dok ne naiđe na otpor. Štampač automatski vuče papir u rolni.



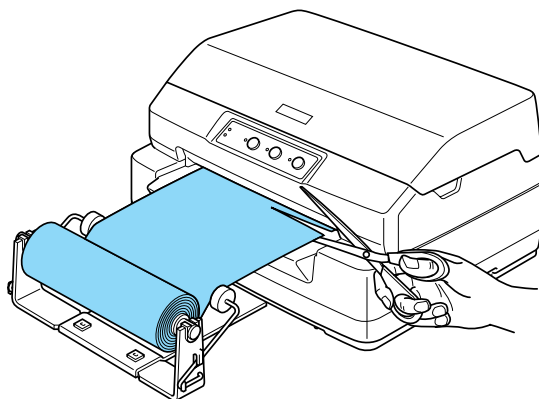
7

Sad ste spremni da štampate. Kada završite sa štampanjem, izvucite papir dajući komandu za povlačenje papira (u režimu PR2) ili pritiskajući dugme F1/Eject (u režimu WNI4915, ESC/P2 ili IBM PPDS). Zatim isecite rolnu papira na mestu gde ona izlazi iz štampača.



Vađenje rolne papira

Papir u rolni ne može da se pomera prema nazad. Da izvadite rolnu papira isecite je iza mesta gde ona ulazi u štampač. Tada izbacite preostali papir dajući komandu za izvlačenje papira (u režimu PR2) ili pritiskajući dugme F1/Eject (u režimu WNI4915, ESC/P2 ili IBM PPDS).



7

Server za štampanje

Možete da koristite ovaj štampač kao mrežni štampač ako u USB port interfejsa štampača instalirate server za štampanje. Za uputstva o instalaciji i korišćenju ove opcije pogledajte Uputstva za administratora.

Može da se koristi sledeći server štampača:

- EpsonNet 802.11b/g Wireless i 10/100 Base Tx Ext. Server štampača (C82437*)

Beleška:

Zvezdica (*) je zamena za zadnji broj koji se razlikuje od zemlje do zemlje.

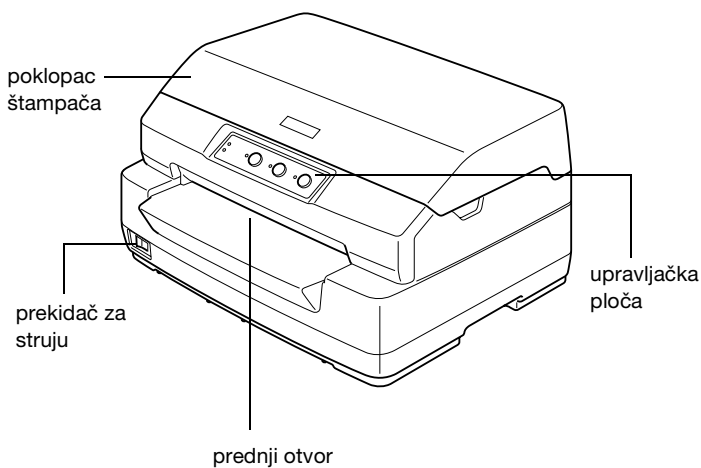
Ostali

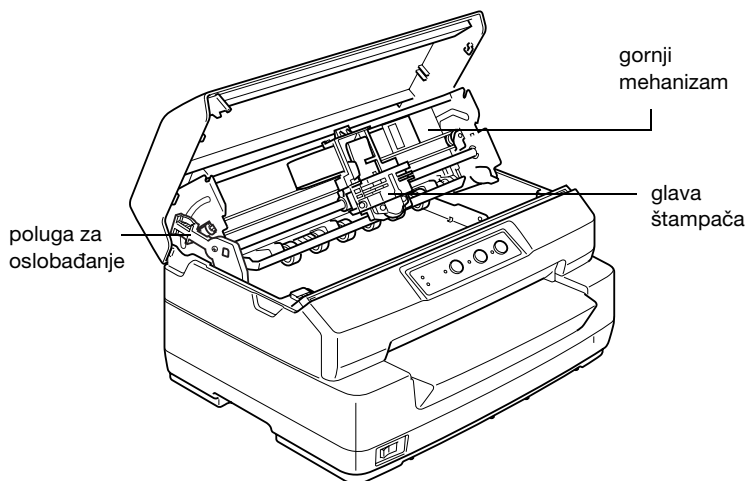
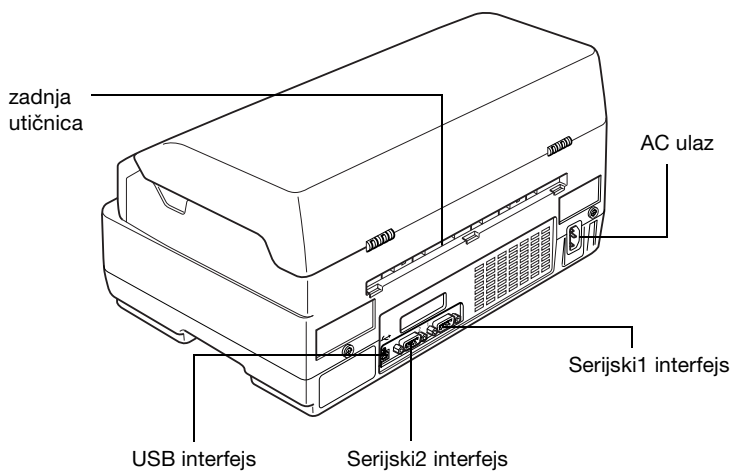
O detaljnim informacijama o ostalim dodatnim proizvodima obratite se Vašem zastupniku.

Informacije o proizvodu

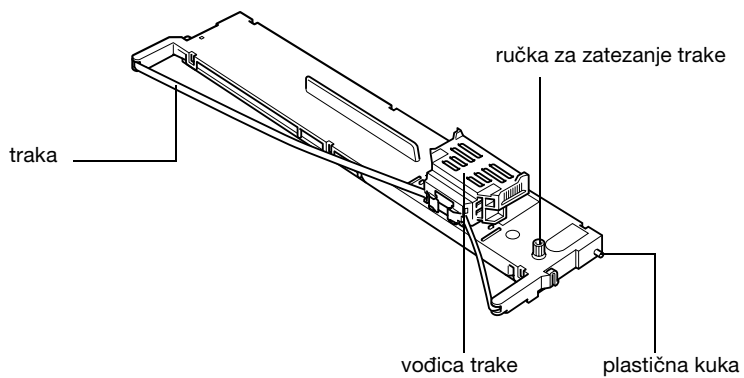
Delovi štampača i trake za štampač

Delovi štampača





Delovi trake za štampač



Specifikacije štampača

Mehaničke

Metoda štampanja: 24-iglični matični štampač

Brzina štampanja: PR2:

High speed draft 480 z/s pri 10 zpi
(Brza skica)

Skica 360 z/s pri 10 zpi

NLQ 180 z/s pri 10 zpi

LQ 120 z/s pri 10 zpi

WNI4915, ESC/P2,
IBM PPDS:

High speed draft 480 z/s pri 10 zpi
(Brza skica)

Skica 360 z/s pri 10 zpi

LQ 120 z/s pri 10 zpi

Pravac štampanja: Traženje dvosmerne logike za štampanje teksta i grafike. Jednosmerno štampanje teksta ili grafike može da se izabere pomoću softverskih komandi.

Razmak između 4,23 mm (1/6 inča)

linija:

PR2:

Može da se programira u pomacima od 0,106 mm (1/240 inča) ili 0,118 mm (1/216 inča)

WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS:

Može da se programira u pomacima od 0,0706 mm (1/360 inča)

Kolone za
štampanje:

94 kolona (pri 10 zpi)

Rezolucija:

Maksimalno 360 × 180 tpi (kvalitet kao kod pisače mašine)

Metode stavljanja
papira:

Trenje (prednje)

Držać za rolnu papira (dodatni)

Brzina stavljanja papira:	Beskonačan	330 mm/sekunda 13 inča/sekunda
	Isprekidan	35 msek/liniji uz razmak između linija od 1/6 inča
Pouzdanost:	Ukupna količina štampanja	7 miliona linija (izuzev glave za štampač) MTBF 10.000 POH
	Vek trajanja glave štampača	400 miliona udaraca/žici
Dimenzije i težina:	Visina	203 mm (8,0 inča)
	Širina	384 mm (15,1 inča)
	Dubina	280 mm (11,0 inča)
		293 mm (11,5 inča) (uključujući projekciju prednjeg otvora)
Težina	oko 7,7 kg (17,0 lb) (PLQ-20D)	
	oko 8,7 kg (19,2 lb) (PLQ-20DM)	
Traka:	Crna traka za štampač	S015339
	Vek trajanja trake	oko 5 miliona znakova (LQ, 10 zpi, 48 tačaka/znak) oko 10 miliona znakova (Skica, 10 zpi, 24 tačaka/znak)
Buka:	Oko 53 dB (A) (uzorak ISO 7779) (PLQ-20D)	
	Oko 55 dB (A) (uzorak ISO 7779) (PLQ-20DM)	



Elektronske

Interfejsi:	Tri ugrađena otvora interfejsa; Dvosmeran, 8-iglični paralelan interfejs sa podrškom režima od IEEE 1284 nibla, USB (ver 1.1) interfejs, EIA-232D Serijski interfejs
Bafer:	64 KB
Fontovi:	PR2 emulacija Bitmap fontovi Brza skica (=EPSON 10, 12 zpi Super Draft) Skica (=EPSON 10, 12 zpi Draft) NLQ1 (=EPSON 10, 12, 15 zpi Sans Serif) NLQ2 (=EPSON 10, 12, 15 zpi Roman) LQ2 (=EPSON 10, 12, 15 zpi Roman) OCR-B (=EPSON 10 zpi OCR-B) OCR-A (=EPSON 10 zpi OCR-A) Skalabilni fontovi Nisu podržani Fontovi za barkodove EAN-13, EAN-8, Prepleten 2 od 5, UPC-A, UPC-E, Kod 39, Coda bar (NW-7), Industrijski 2 od 5

WNI4915, ESC/P2, IBM PPDS emulacije

Bitmap fontovi

EPSON Super Draft 10, 12, zpi,
proporcionalno

EPSON Draft 10, 12, 15 zpi,
proporcionalno

EPSON Roman 10, 12, 15 zpi,
proporcionalno

EPSON Sans Serif 10, 12, 15 zpi,
proporcionalno

EPSON Courier 10, 12, 15 zpi

EPSON Prestige 10, 12 zpi

EPSON Script 10 zpi

EPSON OCR-B 10 zpi

EPSON Orator 10 zpi

EPSON Orator-S 10 zpi

EPSON Script C proporcionalno

Skalabilni fontovi

EPSON Roman 10,5 pt.
8-32 pt. (svakih 2 pt.)

EPSON Sans Serif 10,5 pt.
8-32 pt. (svakih 2 pt.)

EPSON Roman T 10,5 pt.
8-32 pt. (svakih 2 pt.)

EPSON Sans Serif H 10,5 pt.
8-32 pt. (svakih 2 pt.)

Fontovi za barkodove

EAN-13, EAN-8, prepleten 2 od 5, UPC-A,
UPC-E, Kod 39, Kod 128, POSTNET



Tabele sa
znakovima:

PR2 emulacija

(Olivetti)

22 tabela sa grafičkim znakovima:

Međunarodni, Nemačka, Portugal
Španija 1, Danska/Norveška, Francuska,
Italija, Švedska/Finska, Švajcarska, Velika
Britanija, SAD ASCII, Grčka, Izrael,
Španija 2, SSSR, Jugoslavija,
Olivetti TCV 370, Kanada, SDC, Turska,
Arapski, CIBC

(ISO)

9 tabela sa grafičkim znakovima:

ISO 8859-1 Latinica 1, ISO 8859-9 Latinica 5
ISO 8859-2 Latinica 2, ISO 8859-5 Ćirilica,
ISO 8859-15, ISO 8859-6 Latinica arapski,
ISO 8859-7 Grčki, ISO 8859-8 Hebrejski,
OLI-UNIX

(PC)

19 tabela sa grafičkim znakovima:

PC-437 Međunarodni, PC-220 Španija 2,
PC-865 Nordijski, PC-Danska/Norveška,
PC-Danska OPE, PC-860 Portugal, PC-863
Kanadski francuski,
PC-850 Latinica 1, PC-858 Latinica Euro,
PC-875 Turski latinica 5, PC-852 Latinica 2,
PC-851 Grčki, PC-210 Grčki,
PC-855 Ćirilica, PC-862 Izrael,
PC-864 Arapski, PC-866 Ćirilica,
PC-1252 PC-WIN Latinica 1
PC-1250 PC-WIN Latinica 2

WNI4915 emulacija

Tabela sa italik znakovima,
PC 437 (SAD, standardna za Evropu),
PC 850 (višejezični),
ISO 8859-2
ISO 8859-5
ISO 8859-7
ISO 8859-8
ISO 8859-9
ISO 8859-15

ESC/P2 i IBM PPDS emulacije

Standard

Jedna tabela sa italik znakovima i 12 sa
grafičkim znakovima:

Tabela sa italik znakovima,
PC 437 (SAD, standardna za Evropu),
PC 850 (višejezični),
PC 860 (portugalski),
PC 861 (islandski), PC 865 (nordijski),
PC 863 (kanadski francuski), BRASCII,
Abicomp, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858,
ISO 8859-15



Prošireni

Jedna tabela sa italik znakovima i 39 sa grafičkim znakovima:

Tabela sa italik znakovima,
PC 437 (SAD, standardna za Evropu),
PC 850 (višejezični),
PC 860 (portugalski),
PC 861 (islandski), PC 865 (nordijski),
PC 863 (kanadski francuski), BRASCII,
Abicom, ISO Latin 1, Roman 8, PC 858,
ISO 8859-15, PC 437 grčki,
PC 852 (Istočna Evropa),
PC 853 (turski), PC 855 (ćirilica),
PC 857 (turski), PC 866 (ruski),
PC 869 (grčki), MAZOWIA (poljski),
Kod MJK (CSFR),
ISO 8859-7 (latinica/grčki),
ISO Latin 1T (turski),
Bugarska (bugarski),
PC 774 (LST 1283: 1993),
Estonija (estonski), PC 771 (litvanski),
ISO 8859-2, PC 866 LAT. (latvijski),
PC 866 UKR (ukrajinski),
PC437 Slovenija, PC MC, PC1250,
PC1251, PC 864 (arapski),
PC APTEC (arapski), PC 708 (arapski),
PC 720 (arapski), PC AR 864 (arapski)

Skupovi znakova: 14 skupova međunarodnih znakova i jedan skup pravnih znakova:

SAD, Francuska, Nemačka, Ujedinjeno
Kraljevstvo, Danska I,
Švedska, Italija, Španija I, Japan, Norveška,
Danska II, Španija II, Latinska Amerika,
Koreja, pravni

Električne

	Model od 120 V	Model od 230 V
Raspon nazivnog napona	100 do 120 V	220 do 240 V
Raspon ulaznog napona	90 do 132 V	198 do 264 V
Raspon frekvencije	50 do 60 Hz	50 do 60 Hz
Raspon ulazne frekvencije	49,5 do 60,5 Hz	49,5 do 60,5 Hz
Nazivna struja	1,4 A (maksimalno 3,9 A zavisno od vrste znaka)	0,7 A (maksimalno 1,9 A u zavisnosti od vrste znaka)
Potrošnja struje	Oko 59 W (ISO/IEC 10561 uzorak pisma)	Oko 60 W (ISO/IEC 10561 uzorak pisma)

Ovaj proizvod je takođe dizajniran za IT sisteme napajanja sa faznim naponom od 220 do 240 V.

Beleška:

Napon štampača proverite na etiketi na zadnjoj strani štampača.



Ekološke

	Temperatura	Vlaga (bez kondenzacije)
Rad (knjižica, običan papir, recikliran papir i višedelni formulari)	5 do 35°C (41 do 95°F)	10 do 80% - relativna vlaga
Rad (rolne papira)	15 do 25°C (59 do 77°F)	30 do 60% - relativna vlaga
Skladištenje	-30 do 60°C (-22 do 140°F)	0 do 85% - relativna vlaga

Papir

Informacije o raspoloživim vrstama papira i njihovim površinama za štampanje potražite u *Specifikaciji papira*, koja je uključena u Korisnički CD-ROM.

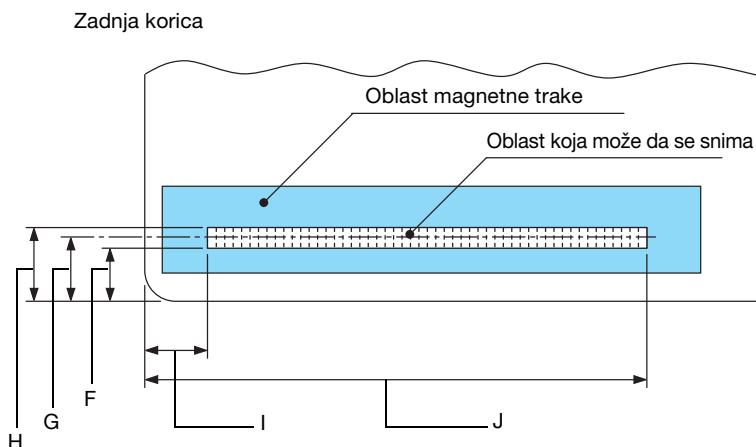
Magnetni uređaj za čitanje/upisivanje trake (instaliran samo horizontalno)

Horizontalni magnetni uređaj za čitanje/upisivanje koristi se za čitanje i upisivanje podataka na magnetnu traku na bankarske knjižice. Za detaljne informacije pogledajte sledeće specifikacije ovog uređaja.

Kod snimanja	BCD Binary Coded decimal (Binaran kodiran decimal), 4 bita podataka, 1 VRC bit kontrole parnosti
Znakovi koji mogu da se snimaju	kolona 3 u tablici ASCII
Formati koji mogu da se snimaju	IBM3604, DIN/ISO, ISO7811, IBM4746, ANSI, HT-2751-CIZ, ISO8484

Širina snimljene trake	7 mm
Širina pročitane trake	2 mm
Brzina medijuma	340 mm/sekunda
Displacement (Pomak)	Standard, Standard + 10 mm, Standard + 20 mm
Broj ponovnih pokušaja	1 ili 3
Dupliciranje polja	DA ili NE

Oblast koja može da se snima



	F (maks)	G	H (min)	I	J (maks)
DIN/ISO, ANSI	12,5	13,9	15,5	9,5	85
IBM3604	8,9	10,4	11,9	10,4	81,3
ISO7811	8,9	10,4	11,9	14,8	—
IBM4746	8,9	10,4	11,9	9,8	—

	F (maks)	G	H (min)	I	J (maks)
ISO8484	12,5	13,9	15,3	9,5	85
HT-2751-CIZ	7,4	8,8	10,2	12,6	—

Specifikacija formata koji mogu da se snimaju

PR2 emulacija

	DIN/ISO i ISO8484	IBM3604	ANSI
Gustina bitova	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%
Pravac snimanja	S leva nadesno	S leva nadesno	S leva nadesno
Zaglavlje	20 bita	20 bita	20 bita
SOM (Početni marker)	D	B	B
Znakovi koji mogu da se snimaju	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, B, D, E	0-9, A, B, C, D, E
EOM (Krajnji marker)	F	F ili C	F
LRC Parnost	paran	paran	paran
Završni niz	20 bita	20 bita	20 bita
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (1 blok)	105 znakova	105 znakova	105 znakova
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (2 blok)	45 znakova	45 znakova	45 znakova
Broj separatora	60 bita	120 bita	60 bita
Centar vertikalne pozicije	13,9 mm	10,4 mm	13,9 mm
Horizontalna početna pozicija	9,5 mm	10,4 mm	9,5 mm

	ISO7811	IBM4746	HT-2751-CIZ
Gustina bitova	75 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	105 bpi ± 5%
Pravac snimanja	S leva nadesno	S leva nadesno	S desna nalevo
Zaglavlje	20 bita	20 bita	55 bita
SOM (Početni marker)	B	BA	F
Znakovi koji mogu da se snimaju	0-9, A, D, E	0-9, D	0-9
EOM (Krajnji marker)	F	F ili C	F
LRC Parnost	paran	paran	neparan
Završni niz	20 bita	20 bita	40 bita
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (1 blok)	37 znakova	105 znakova	60 znakova
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (2 blok)	23 znakova	45 znakova	27 znakova
Broj separatora	120 bita	120 bita	10 bita
Centar vertikalne pozicije	10,4 mm	10,4 mm	8,8 mm
Horizontalna početna pozicija	14,8 mm	9,8 mm	12,6 mm



WNI4915 emulacija

	DIN	IBM1	IBM2
Gustina bitova	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%	210 bpi ± 5%
Pravac snimanja	S leva nadesno	S leva nadesno	S leva nadesno
Zaglavlje	61 bita	61 bita	61 bita
SOM (Početni marker)	D	B	B
Znakovi koji mogu da se snimaju	0-9, A, B, C, D, E	0-9, A, B, D, E	0-9, A, B, D, E
EOM (Krajnji marker)	F	C	F
LRC Parnost	paran	paran	paran
Završni niz	64 bita	154 bita	154 bita
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (1 blok)	—	—	—
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (2 blok)	45 znakova	36 znakova	36 znakova
Broj separatora	60 bita	60 bita	60 bita
Centar vertikalne pozicije	14,0 mm	11,0 mm	11,0 mm
Horizontalna početna pozicija	14,8 mm	14,8 mm	14,8 mm

	105 znakova	ISO7811
Gustina bitova	210 bpi \pm 5%	75 bpi \pm 5%
Pravac snimanja	S leva nadesno	S leva nadesno
Zaglavlje	61 bita	21 bita
SOM (Početni marker)	D	B
Znakovi koji mogu da se snimaju	0-9, A, B, E, D	0-9, A, E
EOM (Krajnji marker)	F	F
LRC Parnost	paran	paran
Završni niz	64 bita	24 bita
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (1 blok)	105 znakova	35 znakova
Maksimalan broj znakova koji mogu da se snimaju (2 blok)	—	—
Broj separatora	—	—
Centar vertikalne pozicije	14,0 mm	14,0 mm
Horizontalna početna pozicija	14,8 mm	14,8 mm



Tabela konverzije znakova

PR2 emulacija

Crt	ASCII	Kod redova	Funkcija			Kodovi snimanja				
			DIN/ISO, ISO8484	IBM3604	ANSI	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM crt	SOM crt	0	1	0	1	1
C	<	3CH	crt	EOM —	crt	1	1	1	0	0
D	=	3DH	SOM crt	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.

Crt	ASCII	Kod redova	Funkcija			Kodovi snimanja				
			ISO7811	IBM4746	HT-2751 -CIZ	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	SOM —	—	1	1	0	1	0
B	;	3BH	SOM —	SOM —	—	0	1	0	1	1
C	<	3CH	—	EOM —	—	1	1	1	0	0
D	=	3DH	crt	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	—	—	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	SOM EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.



WNI4915 emulacija

Crt	ASCII	Kod redova	Funkcija			Kodovi snimanja				
			DIN	IBM1	IBM2	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM crt	SOM crt	0	1	0	1	1
C	<	3CH	SOM crt	EOM —	—	1	1	1	0	0
D	=	3DH	crt	crt	crt	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	—	EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.

Crt	ASCII	Kod redova	Funkcija		Kodovi snimanja				
			105 Znak	ISO7811	V R C	B I T 4	B I T 3	B I T 2	B I T 1
0	0	30H	crt	crt	1	0	0	0	0
1	1	31H	crt	crt	0	0	0	0	1
2	2	32H	crt	crt	0	0	0	1	0
3	3	33H	crt	crt	1	0	0	1	1
4	4	34H	crt	crt	0	0	1	0	0
5	5	35H	crt	crt	1	0	1	0	1
6	6	36H	crt	crt	1	0	1	1	0
7	7	37H	crt	crt	0	0	1	1	1
8	8	38H	crt	crt	0	1	0	0	0
9	9	39H	crt	crt	1	1	0	0	1
A	:	3AH	crt	crt	1	1	0	1	0
B	;	3BH	crt	SOM —	0	1	0	1	1
C	<	3CH	SOM crt	—	1	1	1	0	0
D	=	3DH	crt	—	0	1	1	0	1
E	>	3EH	crt	crt	0	1	1	1	0
F	?	3FH	EOM	EOM	1	1	1	1	1

* crt znači znak.



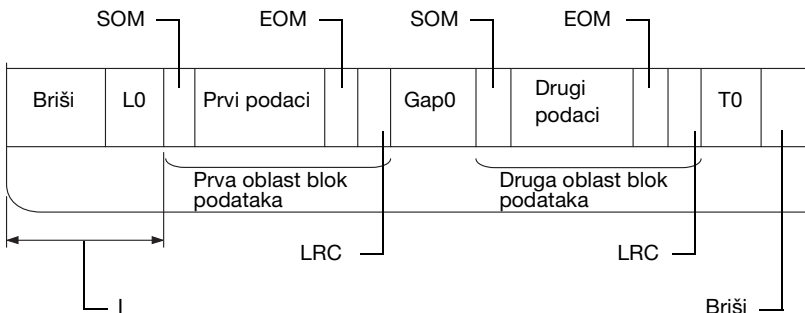
Raspored snimanja magnetne lente

DIN/ISO, IBM3604, ANSI, ISO7811, IBM4746 i ISO8484

1 blok format



2 blok format



Pravac obrasca bitova

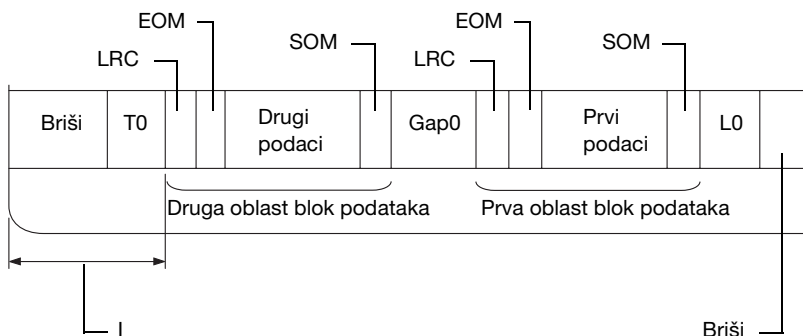


HT-2751-CIZ

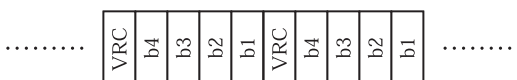
1 blok format



2 blok format



Pravac obrasca bitova



Liste komandi

Informacije o komandama potražite u *Vodiču za programiranje*, koji je uključen na korisničkom CD-ROM-u.

Standardi i odobrenja

Model za SAD:

Bezbednost	UL60950-1 CAN/CSA-C22.2 Br. 60950-1
EMC	FCC deo 15 pod-deo B klasa B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR22 klasa B

Evropski model:

Direktive za nizak napon 73/23/EEC	EN 60950-1
EMC direktive 89/336/EEC	EN 55022 Klasa B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Australijski model:

EMC	AS/NZS CISPR 22 klasa B
-----	-------------------------



A

Čišćenje štampača

Da bi Vaš štampač radio što je bolje moguće, treba da ga temeljno očistite nekoliko puta godišnje.

Kod čišćenja štampača pratite ove korake:

1. Izvadite sav papir stavljen u štampač i isključite štampač.

2. Ako su dodatni držač rolne papira i zadnja vođica papira instalirani, uklonite ih.
3. Koristite mekanu četku za nežno brisanje sve prašine i prljavštine sa spoljne strane kućišta i vođice za papir.
4. Ako su kućište i vođica za papir još uvek prašnjavi ili prljavi, očistite ih mekanom, čistom krpom navlaženom blagim sredstvom za čišćenje rastopljenim u vodi. Držite poklopac štampača zatvorenim da sprečite probijanje vode u štampač i pazite da voda ne uđe u prednji otvor.



Upozorenje:

- Nikad nemojte da koristite alkohol i razređivače za čišćenje štampača, te hemikalije mogu da oštete komponente štampača kao i kućište.*
- Pazite da Vam voda ne dođe na mehanizam štampača ili na elektronske komponente.*
- Nemojte da koristite oštru ili abrazivnu četku.*

Nemojte da prskate unutrašnjost štampača mazivima, neodgovarajuća ulja mogu da oštete mehanizam štampača. Obratite se svom zastupniku za Epson, ako mislite da je potrebno mazivo.

Prenošenje štampača

Ako treba da prenosite svoj štampač, pažljivo ga zapakujte u originalnu kutiju i u originalan materijal za pakovanje.

Za ponovno pakovanje štampača u originalan materijal za pakovanje pratite ove korake:

**Upozorenje:**

Rukom morate da skinete glavu štampača i da uklonite traku za štampač. Ako ste nedavno koristili štampač, glava štampača može da bude vruća; ostavite je da se ohladi nekoliko minuta pre nego što je budete dirali.

1. Izvadite sav papir iz štampača. Pazite da štampač bude isključen.
2. Isključite kabl za napajanje iz električne utičnice, potom isključite kabl za interfejs iz štampača.
3. Ako je instaliran bilo kakav dodatni pribor, skinite ga i upakujte u originalne kutije.
4. Pazite da glava štampača ne bude vruća. Zamenite patronu sa trakom za štampač kao što je opisano u “Zamena trake za štampač” na strani 145. Potom pomerite glavu štampača nalevo.
5. Pazite da je poklopac štampača zatvoren.
6. Zapakujte štampač, traku za štampač i kabl za napajanje (ako je potrebno) u originalan materijal za pakovanje i stavite ih u originalnu kutiju štampača.

A

Rečnik pojmova

automatsko pomeranje papira za jednu liniju

Kad je ova opcija uključena u režimu originalnog podešenja, svaki kod pomeranja glave štampača na početak trenutne linije (CR) automatski prati kod pomeranja papira za jednu liniju (LF).

broj znakova po inču

Horizontalna veličina fonta koja se meri brojem znakova po inču (zpi). Standard je 10 zpi. Pogledajte takođe *znakova po inču (zpi)*.

dvosmerno štampanje

Štampanje u kom glava štampača štampa u oba pravca (dvosmerno) sa leva na desno i sa desna na levo. To povećava brzinu štampanja, ali može da smanji precizno vertikalno izravnjanje. Pogledajte takođe *jednosmerno štampanje*.

ESC/P2

Skraćeno za EPSON Standard Code for Printers (EPSON standardni kod za štampače), sistem komandi koji Vaš računar koristi za kontrolisanje štampača. To je standard za sve Epsonove štampače i podržava ga većina aplikacionog softvera za lične računare.

font

Stil nekog tipa određen imenom kao što je Roman ili Sans Serif.

heksadecimalni ispisi

Metod rešavanja problema koji pomaže da identifikujete uzrok problema u komunikaciji između štampača i računara. Kad je štampač u režimu heksadecimalnog ispisa, on štampa svaki kod koji prima u heksadecimalnom obliku kao i ASCII kodove koji označavaju znakove. Zove se i skladište podataka.

interfejs

Veza između računara i štampača kroz koju se podaci za štampanje prenose do štampača.

jednosmerno štampanje

Štampanje u kom glava štampača štampa samo u jednom pravcu. Jednosmerno štampanje je korisno za štampanje grafike, jer omogućava precizno vertikalno poravnanje. Možete da odaberete jednosmerno štampanje pomoću režima originalnog podešenja štampača. Pogledajte takođe *dvosmerno štampanje*.

komprimirano štampanje

Ova funkcija umanjuje veličinu podataka. Podaci za štampanje se mogu komprimirati do 75%.

kontrolni kodovi

Specijalni kodovi koji se koriste za kontrolisanje funkcija štampača, kao što je pomeranje glave štampača na početak trenutne linije ili pomeranje papira za jednu liniju, umesto znakova.

kvalitet kao kod pisaće mašine (LQ)

Režim štampanja koji štampač koristi da proizvede fontove kvaliteta kao kod pisaće mašine za bolje čitanje i izgled. Brzina štampanja je manja. Pogledajte takođe *skica*.

magnetna traka

Traka koja je obložena magnetnim materijalom na koji se memorišu podaci. PLQ-20DM je opremljen uređajem za čitanje i upisivanje podataka na magnetne trake.

matrični

Metoda štampanja u kojoj se svako slovo ili simbol formira po uzorku (matrica) pojedinačnih tačaka.

način rasporeda tačaka po stranici

Metoda senčanja u kojoj se tačke štampaju u unapred određenom uzorku tako da simuliraju senku ili ton. Način rasporeda tačaka po stranici najbolje radi kod slika u punim bojama, kao što su grafikoni i tabele. Pogledajte takođe *senčanje*.

originalni

Vrednosti podešavanja koje stupaju na snagu kada se uređaj (kao što je štampač) uključi, resetuje ili pokrene.

pejzaž

Štampanje koje je okrenuto bočno na stranici. Ova pozicija Vam daje stranicu koja je šira nego viša i korisna je za štampanje unakrsnih tabela. Pogledajte takođe *portret*.

pomeranje papira do prve linije za štampanje (FF)

Dugme upravljačke ploče i kontrolni kod koji pomera papir do sledeće prve linije za štampanje.

pomeranje papira za jednu liniju (LF)

Kontrolni kod koji pomera papir za jednu liniju.

portret

Štampanje koje je okrenuto uspravno na stranici (suprotno od pejzaža, kod kojeg se štampa bočno na stranici). Ovo je standardni pravac za štampanje pisama ili dokumenata. Pogledajte takođe *pejzaž*.

pozicija početka štampanja

Horizontalna pozicija na papiru koju štampač prepoznaje kao prvu liniju za štampanje. Prva linija za štampanje može se podesiti pomoću upravljačke ploče.

pozicija prve linije za štampanje

Horizontalna pozicija na papiru koju štampač prepoznaje kao prvu liniju za štampanje. Pozicija prve linije za štampanje može se podesiti pomoću upravljačke ploče.

rezolucija

Mera količine detalja koji mogu da se prikažu. Rezolucija štampanih slika meri se korišćenjem broja tačaka po inču (tpi).

samotestiranje

Metod proveravanja rada štampača. Kad pokrenete samotestiranje, štampa se interno spremljeni uzorak za testiranje.

senčanje

Metod korišćenja uzoraka tačaka za predstavljanje slike. Senčanje omogućava proizvodnju različitih nijansi sive boje korišćenjem samo crnih tačaka ili skoro beskonačan raspon boja pomoću samo nekoliko boja tačaka. Pogledajte takođe *način rasporeda tačaka po stranici*.

skica

Režim štampanja koji koristi Vaš štampač kada izaberete Draft kao font. Font Draft koristi manje tačaka po znaku za brže štampanje. Pogledajte takođe *kvalitet kao kod pisaće mašine (LQ)*.

Tabela sa znakovima

Skup slova, brojeva i simbola koji Vam daju skup znakova koji se koristi u određenom jeziku.

upravljački program

Pogledajte *upravljački program štampača*.

upravljački program štampača

Softverski program koji šalje komande za korišćenje funkcija određenog štampača.

znakova po inču (zpi)

Broj znakova koji mogu da stanu u jedan inč linije teksta, zavisno od veličine znakova. Pogledajte takođe *broj znakova po inču*.

zpi

Pogledajte *znakova po inču (zpi)*.

Indeks

Brojevi

0 sa crticom, 105, 109

A

A.G.M. (IBM PPDS), 106, 110

Automatsko pomeranje glave
štampača na početak trenutne
linije, 100, 105, 110

Autopom. papira za 1 liniju, 103, 105,
110

D

Deinstaliranje
softvera za štampač, 69
upravljačkog programa za USB
uređaj, 71

Dijagnostikovanje problema, 115

Držač za rolnu papira
držača za rolnu papira, 152
instaliranje, 153

Dugme
F1/Eject, 75
F2, 75
Offline, 75

Dvosmerno štampanje (Bi-D), 104, 109

Dvostruki serijski automatski, 90, 96,
101

Dvostruki serijski ručni, 90, 96, 101

E

EPSON Status Monitor 3, 35, 50, 124
postavljanje, 51
upravljačkom programu štampača,
52

ESC/P2, 108

H

Heksadecimalni ispis, 125

I

IBM PPDS, 96, 97, 102, 108

Igla
slomljena igla, 94
Indikacija greške, 115

Instaliranje
držača za rolnu papira, 153
Izravnavanje vertikalnih linija, 113

J

Jednosmerno (Uni-d) štampanje, 104,
109

K

Klijenti
sa Windows Me ili 98, 60
sa Windows NT 4.0, 65
sa Windows XP ili 2000, 62

Knjižica
povez, 93
stavljanje, 27
USB interfejsom, 129

O

Obratite se EPSON-u, 143

Opcija
držača za rolnu papira, 151

Originalna podešenja
promena, 111
razumevanje, 90
režim originalnih podešenja, 91
Otkazivanje štampanja, 68

P

- Podešavanje
 - početna pozicija za štampanje, 33
 - pozicija prve linije za štampanje, 31
- Podešenje zujalice (bipera), 93
- Podrška za kupce, 143
- Pojedinačni listovi papira
 - stavljanje, 29
 - USB interfejsom, 129
- Pozicija štampanja, 31, 33
- PR2, 96, 97
- Pravac štampanja, 104, 109

R

- Rešavanje problema
 - problemi sa mrežom, 137
 - sa napajanjem, 128
 - sa pozicijom štampanja, 130
 - sa stavljanjem ili povlačenjem papira, 129
 - sa štampanjem ili kvalitetom otiska, 131
 - sa USB-om, 138
- Režim ciljnog štampača, 90
- Režim dvosmernog podešavanja, 113
- Režim interfejsa, 90, 96, 101, 108
- Režim paketa, 108
- Rolna papira
 - rolne papira, 154, 157

S

- Samotestiranje, 124
- Serijski1, 90, 96, 101, 108
- Serijski2, 90, 96, 101, 108
- Specifikacije
 - ekološke, 170
 - lista komandi, 182
 - magnetni uređaj za čitanje/upisivanje trake, 170
 - standardi i odobrenja, 183
- Status Monitor 3, 50, 124

T

- Tehnička podrška, 143
- Traka za štampač
 - zamena, 145

U

- Upravljačka ploča
 - dugmad i lampice, 75
 - pomoćne funkcije, 87
- upravljački program štampača, 35
- Upravljački program za štampač
 - deinstaliranje, 69
 - upravljačkog programa štampača, 47
 - upravljačkom programu štampača iz sistema Windows Me ili 98, 37
 - iz Windows 2000 ili Windows NT 4.0, 41
- USB interfejs
 - USB interfejsom, 138

V

- Vađenje
 - rolne papira, 157
- Vreme čekanja automatskog I/F, 108

W

- WNI4915, 102

Z

- Zaglavljen papir
 - čišćenje, 142
- Zajedničko korišćenje štampača, 54
- Zujalica
 - model zvučnog signala, 115